

Jornal Oficial

da União Europeia

C 336

48.º ano

Edição em língua
portuguesa

Comunicações e Informações

31 de Dezembro de 2005

<u>Número de informação</u>	<u>Índice</u>	<u>Página</u>
	I Comunicações	
	Comissão	
2005/C 336/01	Taxas de câmbio do euro	1
2005/C 336/02	Dias feriados em 2006	2
2005/C 336/03	Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 70/2001 da Comissão, de 12 de Janeiro de 2001, com a redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 364/2004 da Comissão, de 25 de Fevereiro de 2004, relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios estatais a favor das pequenas e médias empresas ⁽¹⁾	3
2005/C 336/04	Comunicação da Comissão sobre as taxas de juro em vigor aplicáveis na recuperação de auxílios estatais e as taxas de referência/actualização para 25 Estados-Membros aplicáveis a partir de 1 de Janeiro de 2006 — Publicado de acordo com o artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 794/2004 da Comissão, de 21 de Abril de 2004 (JO L 140 de 30.4.2004, pág. 1) e da Comunicação da Comissão relativa ao método de fixação das taxas de referência e de actualização (JO C 273 de 9.9.1997, pág. 3)	11
2005/C 336/05	Comunicação da Comissão no âmbito da execução da Directiva 98/37/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 22 de Junho de 1998 relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes às máquinas ⁽¹⁾	12
2005/C 336/06	Lista dos organismos e dos laboratórios designados pelos países terceiros para preencherem os documentos que devem acompanhar qualquer importação de vinho para a Comunidade [Artigo 29.º do Regulamento (CE) n.º 883/2001 da Comissão]	60
	Banco Central Europeu	
2005/C 336/07	Parecer do Banco Central Europeu, de 15 de Dezembro de 2005, sobre uma proposta de regulamento (CE) relativo às informações sobre o ordenante que acompanham as transferências de fundos (CON/2005/56)	109

PT

Preço:
22 EUR⁽¹⁾ Texto relevante para efeitos do EEE

Este exemplar encerra a série C de 2005.

I

(Comunicações)

COMISSÃO

Taxas de câmbio do euro ⁽¹⁾

30 de Dezembro de 2005

(2005/C 336/01)

1 euro =

Moeda	Taxas de câmbio	Moeda	Taxas de câmbio		
USD	dólar americano	1,1797	SIT	tolar	239,5
JPY	iene	138,9	SKK	coroa eslovaca	37,88
DKK	coroa dinamarquesa	7,4605	TRY	lira turca	1,5924
GBP	libra esterlina	0,6853	AUD	dólar australiano	1,6109
SEK	coroa sueca	9,3885	CAD	dólar canadiano	1,3725
CHF	franco suíço	1,5551	HKD	dólar de Hong Kong	9,1474
ISK	coroa islandesa	74,57	NZD	dólar neozelandês	1,727
NOK	coroa norueguesa	7,985	SGD	dólar de Singapura	1,9628
BGN	lev	1,9563	KRW	won sul-coreano	1 184,42
CYP	libra cipriota	0,5735	ZAR	rand	7,4642
CZK	coroa checa	29	CNY	yuan-renminbi chinês	9,5204
EEK	coroa estoniana	15,6466	HRK	kuna croata	7,3715
HUF	forint	252,87	IDR	rupia indonésia	11 596,45
LTL	litas	3,4528	MYR	ringgit malaio	4,4584
LVL	lats	0,6962	PHP	peso filipino	62,719
MTL	lira maltesa	0,4293	RUB	rublo russo	33,92
PLN	zloti	3,86	THB	baht tailandês	48,437
RON	leu	3,6802			

(¹) Fonte: Taxas de câmbio de referência publicadas pelo Banco Central Europeu.

DIAS FERIADOS EM 2006

(2005/C 336/02)

BELGIQUE/BELGIË:	1.1, 17.4, 1.5, 25.5, 26.5, 5.6, 21.7, 14.8, 15.8, 1.11, 2.11, 11.11, 15.11, 25.12, 26.12, 27.12, 28.12, 29.12, 30.12, 31.12
ČESKÁ REPUBLIKA:	1.1, 8.5, 5.7, 6.7, 28.9, 28.10, 17.11
DANMARK:	1.1, 13.4, 14.4, 16.4, 17.4, 12.5, 25.5, 4.6, 5.6, 24.12, 25.12, 26.12
DEUTSCHLAND:	1.1, 6.1, 14.4, 17.4, 1.5, 25.5, 5.6, 15.6, 15.8, 3.10, 31.10, 1.11, 22.11, 25.12, 26.12
EESTI:	1.1, 24.2, 14.4, 16.4, 1.5, 4.6, 23.6, 24.6, 20.8, 24.12, 25.12, 26.12
ELLÁDA/ΕΛΛΑΔΑ:	1.1, 2.1, 6.3, 25.3, 21.4, 24.4, 12.6, 15.8, 28.10, 25.12, 26.12
ESPAÑA:	1.1, 6.1, 19.3, 13.4, 14.4, 16.4, 1.5, 25.5, 4.6, 15.6, 24.6, 29.6, 25.7, 15.8, 12.10, 1.11, 8.12, 25.12
FRANCE:	1.1, 15.4, 17.4, 1.5, 8.5, 25.5, 14.7, 15.8, 1.11, 11.11, 25.12
IRELAND:	1.1, 17.3, 14.4, 16.4, 17.4, 25.5, 4.6, 5.6, 7.8, 30.10, 25.12, 26.12
ITALIA:	1.1, 6.1, 17.4, 25.4, 1.5, 2.6, 15.8, 1.11, 8.12, 25.12, 26.12
KYPROS/ΚΥΠΡΟΣ:	1.1, 2.1, 25.3, 13.4, 14.4, 17.4, 1.5, 25.5, 26.5, 5.6, 1.10, 1.11, 2.11, 25.12, 26.12
LATVIJA:	1.1, 14.4, 16.4, 17.4, 1.5, 4.5, 14.5, 4.6, 23.6, 25.6, 18.11, 25.12, 26.12, 31.12
LIETUVA:	1.1, 16.2, 11.3, 16.4, 17.4, 1.5, 24.6, 6.7, 15.8, 1.11, 25.12, 26.12
LUXEMBOURG:	1.1, 17.4, 1.5, 25.5, 5.6, 23.6, 15.8, 1.11, 25.12, 26.12
MAGYARORSZÁG:	1.1, 15.3, 17.4, 1.5, 5.6, 20.8, 23.10, 1.11, 25.12, 26.12
MALTA:	
NEDERLAND:	1.1, 16.4, 17.4, 30.4, 5.5, 25.5, 4.6, 5.6, 25.12, 26.12
ÖSTERREICH:	1.1, 6.1, 16.4, 17.4, 1.5, 25.5, 4.6, 5.6, 15.6, 15.8, 26.10, 1.11, 8.12, 25.12, 26.12
POLSKA:	1.1, 14.4, 17.4, 1.5, 3.5, 25.5, 5.6, 15.8, 1.11, 11.11, 25.12, 26.12
PORTUGAL:	1.1, 14.4, 25.4, 1.5, 10.6, 15.6, 15.8, 5.10, 1.11, 1.12, 8.12, 25.12
SLOVENIJA:	1.1, 2.1, 8.2, 16.4, 17.4, 27.4, 1.5, 2.5, 4.6, 5.6, 25.6, 15.8, 31.10, 1.11, 25.12, 26.12
SLOVENSKO:	1.1, 6.1, 14.4, 17.4, 1.5, 8.5, 5.7, 29.8, 1.9, 15.9, 1.11, 17.11, 24.12, 25.12, 26.12
SUOMI/FINLAND:	6.1, 14.4, 17.4, 1.5, 25.5, 23.6, 6.12, 25.12, 26.12
SVERIGE:	2.1, 13.4, 14.4, 17.4, 18.4, 1.5, 25.5, 26.5, 5.6, 1.11, 2.11, 25.12, 26.12
UNITED KINGDOM:	2.1, 13.4, 14.4, 17.4, 1.5, 25.5, 26.5, 5.6, 15.8, 1.11, 2.11, 25.12, 26.12

Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 70/2001 da Comissão, de 12 de Janeiro de 2001, com a redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 364/2004 da Comissão, de 25 de Fevereiro de 2004, relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios estatais a favor das pequenas e médias empresas

(2005/C 336/03)

(Texto relevante para efeitos do EEE)

Número do auxílio	XS 72/2004		
Estado-Membro	Espanha		
Região	Catalunha		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	«Auxílios a pedidos de acordos prévios de valorização ou de informações relativos à dedução fiscal de projectos I&D+IT»		
Base jurídica	Orden TRI/235/2004, de 21 de junio, por la que se aprueban las bases para el otorgamiento de ayudas para la solicitud de acuerdos previos de valoración o de informes motivados en relación con la deducción fiscal de proyectos de R+D+IT y se abre la convocatoria para el año 2004. (DOGC 4174 de 14/07/04)		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	300 000 EUR
		Empréstimos garantidos	
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	
		Empréstimos garantidos	
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento	Sim	
Data de execução	15.7.2004		
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Centro de Innovación y Desarrollo Empresarial		
	Endereço: Passeig de Gràcia, 129, 6.ª planta E-08008 Barcelona		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento	Sim	
Número do auxílio	XS 82/04		
Estado-Membro	Itália		
Região	Piemonte		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Regime de auxílios destinados a apoiar projectos de investigação industrial e de desenvolvimento pré-concorrencial.		
Base jurídica	Deliberazione della Giunta Regionale n 63 — 13094 del 19 luglio 2004 attuativa ed integrativa a livello regionale del regime d'aiuto previsto dall'art. 11 della Legge 598/84 e s.m.i già approvato dalla Commissione con Decisione C(2002)691cor. del 05.3.02		

Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	100 milhões de EUR	
		Empréstimos garantidos		
	Auxílio individual	Montante total do auxílio		
		Empréstimos garantidos		
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento		Sim	
Data de execução	13.10.2004			
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até de 31.12.2006			
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME		Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME		Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	C Regione Piemonte — Assessorato all'Industria, Lavoro e Bilancio — Direzione Industria.			
	Endereço: Regione Piemonte Direzione Industria Via Pisano, 6 — I-10152 Torino Tel. 011.4321461 — Fax 011.4323483 e-mail: direzione16@regione.piemonte.it			
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento		Sim	
Número do auxílio	XS 85/04			
Estado-Membro	Reino Unido			
Região	Oeste do País de Gales e The Valleys — Região do Objectivo 1			
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Welsh Highland Railway Ltd.			
Base jurídica	Industrial Development Act 1982			
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual		
		Empréstimos garantidos		
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	GBP 3 728 735 (custos da reconstrução da linha nos termos da Secção 13 do Regulamento (CE) n.º 70/2001)	
		Empréstimos garantidos		
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento		Sim	
Data de execução	A partir de 26.8.2004			

Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006 Nota: Tal como acima referido, a subvenção foi afectada antes de 31 de Dezembro de 2006. Os pagamentos no quadro desta autorização continuarão, potencialmente (de acordo com N+2), até 31 de Julho de 2008		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Não	
	Limitado a sectores específicos	Sim	
	Outros serviços (Turismo: Infra-estrutura)	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Welsh European Funding Office		
	Endereço: Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER, United Kingdom		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento	Sim	
Número do auxílio	XS 90/04		
Estado-Membro	Reino Unido		
Região	País de Gales Ocidental & região dos vales — Objectivo 1		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Broadlands Industrial Park Ltd		
Base jurídica	Industrial Development Act 1982		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	
		Empréstimos garantidos	
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	GBP 229 375
		Empréstimos garantidos	
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento	Sim	
Data de execução	A partir de 1.11.2004		
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.3.2005		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Welsh European Funding Office		
	Endereço: Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER, United Kingdom		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento	Sim	

Número do auxílio	XS 92/04		
Estado-Membro	Reino Unido		
Região	Oeste do País de Gales e The Valleys — Região do Objectivo 1		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Recreating Pride in Cardigan (Redinamizar Cardigan)		
Base jurídica	Industrial Development Act 1982		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	GBP 640 000
		Empréstimos garantidos	
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	
		Empréstimos garantidos	
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento	Sim	
Data de execução	A partir de 1.9.2004		
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006 Nota: Tal como acima referido, a subvenção foi afectada antes de 31 de Dezembro de 2006. Os pagamentos no quadro desta autorização continuarão, potencialmente (de acordo com N+2), até 31 de Julho de 2007		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Welsh European Funding Office		
	Endereço Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER, United Kingdom		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento	Sim	
Número do auxílio	XS 135/04		
Estado-Membro	Polónia		
Região	Os 16 voivodatos		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Auxílio às empresas sob a forma de um auxílio financeiro não reembolsável a favor de serviços de consultoria		
Base jurídica	Art. 6 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. § 5 punkt 1 c, d, e Rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 17 sierpnia 2004 w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej niezwiązanej z programami operacyjnymi		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	0,43 milhões de EUR
		Empréstimos garantidos	
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	
		Empréstimos garantidos	

Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento		Sim
Data de execução	28.8.2004 — data de entrada em vigor do decreto ministerial		
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 30.11.2005		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości Endereço: Ul. Pańska 81/83 PL-00-834 Warszawa		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento.	Sim	
Número do auxílio	XS 150/04		
Estado-Membro	República Checa		
Região	República Checa		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	subvenções destinadas a aumentar a competitividade das pequenas e médias empresas		
Base jurídica	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	1,6 milhões de EUR
		Empréstimos garantidos	
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	0,03 milhões de EUR Este montante é calculado com base numa estimativa do número de beneficiários.
		Empréstimos garantidos	
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento		Sim
Data de execução	1.1.2005		
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministério da Indústria e do Comércio) Endereço: Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento	Sim	

Número do auxílio	XS 151/04		
Estado-Membro	República Checa		
Região	República Checa		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Subvenções às empresas de consultoria em <i>design</i>		
Base jurídica	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	0,32 milhões de EUR
		Empréstimos garantidos	
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	0,005 milhões de EUR. Este montante é calculado com base numa estimativa do número de beneficiários
		Empréstimos garantidos	
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento	Sim	
Data de execução	1.1.2005		
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministério da Indústria e do Comércio)		
	Endereço: Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento	Sim	

Número do auxílio	XS 152/04		
Estado-Membro	República Checa		
Região	República Checa		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Subvenções a favor da formação e das empresas de consultoria		
Base jurídica	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	1 milhão de EUR
		Empréstimos garantidos	
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	0,002 milhões de EUR. Este montante é calculado com base numa estimativa do número de beneficiários.
		Empréstimos garantidos	

Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento		Sim	
Data de execução	1.1.2005			
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006			
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME		Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME		Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministério da Indústria e do Comércio)			
	Endereço: Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1			
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento		Sim	
Número do auxílio	XS 153/04			
Estado-Membro	República Checa			
Região	República Checa			
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	empréstimo bonificado			
Base jurídica	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání			
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	7,09 milhões de EUR	
		Empréstimos garantidos		
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	0,81 milhões de EUR Este montante é calculado com base numa estimativa do número de beneficiários	
		Empréstimos garantidos		
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento		Sim	
Data de execução	1.1.2005			
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006			
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME		Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME		Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministério da Indústria e do Comércio)			
	Endereço: Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1			
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento		Sim	

Número do auxílio	XS 155/04		
Estado-Membro	República Checa		
Região	República Checa		
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	záruky za bankovní úvěry, záruky za kapitálový vstup, záruky za návrh do obchodní veřejné soutěže (garantias para créditos bancários, investimentos em capital e apresentação de propostas no âmbito de concursos)		
Base jurídica	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání		
Despesas anuais previstas no âmbito do regime ou montante total do auxílio individual concedido à empresa	Regime de auxílios	Montante total anual	24,3 milhões de EUR
		Empréstimos garantidos	92,3 milhões de EUR
	Auxílio individual	Montante total do auxílio	0,04 milhões de EUR . Este montante é calculado com base numa estimativa do número de beneficiários
		Empréstimos garantidos	0,14 milhões de EUR
Intensidade máxima do auxílio	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento	Sim	
Data de execução	1.1.2005		
Duração do regime ou concessão do auxílio individual	Até 31.12.2006		
Objectivo do auxílio	Auxílio às PME	Sim	
Sector(es) económico(s) em questão	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME	Sim	
Nome e endereço da autoridade que concede os auxílios	Nome: Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministério da Indústria e do Comércio)		
	Endereço: Na Františku 32, CZ-110 15 Praha 1		
Concessão de auxílios individuais de montante elevado	Em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento	Sim	

Comunicação da Comissão sobre as taxas de juro em vigor aplicáveis na recuperação de auxílios estatais e as taxas de referência/actualização para 25 Estados-Membros aplicáveis a partir de 1 de Janeiro de 2006

Publicado de acordo com o artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 794/2004 da Comissão, de 21 de Abril de 2004 (JO L 140 de 30.4.2004, pág. 1) e da Comunicação da Comissão relativa ao método de fixação das taxas de referência e de actualização (JO C 273 de 9.9.1997, pág. 3)

(2005/C 336/04)

De	Até	AT	BE	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	SE	SI	SK	UK
1.1.2006	...	3,70	3,70	7,53	3,72	3,70	3,74	5,50	3,70	3,70	3,70	3,70	8,59	3,70	3,70	6,49	3,70	6,64	7,00	3,70	5,56	3,70	3,74	5,10	7,55	5,33
1.9.2005	31.12.2005	4,08	4,08	7,53	3,40	4,08	3,54	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.7.2005	31.8.2005	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.6.2005	30.6.2005	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.4.2005	31.5.2005	4,08	4,08	6,33	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.1.2005	31.3.2005	4,08	4,08	6,33	4,86	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81

Comunicação da Comissão no âmbito da execução da Directiva 98/37/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 22 de Junho de 1998 relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes às máquinas

(2005/C 336/05)

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(Publicação dos títulos e referências das normas harmonizadas ao abrigo da directiva)

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 81-3:2000 Regras de segurança para o fabrico e instalação de elevadores — Parte 3: Monta-cargas eléctricos e hidráulicos	27.11.2001	—	
CEN	EN 115:1995 Regras de segurança para o fabrico e instalação de escadas mecânicas e tapetes rolantes EN 115:1995/A1:1998 EN 115:1995/A2:2004	1.7.1995 15.10.1998 Esta é a primeira publicação	— Nota 3 Nota 3	 Expirou (15.10.1998) A data desta publicação
CEN	EN 201:1997 Máquinas para matérias plásticas e borracha — Máquinas de moldar sob pressão — Requisitos de segurança EN 201:1997/A1:2000 EN 201:1997/A2:2005	4.6.1997 20.5.2000 Esta é a primeira publicação	— Nota 3 Nota 3	 Expirou (31.8.2000) 31.1.2006
CEN	EN 280:2001 Plataformas elevatórias móveis de trabalho — Cálculos de concepção — Critérios de estabilidade — Construção — Segurança — Inspecções e ensaios	14.6.2002	—	
CEN	EN 289:2004 Máquinas para materiais plásticos e de borracha — Prensas — Requisitos de Segurança	Esta é a primeira publicação	EN 289:1993	A data desta publicação
CEN	EN 294:1992 Segurança de máquinas — Distâncias de segurança para impedir que os membros superiores alcancem zonas perigosas EN 294:1992/AC:1993	25.8.1993	—	
CEN	EN 349:1993 Segurança de máquinas — Distâncias mínimas para evitar o esmagamento de partes do corpo humano	25.8.1993	—	
CEN	EN 415-1:2000 Segurança de máquinas de embalagem — Parte 1: Terminologia e classificação de máquinas de embalagem e equipamento associado	14.6.2002	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 415-2:1999 Segurança de máquinas de embalagem — Parte 2: Máquinas de embalagem de recipientes rígidos pré-formados	20.5.2000	—	
CEN	EN 415-3:1999 Segurança de máquinas de embalagem — Parte 3: Máquinas de formar, encher e selar	27.11.2001	—	
CEN	EN 415-4:1997 Segurança de máquinas de embalar — Parte 4: Paletisadores e despaletisadores	4.6.1997	—	
CEN	EN 418:1992 Segurança de máquinas — Equipamento de paragem de emergência, aspectos funcionais — Princípios de concepção	25.8.1993	—	
CEN	EN 422:1995 Máquinas para borracha e materiais plásticos — Segurança — Máquinas de moldagem por sopro para a produção de artigos ocos — Requisitos para a concepção e construção	8.8.1996	—	
CEN	EN 453:2000 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Amassadeiras — Requisitos de segurança e de higiene	10.3.2001	—	
CEN	EN 454:2000 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Batedeiras-misturadoras — Requisitos de segurança e de higiene	10.3.2001	—	
CEN	EN 474-1:1994 Máquinas de terraplanagem — Segurança — Parte 1: Requisitos gerais EN 474-1:1994/A1:1998 EN 474-1:1994/AC:1995	31.12.1994 15.10.1998	— Nota 3	Expirou (30.11.1998)
CEN	EN 474-2:1996 Máquinas para movimentação de terras — Segurança — Parte 2: Requisitos para tractores-buldozers	15.10.1996	—	
CEN	EN 474-3:1996 Máquinas para movimentação de terras — Segurança — Parte 3: Requisitos para carregadoras	15.10.1996	—	
CEN	EN 474-4:1996 Máquinas para movimentação de terras — Segurança — Parte 4: Requisitos para pás-carregadoras	15.10.1996	—	
CEN	EN 474-5:1996 Máquinas para movimentação de terras — Segurança — Parte 5: Exigências aplicáveis às escavadoras hidráulicas EN 474-5:1996/AC:1997	15.10.1996	—	
CEN	EN 474-6:1996 Máquinas para movimentação de terras — Segurança — Parte 6: Exigências aplicáveis aos dumpers EN 474-6:1996/AC:1996	15.10.1996	—	
CEN	EN 474-7:1998 Máquinas de terraplanagem — Segurança — Parte 7: Requisitos para «scrapers»	15.10.1998	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 474-8:1998 Máquinas de terraplenagem — Segurança — Parte 8: Requisitos para motoniveladoras	15.10.1998	—	
CEN	EN 474-9:1998 Máquinas de terraplenagem — Segurança — Parte 9: Requisitos para instaladoras de tubagens EN 474-9:1998/AC:1998	15.10.1998	—	
CEN	EN 474-10:1998 Máquinas de terraplenagem — Segurança — Parte 10: Requisitos para escavadoras de valas EN 474-10:1998/AC:1998	15.10.1998	—	
CEN	EN 474-11:1998 Máquinas de terraplenagem — Segurança — Parte 11: Requisitos para cilindros de pés de carneiro para solos e aterros	15.10.1998	—	
CEN	EN 500-1:1995 Máquinas móveis para a construção de estradas — Segurança — Parte 1: Requisitos comuns	14.2.1996	—	
CEN	EN 500-2:1995 Máquinas móveis para a construção de estradas — Segurança — Parte 2: Requisitos comuns para máquinas de frezar	14.2.1996	—	
CEN	EN 500-3:1995 Máquinas móveis para a construção de estradas — Segurança — Parte 3: Requisitos específicos para máquinas de estabilização de solos	14.2.1996	—	
CEN	EN 500-4:1995 Máquinas móveis para a construção de estradas — Segurança — Parte 4: Requisitos específicos para compactadores de solos	14.2.1996	—	
CEN	EN 528:1996 Equipamento para transporte e armazenagem de material — Segurança EN 528:1996/A1:2002	28.11.1996 14.8.2003	— Nota 3	Expirou (14.8.2003)
CEN	EN 536:1999 Máquinas para construção de estradas — Centrais de produção de misturas betuminosas — Requisitos de segurança	5.11.1999	—	
CEN	EN 547-1:1996 Segurança de máquinas — Medidas do corpo humano — Parte 1: Princípios de determinação das dimensões requeridas pelas aberturas destinadas à passagem do corpo nas máquinas	22.3.1997	—	
CEN	EN 547-2:1996 Segurança de máquinas — Medidas do corpo humano — Parte 2: Princípios para a determinação das dimensões exigidas para as aberturas de acesso	22.3.1997	—	
CEN	EN 547-3:1996 Segurança de máquinas — Medidas do corpo humano — Parte 3: Dados antropométricos	22.3.1997	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 563:1994 Segurança de máquinas — Temperaturas de superfícies acessíveis — Factores ergonómicos para a fixação dos valores-limite de temperaturas nas superfícies quentes EN 563:1994/A1:1999 EN 563:1994/A1:1999/AC:2000	31.12.1994 15.4.2000	— Nota 3	 Expirou (15.4.2000)
CEN	EN 574:1996 Segurança de máquinas — Dispositivos de comando bimanual Aspectos funcionais — Princípios de concepção	22.3.2000	—	
CEN	EN 609-1:1999 Máquinas agrícolas e florestais — Segurança dos rachadores de lenha — Parte 1: Rachadores de cunha EN 609-1:1999/A1:2003	11.6.1999 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 609-2:1999 Máquinas agrícolas e florestais — Segurança dos rachadores de lenha — Parte 2: Rachadores de parafuso	15.4.2000	—	
CEN	EN 614-1:1995 Segurança de máquinas — Princípios de concepção ergonómica — Parte 1: Terminologia e princípios gerais	14.2.1996	—	
CEN	EN 614-2:2000 Segurança de máquinas — Princípios de concepção ergonómica — Parte 2: Interações entre a concepção de máquinas e as tarefas de trabalho	10.3.2001	—	
CEN	EN 617:2001 Equipamentos e sistemas de movimentação contínua — Requisitos de segurança e de CEM para os equipamentos de armazenagem de produtos a granel em silos, paióis, reservatórios e tremonhas	14.6.2002	—	
CEN	EN 618:2002 Equipamentos e sistemas de movimentação contínua — Requisitos de segurança e de CEM para os equipamentos de movimentação mecânica de produtos a granel, com excepção dos transportadores de correia fixos	24.6.2003	—	
CEN	EN 619:2002 Equipamentos e sistemas de movimentação contínua — Requisitos de segurança e de CEM para os equipamentos de manutenção mecânica de cargas isoladas	14.8.2003	—	
CEN	EN 620:2002 Equipamentos e sistemas de movimentação contínua — Requisitos de segurança e de CEM para os transportadores de correia fixos para os produtos a granel	24.6.2003	—	
CEN	EN 626-1:1994 Segurança de máquinas — Redução dos riscos para a saúde provocados por substâncias perigosas emitidas pelas máquinas — Parte 1: Princípios e especificações para os fabricantes de máquinas	14.2.1996	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 626-2:1996 Segurança de máquinas — Redução do risco para a saúde proveniente de substâncias perigosas emitidas pela máquina — Parte 2: Metodologia para procedimentos de verificação	28.11.1996	—	
CEN	EN 627:1995 Regras para o registo de ocorrências e vigilância de ascensores, escadas mecânicas e tapetes rolantes	28.11.1996	—	
CEN	EN 632:1995 Máquinas agrícolas — Ceifeiras-debulhadoras e colhedores de forragem — Segurança	8.8.1996	—	
CEN	EN 690:1994 Máquinas agrícolas — Distribuidores de estrume — Segurança	1.7.1995	—	
CEN	EN 692:1996 Prensas mecânicas — Segurança	5.2.1998	—	

Aviso: A presente publicação não abrange as prensas de embraiagem rígida referidas na norma EN 692, nos pontos 5.2.3, 5.3.2, 5.4.6 e 5.5.2, nos quadros 2, 3, 4 e 5 e nos anexos A e B1, para as quais a presente publicação não dá lugar a qualquer presunção de conformidade com as disposições da Directiva 98/37/CE.

CEN	EN 693:2001 Máquinas-ferramenta — Segurança — Prensas hidráulicas	27.11.2001	—	
CEN	EN 703:2004 Máquinas agrícolas — Desensiladoras, carregadoras e/ou colhedoras e distribuidoras — Segurança	Esta é a primeira publicação	EN 703:1995	A data desta publicação
CEN	EN 704:1999 Máquinas agrícolas — Enfardadeiras — Segurança	11.6.1999	—	
CEN	EN 706:1996 Máquinas agrícolas — Despampanadeiras — Segurança	22.3.1997	—	
CEN	EN 707:1999 Máquinas agrícolas — Distribuidores de chorume — Segurança	5.11.1999	—	
CEN	EN 708:1996 Máquinas agrícolas — Máquinas de preparação e trabalho do terreno com órgãos activos animados — Segurança	8.5.1997	—	
	EN 708:1996/A1:2000	16.6.2000	Nota 3	Expirou (30.9.2000)
CEN	EN 709:1997 Máquinas agrícolas e florestais — Motocultivadores com fresa, motoenxadas e motoenxadas com roda(s) motrize(s) — Segurança	23.10.1997	—	
	EN 709:1997/A1:1999	15.4.2000	Nota 3	Expirou (15.4.2000)
CEN	EN 710:1997 Requisitos de segurança para máquinas, instalações de fundição e equipamento associado, destinado à produção de peças moldadas e ao fabrico de machos	13.3.1998	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 741:2000 Equipamentos e sistemas de manejo contínuo — Requisitos de segurança para os sistemas e seus componentes para o manejo pneumático dos produtos a granel	27.11.2001	—	
CEN	EN 745:1999 Máquinas agrícolas — Gadanheiras rotativas e gadanheiras-trituradoras — Segurança	11.6.1999	—	
CEN	EN 746-1:1997 Equipamentos térmicos industriais — Parte 1: Requisitos gerais de segurança	4.6.1997	—	
CEN	EN 746-2:1997 Equipamentos térmicos industriais — Parte 2: Requisitos de segurança relativos à combustão e à manutenção de combustíveis	4.6.1997	—	
CEN	EN 746-3:1997 Equipamentos térmicos industriais — Parte 3: Requisitos de segurança para geração e utilização de gases atmosféricos	4.6.1997	—	
CEN	EN 746-4:2000 Equipamentos térmicos industriais — Parte 4: Requisitos particulares de segurança para os equipamentos térmicos de galvanização a quente	16.6.2000	—	
CEN	EN 746-5:2000 Equipamentos térmicos industriais — Parte 5: Requisitos particulares de segurança para os equipamentos térmicos com banho de sal	27.11.2001	—	
CEN	EN 746-8:2000 Equipamentos térmicos industriais — Parte 8: Requisitos particulares de segurança para os equipamentos de têmpera	27.11.2001	—	
CEN	EN 774:1996 Máquinas para jardinagem — Corta-sebes portáteis com motor incorporado — Segurança	15.10.1996	—	
	EN 774:1996/A1:1997	8.5.1997	Nota 3	Expirou (31.8.1997)
	EN 774:1996/A2:1997	23.10.1997	Nota 3	Expirou (31.12.1997)
	EN 774:1996/A3:2001	27.11.2001	Nota 3	Expirou (27.11.2001)
CEN	EN 775:1992 A manipulação dos robots industriais — Segurança (ISO 10218:1992 modificada)	25.8.1993	—	
	EN 775:1992/AC:1993			
CEN	EN 786:1996 Equipamento de jardinagem — Corta-relvas e corta-bordaduras eléctricos portáteis e com operador apeado — Segurança mecânica	15.10.1996	—	
	EN 786:1996/A1:2001	27.11.2001	Nota 3	Expirou (27.11.2001)
	EN 786:1996/AC:1996			

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 791:1995 Plataformas de perfuração — Segurança	8.8.1996	—	
CEN	EN 792-1:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 1: Máquinas portáteis de montagem através de elementos de fixação não roscados	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-2:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 2: Máquinas de corte e de serra	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-3:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 3: Furadoras e máquinas de roscagem	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-4:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 4: Máquinas portáteis não rotativas e de percussão	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-5:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 5: Furadoras de percussão rotativas	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-6:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 6: Máquinas portáteis de montagem através de elementos de fixação roscados	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-7:2001 Ferramentas não eléctricas manuais e portáteis — Requisitos de segu- rança — Parte 7: Mós	14.6.2002	—	
CEN	EN 792-8:2001 Máquinas portáteis não-eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 8: Polidoras e lustradoras	14.6.2002	—	
CEN	EN 792-9:2001 Máquinas portáteis não-eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 9: Rectificadoras de ferramentas	14.6.2002	—	
CEN	EN 792-10:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 10: Máquinas portáteis de compressão	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-11:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 11: Corte e guilhotina	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-12:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 12: Serras pequenas circulares, oscilantes e alternantes	27.11.2001	—	
CEN	EN 792-13:2000 Máquinas portáteis não eléctricas — Requisitos de segurança — Parte 13: Máquinas de aparafusar	27.11.2001	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 809:1998 Bombas e unidades de bombagem para líquidos — Requisitos comuns de segurança EN 809:1998/AC:2001	15.10.1998	—	
CEN	EN 811:1996 Segurança de máquinas — Distâncias de segurança para evitar que as zonas perigosas possam ser alcançadas pelos membros inferiores	8.5.1997	—	
CEN	EN 815:1996 Segurança de máquinas, não blindadas, de perfuração de túneis e de máquinas de perfuração de rocha EN 815:1996/A1:2005	22.3.1997 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 818-1:1996 Corrente de elo curto para aparelhos de elevação — Segurança — Parte 1: Condições gerais de aceitação EN 818-1:1996/AC:1996	15.10.1996	—	
CEN	EN 818-2:1996 Corrente de elo curto para aparelhos de elevação — Segurança — Parte 2: Corrente de tolerância média para estropos de corrente — Grau 8	28.11.1996	—	
CEN	EN 818-3:1999 Corrente de elo curto para aparelhos de elevação — Segurança — Parte 3: Corrente de tolerância média para estropos de corrente — Grau 4 -	10.3.2001	—	
CEN	EN 818-4:1996 Corrente de elo curto para aparelhos de elevação — Segurança — Parte 4: Estropos de corrente — Grau 8	28.11.1996	—	
CEN	EN 818-5:1999 Corrente de elo curto para aparelhos de elevação — Segurança — Parte 5: Estropos em corrente — Grau 4	10.3.2001	—	
CEN	EN 818-6:2000 Corrente de elo curto para aparelhos de elevação — Segurança — Parte 6: Estropos em corrente — Especificação da informação, para a utili- zação e a manutenção a fornecer pelo fabricante	10.3.2001	—	
CEN	EN 818-7:2002 Corrente de elo curto para aparelhos de elevação — Segurança — Parte 7: Corrente de tolerância fina para elevação, grau T (tipos T, DAT e DT)	14.6.2002	—	
CEN	EN 836:1997 Máquinas para jardinagem — Corta relvas com motor — Segurança EN 836:1997/A1:1997 EN 836:1997/A2:2001 EN 836:1997/A3:2004	4.6.1997 13.3.1998 27.11.2001 Esta é a primeira publicação	— Nota 3 Nota 3 Nota 3	 Expirou (30.4.1998) Expirou (30.9.2001) A data desta publicação

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 842:1996 Segurança de máquinas — Sinais visuais de perigo — Requisitos gerais, concepção e ensaios	28.11.1996	—	
CEN	EN 848-1:1998 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de fresar uma face com ferramenta rotativa — Parte 1: Tupias de árvore vertical EN 848-1:1998/A1:2000	15.10.1998 10.3.2001	— Nota 3	 Expirou (10.3.2001)
CEN	EN 848-2:1998 Segurança de máquinas para o trabalho da madeira — Máquinas de fresar sobre uma face com ferramenta rotativa — Parte 2: Fresadora monoárvore de alimentação manual/mecanizada	15.10.1998	—	
CEN	EN 848-3:1999 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de fresar uma face com ferramenta rotativa — Parte 3: Máquinas de fresar e furar por comando numérico	15.4.2000	—	
CEN	EN 859:1997 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de aplainar com avanço manual	13.3.1998	—	
CEN	EN 860:1997 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Desengrossadeiras	23.10.1997	—	
CEN	EN 861:1997 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas combinadas de aplainar e desengrossar	13.3.1998	—	
CEN	EN 869:1997 Requisitos de segurança para unidades de alta pressão para moldar metais	13.3.1998	—	
CEN	EN 894-1:1997 Segurança de máquinas — Requisitos ergonómicos para a concepção de dispositivos de sinalização e órgãos de controlo — Parte 1: Princípios gerais das interacções humanas e dos dispositivos de sinalização e órgãos de controlo	13.3.1998	—	
CEN	EN 894-2:1997 Segurança de máquinas — Requisitos ergonómicos para a concepção de dispositivos de sinalização e órgãos de controlo — Parte 2: Dispositivos de sinalização	13.3.1998	—	
CEN	EN 894-3:2000 Segurança de máquinas — Princípios ergonómicos para a concepção dos dispositivos de sinalização e dos órgãos de serviço — Parte 3: Órgãos de serviço	27.11.2001	—	
CEN	EN 907:1997 Máquinas agrícolas e florestais — Pulverizadores e distribuidores de fertilizantes líquidos — Segurança	23.10.1997	—	
CEN	EN 908:1999 Máquinas agrícolas e florestais — Canhões enroladores de rega — Segurança	11.6.1999	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 909:1998 Máquinas agrícolas e florestais — Máquinas para rega dos tipos pivot e rampas de translação — Segurança	11.6.1999	—	
CEN	EN 930:1997 Calçado, produtos e imitações de couro — Máquinas de desbaste, de decapagem, de polir e de desvirar — Requisitos de segurança EN 930:1997/A1:2004	13.3.1998 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 931:1997 Máquinas de fabrico de calçado — Máquinas de montar — Requisitos de segurança EN 931:1997/A1:2004	13.3.1998 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 940:1997 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas combinadas para trabalhar madeira EN 940:1997/AC:1997	23.10.1997	—	
CEN	EN 953:1997 Segurança de máquinas — Protectores — Exigências gerais para a concepção e fabrico de protectores fixos e móveis	13.3.1998	—	
CEN	EN 954-1:1996 Segurança de máquinas — Requisitos gerais dos sistemas de comando relativos à segurança — Parte 1: Princípios gerais de projecto	8.5.1997	—	
CEN	EN 972:1998 Máquinas de curtir — Máquinas de cilindros alternativos — Requisitos de segurança	15.10.1998	—	
CEN	EN 981:1996 Segurança de máquinas — Sistema de sinais auditivos e visuais de perigo e de informação	8.5.1997	—	
CEN	EN 982:1996 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança relativos aos sistemas de transmissão hidráulicos e pneumáticos e seus componentes — Hidráulica	15.10.1996	—	
CEN	EN 983:1996 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança para sistemas e componentes de transmissões hidráulicas e pneumáticas — Pneumática	15.10.1996	—	
CEN	EN 996:1995 Equipamento de compactação — Requisitos de segurança EN 996:1995/A1:1999 EN 996:1995/A2:2003 EN 996:1995/A1:1999/AC:1999	15.10.1996 11.6.1999 20.4.2004	— Nota 3 Nota 3	 Expirou (31.7.1999) Expirou (20.4.2004)

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 999:1998 Segurança de máquinas — Posicionamento de equipamento de protecção em relação às velocidades de aproximação das partes do corpo humano	11.6.1999	—	
CEN	EN 1005-1:2001 Segurança de máquinas. Desempenho físico humano. Parte 1: Termos e definições	14.6.2002	—	
CEN	EN 1005-2:2003 Segurança de máquinas — Desempenho físico humano — Parte 2: Operação manual de máquinas e peças componentes de máquinas	20.4.2004	—	
CEN	EN 1005-3:2002 Segurança de máquinas — Desempenho físico humano — Parte 3: Forças limite recomendadas para operações de máquinas	14.6.2002	—	
CEN	EN 1005-4:2005 Segurança de máquinas — Desempenho físico humano — Parte 4: Avaliação das posturas e movimentos no trabalho em relação com as máquinas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1010-1:2004 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança para a concepção e construção de máquinas de impressão e de transformação do papel — Parte 1: Requisitos comuns	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1010-3:2002 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança para a concepção e construção de máquinas de impressão e de transformação do papel — Parte 3: Máquinas de cortar	14.8.2003	—	
CEN	EN 1010-4:2004 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança para a concepção e construção de máquinas de impressão e de transformação do papel — Parte 4: Máquinas de encadernação, de transformação e de acabamento do papel	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1010-5:2005 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança para a concepção e construção de máquinas de impressão e de transformação do papel — Parte 5 — Máquinas para a produção de cartão ondulado e máquinas para transformação de cartão liso e ondulado	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1012-1:1996 Compressores e bombas de vácuo — Requisitos de segurança — Parte 1: Compressores	15.10.1996	—	
CEN	EN 1012-2:1996 Compressores e bombas de vácuo — Requisitos de segurança — Parte 2: Bombas de vácuo	15.10.1996	—	
CEN	EN 1028-1:2002 Bombas de combate a incêndios — Bombas centrífugas de combate a incêndio com dispositivo de engodamento — Parte 1: Classificação — Requisitos gerais e de segurança	14.8.2003	—	
CEN	EN 1028-2:2002 Bombas de combate a incêndios — Bombas centrífugas de combate a incêndio com dispositivo de engodamento — Parte 2: Verificação dos requisitos gerais de segurança	14.8.2003	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1032:2003 Vibrações mecânicas — Ensaio de máquinas móveis para determinação do valor da emissão de vibração	Esta é a primeira publicação	EN 1032:1996	A data desta publicação
CEN	EN 1034-1:2000 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança para a concepção e a construção de máquinas de fabrico e de acabamento de papel — Parte 1: Requisitos comuns	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1034-3:1999 Segurança das máquinas — Requisitos de segurança para a concepção e construção de máquinas de fabrico e acabamento de papel — Parte 3: Bobinadoras, máquinas de cortar bobinas e máquinas de fabrico de papel duplo	20.5.2000	—	
CEN	EN 1034-7:2005 Segurança de máquinas — Requisitos técnicos de segurança para a concepção e construção de máquinas de fabricação e acabamento de papel — Parte 7: Selhas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1034-22:2005 Segurança de máquinas — Requisitos técnicos de segurança para a concepção e construção de máquinas de fabricação e acabamento de papel — Parte 22: Desfibradores	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1035:1998 Máquinas de curtir — Máquinas de pratos móveis — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1037:1995 Segurança de máquinas — Prevenção a um arranque inesperado	15.10.1996	—	
CEN	EN 1050:1996 Segurança de máquinas — Princípios para avaliação do risco	23.10.1997	—	
CEN	EN 1088:1995 Segurança de máquinas — Dispositivos de encravamento e bloqueio — Princípios para projecto e selecção	15.10.1996	—	
CEN	EN 1093-1:1998 Segurança de máquinas — Avaliação da emissão de substâncias propagadas pelo ar — Parte 1: Selecção dos métodos de ensaio	14.11.1998	—	
CEN	EN 1093-3:1996 Segurança de máquinas — Avaliação da emissão de substâncias perigosas propagadas pelo ar — Parte 3: Taxa de emissão de um determinado poluente — Método em banca de ensaio utilizando um poluente real	15.10.1996	—	
CEN	EN 1093-4:1996 Segurança de máquinas — Avaliação da emissão de substâncias perigosas propagadas pelo ar — Parte 4: Eficácia de captação dos sistemas de aspiração — Método de traçagem	15.10.1996	—	
CEN	EN 1093-6:1998 Segurança de máquinas — Avaliação da emissão de substâncias propagadas pelo ar — Parte 6: Eficácia de separação por massa, saída livre	14.11.1998	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1093-7:1998 Segurança de máquinas — Avaliação da emissão de substâncias propagadas pelo ar — Parte 7: Eficácia de separação por massa, descarga canalizada	14.11.1998	—	
CEN	EN 1093-8:1998 Segurança de máquinas — Avaliação da emissão de substâncias propagadas pelo ar — Parte 8: Parâmetro de concentração de poluente, método de ensaio em bancada	14.11.1998	—	
CEN	EN 1093-9:1998 Segurança de máquinas — Avaliação da emissão de substâncias propagadas pelo ar — Parte 9: Parâmetro de concentração de poluente, método de ensaio em sala	14.11.1998	—	
CEN	EN 1093-11:2001 Segurança de máquinas — Avaliação de emissão de substâncias perigosas propagadas pelo ar — Parte 11: Índice de descontaminação	14.6.2002	—	
CEN	EN 1114-1:1996 Máquinas para borracha e plástico — Extrusores e linhas de extrusão — Parte 1: Requisitos de segurança para extrusores	8.5.1997	—	
CEN	EN 1114-2:1998 Máquinas para trabalhar borracha e matérias plásticas — Extrusoras e linhas de extrusão — Parte 2: Requisitos de segurança para os granuladores em cabeça	15.10.1998	—	
CEN	EN 1114-3:2001 Máquinas para Borracha e plástico — Linhas de extrusão e extrusores — Parte 3: Requisitos de segurança para extractores	27.11.2001	—	
CEN	EN 1127-1:1997 Atmosferas explosivas — Prevenção de explosões e protecção — Parte 1: Conceitos básicos e metodologia	13.3.1998	—	
CEN	EN 1127-2:2002 Atmosferas explosivas — Prevenção e protecção contra a explosão — Parte 2: Conceitos básicos e metodologia em exploração mineira	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1175-1:1998 Segurança dos carros de movimentação de carga — Requisitos eléctricos — Parte 1: Requisitos gerais para carros alimentados a bateria	15.10.1998	—	
CEN	EN 1175-2:1998 Segurança dos carros de movimentação de carga — Requisitos eléctricos — Parte 2: Requisitos gerais para carros alimentados por motor de combustão interna	13.6.1998	—	
CEN	EN 1175-3:1998 Segurança dos carros de movimentação de carga — Requisitos eléctricos — Parte 3: Requisitos específicos para os sistemas de transmissão da energia eléctrica nos carros alimentados por motores de combustão interna	15.10.1998	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1218-1:1999 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Respigadeiras — Parte 1: Respigadeiras de ponta simples com mesa deslizante	10.3.2001	—	
CEN	EN 1218-2:2004 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Respigadeiras — Parte 2: Respigadeiras duplas e/ou perfiladora com alimentação por corrente ou correntes	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1218-3:2001 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Respigadeiras — Parte 3: Respigadeiras de alimentação manual com mesa móvel para corte de elementos estruturais	14.6.2002	—	
CEN	EN 1218-4:2004 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Respigadeiras — Parte 4: Orladora com alimentação por corrente(s)	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1218-5:2004 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Respigadeiras — Parte 5: Perfiladora de uma face com mesa fixa e alimentação por rolos ou corrente	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1247:2004 Máquinas de fundição — Requisitos de segurança respeitantes às colheres de fundição, materiais de vazamento, máquinas de vazar por centrifugação, máquinas de vazar em contínuo ou semicontínuo	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1248:2001 Máquinas de fundição — Requisitos de segurança para equipamentos de granulação	14.6.2002	—	
CEN	EN 1265:1999 Código de ensaio acústico para máquinas e equipamentos de fundição	15.4.2000	—	
CEN	EN 1299:1997 Vibrações mecânicas e choque — Isolamento de vibrações em máquinas — Informações sobre a aplicação do isolamento de fontes	4.6.1997	—	
CEN	EN 1374:2000 Máquinas agrícolas — Descarregadores estacionários para silos cilíndricos — Segurança EN 1374:2000/AC:2004	10.3.2001	—	
CEN	EN 1398:1997 Niveladores de cais EN 1398:1997/AC:1998	13.3.1998	—	
CEN	EN 1417:1996 Maquinaria para borracha e plástico. Segurança. Moinho horizontal de dois cilindros. Requisitos para o desenho e construção	22.3.1997	—	
CEN	EN 1454:1997 Máquinas de cortar portáteis, manuais, de combustão interna — Segurança	13.3.1998	—	
CEN	EN 1459:1998 Segurança dos carros de movimentação de carga — Carros automotores de alcance variável	30.5.2000	—	

Aviso: Chama-se a atenção dos utilizadores da norma EN 1459 para o facto de esta não dizer respeito a riscos corridos pelo operador em caso de capotagem fortuita do carro. A esse respeito, a norma não dá lugar a qualquer presunção de conformidade.

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1492-1:2000 Estropos têxteis — Segurança — Parte 1: Especificações para estropos de cinta tecidos em fibras sintéticas para uso corrente	27.11.2001	—	
CEN	EN 1492-2:2000 Estropos têxteis — Segurança — Parte 2: Especificações para estropos redondos em fibras sintéticas para uso corrente	27.11.2001	—	
CEN	EN 1492-4:2004 Estropos têxteis — Segurança — Parte 4: Estropos de elevação em cabos de fibras naturais e químicas para serviço geral	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1493:1998 Elevadores de veículos	11.6.1999	—	
CEN	EN 1494:2000 Macacos hidráulicos móveis ou amovíveis e equipamento de elevação associado	27.11.2001	—	
CEN	EN 1495:1997 Plataformas elevatórias — Plataformas de trabalho de elevação em colunas	13.3.1998	—	

Aviso: A presente publicação não se refere à secção 5.3.2.4, ao último parágrafo da secção 7.1.2.12, ao quadro 8 e à figura 9 da norma EN 1495:1997, relativamente aos quais não estabelece nenhuma presunção de conformidade com as disposições da Directiva 98/37/CE.

	EN 1495:1997/AC:1997			
CEN	EN 1501-1:1998 Veículos de recolha de resíduos e sistemas de elevação associados — Requisitos gerais e requisitos de segurança — Parte 1: Veículos de recolha de resíduos de carregamento traseiro	15.10.1998	—	
CEN	EN 1501-2:2005 Veículos de recolha de resíduos e sistemas de elevação associados — Requisitos gerais e requisitos de segurança — Parte 2: Veículos de recolha de resíduos de carregamento lateral	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1525:1997 Segurança dos carros para movimentação de carga — Carros sem condutor e respectivos sistemas	13.3.1998	—	
CEN	EN 1526:1997 Segurança dos carros para movimentação de cargas — Requisitos adicio- nais das funções automáticas dos carros	13.3.1998	—	
CEN	EN 1539:2000 Secadores e fornos nos quais se evaporam substâncias inflamáveis — Requisitos de segurança	27.11.2001	—	
CEN	EN 1547:2001 Equipamentos térmicos industriais — Código de ensaio acústico para equipamentos térmicos industriais, equipamentos de manutenção auxi- liares inclusive	14.6.2002	—	
CEN	EN 1550:1997 Segurança de máquinas ferramentas — Requisitos de segurança para a concepção e o fabrico de buchas	13.3.1998	—	
CEN	EN 1551:2000 Segurança dos carros de manutenção — Carros automotores de mais de 10 000 kg	14.6.2002	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1552:2003 Equipamentos para desmonte em minas e pedreiras subterrâneas — Equipamentos móveis para desmonte de frentes — Requisitos de segurança para máquinas de desmonte pontual e robotizadas	20.4.2004	—	
CEN	EN 1553:1999 Máquinas agrícolas — Máquinas agrícolas automotrizes, montadas semi-montadas e rebocadas — Exigências comuns de segurança	15.4.2000	—	
CEN	EN 1570:1998 Requisitos de segurança para mesas elevatórias EN 1570:1998/A1:2004	15.10.1998 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 1612-1:1997 Máquinas para borracha e plásticos — Máquinas de moldar por reacção — Parte 1: Requisitos de segurança para as unidades de dosagem e de mistura	13.3.1998	—	
CEN	EN 1612-2:2000 Máquinas para trabalhar borracha e matérias plásticas — Máquinas de moldagem por reacção — Parte 2: Requisitos de segurança relativas às instalações de moldagem por reacção	10.3.2001	—	
CEN	EN 1672-2:2005 Máquinas de processamento de alimentos — Conceitos básicos — Parte 2: Requisitos de higiene	Esta é a primeira publicação	EN 1672-2:1997	A data desta publicação
CEN	EN 1673:2000 Máquinas para processar produtos alimentares — Fornos com placas rotativas — Requisitos de segurança e de higiene	27.11.2001	—	
CEN	EN 1674:2000 Máquinas para processar produtos alimentares — Máquinas para laminar — Requisitos de segurança e de higiene	27.11.2001	—	
CEN	EN 1677-1:2000 Correntes para estropos — Segurança — Parte 1: Componentes em aço forjado, Grau 8	14.6.2002	—	
CEN	EN 1677-2:2000 Correntes para estropos — Segurança — Parte 2: Gatos de elevação em aço forjado com linguete, Grau 8	14.6.2002	—	
CEN	EN 1677-3:2001 Componentes para estropos — Segurança — Parte 3: Gatos autoblo-cantes em aço forjado — Grau 8	14.6.2002	—	
CEN	EN 1677-4:2000 Correntes para estropos — Segurança — Parte 4: Elos, Grau 8	27.11.2001	—	
CEN	EN 1677-5:2001 Componentes para estropos — Segurança — Parte 5: Gatos de elevação em aço forjado com linguete — Grau 4	27.11.2001	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1677-6:2001 Componentes para estropos — Segurança — Parte 6: Elos — Grau 4	27.11.2001	—	
CEN	EN 1678:1998 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de cortar vegetais — Requisitos de segurança e higiene	15.10.1998	—	
CEN	EN 1679-1:1998 Motores alternativos de combustão interna — Segurança — Parte 1: Motores de ignição por compressão	13.6.1998	—	
CEN	EN 1726-1:1998 Segurança dos empilhadores industriais — Parte 1: Empilhadores automotores cuja capacidade de carga não exceda 10 000 kg, e tractores cujo esforço de tracção no gancho seja inferior ou igual a 20 000 N	30.5.2000	—	

Aviso: Chama-se a atenção dos utilizadores da norma EN 1726-1 para o facto de esta não dizer respeito a riscos corridos pelo operador em caso de capotagem fortuita do carro. A esse respeito, a norma não dá lugar a qualquer presunção de conformidade.

CEN	EN 1726-2:2000 Segurança dos carros de manutenção — Carros automotores com capacidade inferior ou igual a 10 00 kg e tractores nos quais o esforço no engate é inferior ou igual a 20 000 N — Parte 2: Requisitos complementares para os carros com posto de condução elevável e os carros especialmente concebidos para circular com a carga em posição elevada	27.11.2001	—	
CEN	EN 1755:2000 Segurança dos carros de manutenção — Funcionamento em atmosferas potencialmente explosivas — Utilização em atmosferas inflamáveis devido à presença de gás, vapores, nevoeiros ou poeiras inflamáveis	10.3.2001	—	
CEN	EN 1756-1:2001 Plataformas elevatórias — Plataformas elevatórias para montagem em veículos rolantes — Requisitos de segurança — Parte 1: Plataformas elevatórias para mercadorias	14.6.2002	—	
CEN	EN 1756-2:2004 Palas elevatórias. Plataformas elevatórias para montagem em veículos rolantes — Requisitos de segurança. Parte 2: Palas elevatórias para passageiros.	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1757-1:2001 Segurança dos carros manuais de movimentação de carga — Parte 1: Empilhadores de volumes	14.6.2002	—	
CEN	EN 1757-2:2001 Segurança dos carros manuais de movimentação de carga — Parte 2 Empilhadores de paletes	14.6.2002	—	
CEN	EN 1757-4:2003 Segurança dos carros de movimentação de cargas — Carros manuais — Parte 4: Transportadores de paletes em tesoura	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1760-1:1997 Segurança de máquinas — Dispositivos de protecção com sensores de pressão — Parte 1: Princípios gerais de concepção e ensaio para tapetes sensores à pressão e pisos sensores à pressão	13.3.1998	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1760-2:2001 Segurança de máquinas — Dispositivos de protecção sensíveis à pressão — Parte 2: Princípios gerais de concepção e de ensaio dos bordos e barras sensíveis à pressão	27.11.2001	—	
CEN	EN 1760-3:2004 Segurança de máquinas — Dispositivos de protecção com sensores sensíveis de pressão — Parte 3: Princípios gerais de concepção e ensaio de pará-choques, placas, cabos e dispositivos similares, sensíveis à pressão	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1777:2004 Plataformas hidráulicas para combate a incêndio e resgate — Segurança, requisitos e ensaios	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1804-1:2001 Máquinas para minas subterrâneas. Requisitos de segurança para suportes de tecto accionados por via hidráulica — Parte 1: Unidades de suporte e requisitos gerais	24.6.2003	—	
CEN	EN 1804-2:2001 Máquinas para minas subterrâneas — Requisitos de segurança para suportes de tecto accionados pela força hidráulica — Parte 2: Suportes e macacos de posicionamento mecanizado	24.6.2003	—	
CEN	EN 1807:1999 Segurança das máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serrar de fita	27.11.2001	—	
CEN	EN 1808:1999 Requisitos de segurança do equipamento de acesso suspenso — Cálculo de concepção, critérios de estabilidade, construção — Ensaio	5.11.1999	—	
CEN	EN 1834-1:2000 Motores alternativos de combustão interna — Requisitos de segurança para o projecto e construção de motores para funcionar em atmosferas potencialmente explosivas — Parte 1: Motores do grupo II utilizados em atmosferas de gás e vapores inflamáveis	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1834-2:2000 Motores alternativos de combustão interna — Requisitos de segurança para o projecto e construção de motores para funcionar em atmosferas potencialmente explosivas — Parte 2: Motores do grupo I utilizados em trabalhos subterrâneos em atmosferas altamente e	10.3.2001	—	
CEN	EN 1834-3:2000 Motores alternativos de combustão interna — Requisitos de segurança para o projecto e construção de motores para funcionar em atmosferas potencialmente explosivas — Parte 3: Motores do grupo II utilizados em atmosferas com poeiras inflamáveis	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1837:1999 Segurança de máquinas — Iluminação integral de máquinas	11.6.1999	—	
CEN	EN 1845:1998 Máquinas para fabrico de calçado — Máquinas de moldagem para calçado — Requisitos de segurança	11.6.1999	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1846-2:2001 Viaturas de socorro e combate a incêndio — Parte 2: Requisitos comuns. — Segurança e desempenho EN 1846-2:2001/A1:2004	14.6.2002 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 1846-3:2002 Viaturas de socorro e de combate a incêndios — Parte 3: Equipamento permanentemente instalado — Segurança e desempenho	14.8.2003	—	
CEN	EN 1853:1999 Máquinas agrícolas — Reboques de caixa basculante — Segurança	5.11.1999	—	
CEN	EN 1870-1:1999 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 1: Serras circulares ou sem mesa móvel e dimensões das serras	10.3.2001	—	
CEN	EN 1870-2:1999 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 2: Serras circulares para mesa horizontal e vertical	20.4.2004	—	
CEN	EN 1870-3:2001 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 3: Traçadores de corte descendente e traçadores mistos de corte descendente e serra de mesa	14.6.2002	—	
CEN	EN 1870-4:2001 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 4: Máquinas com serras circulares multidisco para alinhamento com carga e descarga manual	14.6.2002	—	
CEN	EN 1870-5:2002 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 5: Serras circulares combinadas de mesa e de corte transversal ascendente	24.6.2003	—	
CEN	EN 1870-6:2002 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 6: Serras circulares de mesa para corte de lenha, com carga e/ou descarga manual	24.6.2003	—	
CEN	EN 1870-7:2002 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 7: Serras circulares monolâmina e com carga e/ou descarga manual	14.6.2002	—	
CEN	EN 1870-8:2001 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 8: Alinhadeiras monolâmina com deslocamento meca- nizado do grupo de corte e com carga manual e/ou descarga manual	14.6.2002	—	
CEN	EN 1870-9:2000 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 9: Máquinas de dupla serra para corte com alimentação integrada e com carga e/ou descarga manuais	27.11.2001	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 1870-10:2003 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 10: Máquinas de serra circular com mono-lâmina superior para cortes transversais, automáticas e semi-automáticas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1870-11:2003 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 11: Máquinas de serra circular horizontal para cortes transversais, automáticas e semi-automáticas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1870-12:2003 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 12: Traçadoras pendulares	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1870-15:2004 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 15: Máquinas de serra circular multilaminas para corte, com avanço mecânico da peça e com carga e/ ou descarga manuais	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1870-16:2005 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Máquinas de serra circular — Parte 16: Traçadores duplos para corte em V.	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1889-1:2003 Equipamentos para minas subterrâneas — Equipamentos móveis para trabalhos subterrâneos — Segurança — Parte 1: Equipamentos com pneus	20.4.2004	—	
CEN	EN 1889-2:2003 Equipamentos para minas subterrâneas — Equipamentos móveis para trabalhos subterrâneos — Segurança — Parte 2: Locomotivas de carris	20.4.2004	—	
CEN	EN 1915-1:2001 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos gerais — Parte 1: Requisitos fundamentais de segurança	14.6.2002	—	
CEN	EN 1915-2:2001 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos gerais — Parte 2: Requisitos de estabilidade e de resistência mecânica, cálculos e métodos de ensaio	14.6.2002	—	
CEN	EN 1915-3:2004 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos gerais — Parte 3: Vibrações, redução e métodos de medição	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1915-4:2004 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos gerais — Parte 4: Ruído, redução e métodos de medição	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 1953:1998 Equipamento de atomização e pulverização de materiais de revestimento — Requisitos de segurança	14.11.1998	—	
CEN	EN 1974:1998 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de fatiar — Requisitos de segurança e higiene	15.10.1998	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 2860:1999 Máquinas de terraplanagem — Dimensões mínimas de acesso (ISO 2860:1992)	5.11.1999	—	
CEN	EN ISO 2867:1998 Máquinas de terraplanagem — Sistemas de acesso (ISO 2867:1994)	14.11.1998	—	
CEN	EN ISO 3164:1999 Máquinas de terraplanagem — Avaliação laboratorial das estruturas de protecção — Especificações para o volume limite de deformação (ISO 3164:1995)	5.11.1999	—	
CEN	EN ISO 3411:1999 Máquinas de terraplanagem — Dimensões ergonómicas dos operadores e espaço envolvente mínimo dos postos de trabalho (ISO 3411:1995)	5.11.1999	—	
CEN	EN ISO 3449:2005 Máquinas de terraplanagem — Estruturas de protecção contra a queda de objectos — Ensaios de laboratório e requisitos de desempenho (ISO 3449:2004)	Esta é a primeira publicação	EN 13627:2000	31.3.2006
CEN	EN ISO 3450:1996 Máquinas para movimentação de terras — Sistemas de travagem de máquinas com pneus — Requisitos de desempenho e processos de ensaio dos sistemas (ISO 3450:1996)	15.10.1996	—	
CEN	EN ISO 3457:2003 Máquinas de terraplanagem — Protectores — Definições e requisitos (ISO 3457:2003)	20.4.2004	EN ISO 3457:1995	Expirou (20.4.2004)
CEN	EN ISO 3741:1999 Acústica — Determinação dos níveis de potência acústica emitida por fontes de ruído — Métodos laboratoriais em salas de reverberação (ISO 3741:1999) EN ISO 3741:1999/AC:2002	24.6.2003	EN 23741:1991	Expirou (24.6.2003)
CEN	EN ISO 3743-1:1995 Acústica — Determinação dos níveis de potência acústica emitidos pelas fontes de ruído — Métodos de engenharia para fontes pequenas e móveis em campo reverberante — Parte 1: Método de comparação em salas de ensaio de paredes estanques (ISO 3743-1:1994)	8.8.1996	—	
CEN	EN ISO 3743-2:1996 Acústica — Determinação das características dos níveis de potência sonora de fontes de ruído usando pressão sonora. Métodos de engenharia para fontes pequenas e móveis em campos reverberantes. Parte 2: Métodos para salas de ensaio de reverberação especial (ISO 3743-2:1994)	28.11.1996	—	
CEN	EN ISO 3744:1995 Acústica — Determinação dos níveis de potência acústica emitidos pelas fontes de ruído a partir da pressão acústica — Método de pericia em condições que se aproximam do campo livre sobre um plano reflector (ISO 3744:1994)	14.2.1996	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 3746:1995 Acústica — Determinação dos níveis de potência acústica emitidos pelas fontes de ruído a partir da pressão acústica — Método de inspeção usando um plano reflector sobre uma superfície fechada de medição (ISO 3746:1995) EN ISO 3746:1995/AC:1996	14.2.1996	—	
CEN	EN ISO 3747:2000 Acústica — Determinação dos níveis de potência acústica emitidas pelas fontes de ruído a partir da pressão acústica — Método de comparação in situ (ISO 3747:2000)	14.8.2003	—	
CEN	EN ISO 4871:1996 Acústica — Declaração e verificação dos valores de emissão sonora de máquinas e equipamentos (ISO 4871:1996)	8.5.1997	—	
CEN	EN ISO 5136:2003 Acústica — Determinação da propagação da potência acústica dentro de uma conduta pelos ventiladores e outros sistemas de ventilação — Método em conduta (ISO 5136:2003)	20.4.2004	EN 25136:1993	Expirou (20.4.2004)
CEN	EN ISO 6682:1995 Máquinas móveis para movimentação de terras — Zonas de conforto e de acessibilidade dos comandos (ISO 6682:1986, incluindo a Emenda A1:1989)	8.8.1996	—	
CEN	EN ISO 6683:2005 Máquinas de terraplenagem — Cintos de segurança e engates para cintos de segurança — Requisitos de desempenho e ensaios (ISO 6683:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 6683:1999	A data desta publicação
CEN	EN ISO 7096:2000 Máquinas de terraplenagem — Avaliação laboratorial das vibrações transmitidas ao operador pelo assento (ISO 7096:2000)	14.6.2002	—	
CEN	EN ISO 7235:2003 Acústica — Procedimentos de medição em laboratório para silenciadores de condutas e unidades terminais — Perda de inserção, ruído de fluxo e perda de pressão total (ISO 7235:2003)	20.4.2004	EN ISO 7235:1995	Expirou (20.4.2004)
CEN	EN ISO 7250:1997 Medições básicas do corpo humano para a concepção tecnológica (ISO 7250:1996)	13.3.1998	—	
CEN	EN ISO 7731:2005 Ergonomia — Sinais de perigo para áreas públicas e de trabalho — Sinais de perigo para auditórios (ISO 7731:2003)	Esta é a primeira publicação	EN 457:1992	31.3.2006
CEN	EN ISO 8230:1997 Requisitos de segurança para máquinas de limpeza a seco que utilizem percloroetileno (ISO 8230:1997)	13.6.1998	—	
CEN	EN ISO 8662-4:1995 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição de vibrações ao nível do punho — Parte 4: Trituradoras (ISO 8662-4:1994)	8.8.1996	—	
CEN	EN ISO 8662-6:1995 Máquinas portáteis com motor — Medição das vibrações ao nível do punho — Parte 6: Furadoras por impacto (ISO 8662-6:1994)	14.2.1996	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 8662-7:1997 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição de vibrações ao nível do punho — Parte 7: Aparafusadoras, chaves de aperto por percussão, por impulso ou através de roquete (ISO 8662-7:1997)	13.3.1998	—	
CEN	EN ISO 8662-8:1997 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição de vibrações ao nível do punho — Parte 8: Polidoras e lixadeiras rotativas, orbitais e orbitais aleatórias (ISO 8662-8:1997)	13.3.1998	—	
CEN	EN ISO 8662-9:1996 Ferramentas mecânicas portáteis — Medição de vibrações no punho — Parte 9: Calçadores (ISO 8662-9:1996)	8.5.1997	—	
CEN	EN ISO 8662-10:1998 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição de vibrações ao nível do punho — Parte 10: Cortadores e tesouras (ISO 8662-10:1998) EN ISO 8662-10:1998/AC:2002	24.6.2003	—	
CEN	EN ISO 8662-12:1997 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição de vibrações no punho — Parte 12: Serras e limas, de funcionamento alternado, oscilante ou circular (ISO 8662-12:1997)	13.3.1998	—	
CEN	EN ISO 8662-13:1997 Máquinas eléctricas portáteis — Medição de vibrações no punho — Parte 13: Amoladores (ISO 8662-13:1997) EN ISO 8662-13:1997/AC:1998	13.3.1998	—	
CEN	EN ISO 8662-14:1996 Ferramentas mecânicas portáteis — Medição de vibrações no punho — Parte 14: Máquinas de trabalhar pedra e cinzeis mecânicas (ISO 8662-14:1996)	8.5.1997	—	
CEN	EN ISO 9614-1:1995 Acústica — Determinação do nível de potência de fontes sonoras com o método de intensimetria — Parte 1: Medição em pontos discretos (ISO 9614-1:1993)	8.8.1996	—	
CEN	EN ISO 9614-3:2002 Acústica — Determinação dos níveis de potência sonora de fontes de ruído a partir da intensidade sonora. Parte 3 — Método de precisão de medição (ISO 9614-3:2002)	14.8.2003	—	
CEN	EN ISO 9902-1:2001 Máquinas para a indústria têxtil — Código de ensaio acústico — Parte 1: Requisitos comuns (ISO 9902-1:2001)	27.11.2001	—	
CEN	EN ISO 9902-2:2001 Máquinas para a indústria têxtil — Código de ensaio acústico — Parte 2: Máquinas de preparação de fição e máquinas de fição (ISO 9902-2:2001)	27.11.2001	—	
CEN	EN ISO 9902-3:2001 Máquinas para a indústria têxtil — Código de ensaio acústico — Parte 3: Máquinas de produção de não-tecidos (ISO 9902-3:2001)	27.11.2001	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 9902-4:2001 Máquinas para a indústria têxtil — Código de ensaio acústico — Parte 4: Máquinas de transformação de fio e máquinas de produção de cordas e de artigos de cordoaria (ISO 9902-4:2001)	27.11.2001	—	
CEN	EN ISO 9902-5:2001 Máquinas para a indústria têxtil — Código de ensaio acústico — Parte 5: Máquinas de preparação para a tecelagem e o tricô (ISO 9902-5:2001)	27.11.2001	—	
CEN	EN ISO 9902-6:2001 Máquinas para a indústria têxtil — Código de ensaio acústico — Parte 6: Máquinas de produção de tecidos (ISO 9902-6:2001)	27.11.2001	—	
CEN	EN ISO 9902-7:2001 Máquinas para a indústria têxtil — Código de ensaio acústico — Parte 7: Máquinas de tinturaria e de acabamento (ISO 9902-7:2001)	27.11.2001	—	
CEN	EN ISO 10472-1:1997 Requisitos de segurança para máquinas de lavandaria industrial — Parte 1: Requisitos gerais (ISO 10472-1:1997)	13.6.1998	—	
CEN	EN ISO 10472-2:1997 Requisitos de segurança para máquinas de lavandaria industrial — Parte 2: Máquinas de lavar e lavadoras-extractoras (ISO 10472-2:1997)	13.6.1998	—	
CEN	EN ISO 10472-3:1997 Requisitos de segurança para máquinas de lavandaria industrial — Parte 3: Túneis de lavagem incluindo máquinas complementares (ISO 10472- -3:1997)	13.6.1998	—	
CEN	EN ISO 10472-4:1997 Requisitos de segurança para máquinas de lavandaria industrial — Parte 4: Secadores a ar (ISO 10472-4:1997)	13.6.1998	—	
CEN	EN ISO 10472-5:1997 Requisitos de segurança para máquinas de lavandaria industrial — Parte 5: Calandras, introdutoras e dobradoras (ISO 10472-5:1997)	13.6.1998	—	
CEN	EN ISO 10472-6:1997 Requisitos de segurança para máquinas de lavandaria industrial — Parte 6: Prensas de passagem a ferro e de termocolagem (ISO 10472-6:1997)	13.6.1998	—	
CEN	EN ISO 10821:2005 Máquinas de costura industrial — Requisitos de segurança para máquinas de costura, unidades e sistemas (ISO 10821:2005)	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN ISO 11102-1:1997 Motores alternativos de combustão interna — Equipamento de arranque à manivela — Parte 1: Requisitos de segurança e ensaios (ISO 11102- -1:1997)	13.3.1998	—	
CEN	EN ISO 11102-2:1997 Motores alternativos de combustão interna — Equipamento de arranque à manivela — Parte 2: Método de ensaio do ângulo de desengate (ISO 11102-2:1997)	13.3.1998	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 11111-1:2005 Máquinas têxteis — Requisitos de segurança — Parte 1: Requisitos comuns (ISO 11111-1:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 11111:1995	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11111-2:2005 Máquinas têxteis — Requisitos de segurança — Parte 2: Máquinas de preparação da fição e máquinas de fição (ISO 11111-2:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 11111:1995	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11111-3:2005 Máquinas têxteis — Requisitos de segurança — Parte 3: Máquinas para a produção de não tecidos (ISO 11111-3:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 11111:1995	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11111-4:2005 Máquinas têxteis — Requisitos de segurança — Parte 4: Máquinas de transformação do fio, máquinas para a produção de cordas e artigos de cordoaria (ISO 11111-4:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 11111:1995	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11111-5:2005 Máquinas têxteis — Requisitos de segurança — Parte 5: Máquinas para a preparação da tecelagem e tricotagem (ISO 11111-5:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 11111:1995	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11111-6:2005 Máquinas têxteis — Requisitos de segurança — Parte 6: Máquinas para o fabrico de tecidos (ISO 11111-6:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 11111:1995	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11111-7:2005 Máquinas têxteis — Requisitos de segurança — Parte 7: Máquinas de tingimento e acabamento (ISO 11111-7:2005)	Esta é a primeira publicação	EN ISO 11111:1995	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11145:2001 Óptica e instrumentos ópticos — Lasers e equipamentos associados aos Lasers — Vocabulário e símbolos (ISO 11145:2001)	14.6.2002	EN ISO 11145:1994	Expirou (14.6.2002)
CEN	EN ISO 11200:1995 Acústica — Ruído emitido por máquinas e equipamentos — Guia de utilização das normas de base para determinação dos níveis de pressão sonora de emissão no posto de trabalho e noutras posições especificadas (ISO 11200:1995) EN ISO 11200:1995/AC:1997	15.10.1996	—	
CEN	EN ISO 11201:1995 Acústica — Ruído emitido por máquinas e equipamentos — Medição dos níveis de pressão acústica no local de trabalho e noutras posições específicas — Método de precisão em condições próximas do campo livre sobre um plano reflector (ISO 11201:1995) EN ISO 11201:1995/AC:1997	15.10.1996	—	
CEN	EN ISO 11202:1995 Acústica — Ruído emitido por máquinas e equipamentos — Medição dos níveis de pressão acústica no local de trabalho e noutras posições específicas — Método por controlo «in situ» (ISO 11202:1995) EN ISO 11202:1995/AC:1997	15.10.1996	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 11203:1995 Acústica — Ruído emitido por máquinas e equipamentos — Determinação dos níveis de pressão sonora de emissão nos postos de trabalho e noutras posições especificadas a partir do nível de potência sonora (ISO 11203:1995)	15.10.1996	—	
CEN	EN ISO 11204:1995 Acústica — Ruído emitido por máquinas e equipamentos — Medição dos níveis de pressão sonora de emissão nos postos de trabalho e noutras posições especificadas — Método de engenharia/controlo necessitando correcção ambiental (ISO 11204:1995) EN ISO 11204:1995/AC:1997	15.10.1996	—	
CEN	EN ISO 11252:2004 Lasers e equipamento associado a lasers — Fontes laser — Requisitos mínimos para a documentação (ISO 11252:2004)	Esta é a primeira publicação	EN 31252:1994	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11546-1:1995 Acústica — Determinação do isolamento acústico de áreas vedadas — Parte 1: Medições em condições de laboratório (para efeitos de declaração) (ISO 11546-1:1995)	15.10.1996	—	
CEN	EN ISO 11546-2:1995 Acústica — Determinação do isolamento acústico de áreas vedadas — Parte 2: Medições in situ (para efeitos de aceitação e verificação) (ISO 11546-2:1995)	15.10.1996	—	
CEN	EN ISO 11553-1:2005 Segurança de máquinas — Máquinas de processamento laser — Parte 1: Requisitos gerais de segurança (ISO 11553-1:2005)	Esta é a primeira publicação	EN 12626:1997	A data desta publicação
CEN	EN ISO 11554:2003 Ópticas e instrumentos ópticos — Lasers e equipamento relativo a lasers — Métodos de ensaio para a potência, energia e características temporais dos feixes de laser (ISO 11554:2003)	20.4.2004	EN ISO 11554:1998	Expirou (20.4.2004)
CEN	EN ISO 11680-1:2000 Máquinas agrícolas e florestais — Podadoras-desramadoras de haste com motor — Exigências de segurança e ensaio — Parte 1: Unidades equipadas com um motor de combustão (ISO 11680-1:2000) EN ISO 11680-1:2000/AC:2002	14.6.2002	—	
CEN	EN ISO 11680-2:2000 Máquinas agrícolas e florestais — Podadoras-desramadoras de haste com motor — Exigências de segurança e ensaio — Parte 2: Unidade para utilização com uma fonte de energia independente ou de dorso. (ISO 11680-2:2000) EN ISO 11680-2:2000/AC:2002	14.6.2002	—	
CEN	EN ISO 11681-1:2004 Máquinas florestais — Motosserras portáteis — Exigências de segurança e ensaios — Parte 1: Motosserras para trabalhos florestais comuns (ISO 11681-1:2004)	Esta é a primeira publicação	EN 608:1994	A data desta publicação

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 11681-2:1998 Máquinas florestais — Motosserras portáteis — Requisitos de segurança e de ensaios — Parte 2: Motosserras para a poda de árvores (ISO 11681-2:1998) EN ISO 11681-2:1998/A1:2003	15.10.1998 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN ISO 11688-1:1998 Acústica — Prática recomendada para a concepção de máquinas e equipamentos de ruído reduzido — Parte 1: Planificação (ISO/TR 11688-1:1995) EN ISO 11688-1:1998/AC:1998	15.10.1998	—	
CEN	EN ISO 11691:1995 Acústica — Determinação da perda de inserção nos silenciadores de canal sem fluxo — Método de inspeção laboratorial (ISO 11691:1995)	14.2.1996	—	
CEN	EN ISO 11806:1997 Máquinas agrícolas e florestais — Motorroçadeiras e corta-relvas portáteis em motor térmico — Segurança (ISO 11806:1997) EN ISO 11806:1997/AC:1998	23.10.1997	—	
CEN	EN ISO 11957:1996 Determinação do isolamento sonoro de cabinas — Medições em laboratório e 'in situ' (ISO 11957:1996)	8.5.1997	—	
CEN	EN 12001:2003 Máquinas para transporte, projecção e colocação de betão e argamassa — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN ISO 12001:1996 Acústica — Ruído emitido por máquinas e equipamentos — Regras para elaboração e apresentação de uma proposta de código de ensaio (ISO 12001:1996) EN ISO 12001:1996/AC:1997	8.5.1997	—	
CEN	EN 12012-1:2000 Máquinas para borracha e matérias plásticas Máquinas de fragmentar — Parte 1: Requisitos de segurança relativos aos granuladores	27.11.2001	—	
CEN	EN 12012-2:2001 Máquinas para trabalhar borracha e matérias plásticas — Máquinas de tamanho reduzido — Parte 2: Requisitos de segurança para os peletizadores EN 12012-2:2001/A1:2003	14.6.2002 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 12012-3:2001 Máquinas para trabalhar borracha e matérias plásticas — Máquinas de dimensões reduzidas — Parte 3: requisitos de segurança para os desfibradores	27.11.2001	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12013:2000 Máquinas para trabalhar borracha e matérias plásticas — Misturadores internos — Requisitos de segurança	27.11.2001	—	
CEN	EN 12016:2004 Compatibilidade electromagnética — Norma da família de produtos para ascensores, escadas mecânicas e tapetes rolantes — Imunidade	Esta é a primeira publicação	EN 12016:1998	30.6.2006
CEN	EN 12041:2000 Máquinas para processar produtos alimentares — Modeladores — Requisitos de segurança e de higiene	10.3.2001	—	
CEN	EN 12043:2000 Máquinas para processar produtos alimentares — Câmaras de espera — Requisitos de segurança e de higiene	27.11.2001	—	
CEN	EN 12044:2005 Máquinas de fabrico de calçado, couro e materiais de imitação de couro — Máquinas de cortar e de puncionar — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12053:2001 Segurança dos carros de movimentação de cargas — Métodos de ensaio para a medição dos níveis de emissão de ruídos	14.6.2002	—	
CEN	EN 12077-2:1998 Segurança de aparelhos de elevação de carga suspensa — Requisitos para higiene e segurança — Parte 2: Dispositivos limitadores e indicadores	11.6.1999	—	
CEN	EN ISO 12100-1:2003 Segurança de máquinas — Conceitos básicos, princípios gerais de concepção — Parte 1: Terminologia básica, metodologia (ISO 12100-1:2003)	Esta é a primeira publicação	EN 292-1:1991	A data desta publicação
CEN	EN ISO 12100-2:2003 Segurança de máquinas — Conceitos básicos, princípios gerais de concepção — Parte 2: Princípios técnicos (ISO 12100-2:2003)	Esta é a primeira publicação	EN 292-2:1991	A data desta publicação
CEN	EN 12110:2002 Máquinas para abrir túneis — Câmaras de compressão — Requisitos de segurança	14.8.2003	—	
CEN	EN 12111:2002 Máquinas para abrir túneis — Máquinas de ataque pontual, perfuradoras contínuas e britadeiras — Requisitos de segurança	14.8.2003	—	
CEN	EN 12158-1:2000 Monta-cargas de estaleiro — Parte 1: Elevadores com plataformas acessíveis	14.6.2002	—	
CEN	EN 12158-2:2000 Monta-cargas de estaleiro — Parte 2: Monta-cargas inclinados com dispositivos de transporte de carga não acessíveis	27.11.2001	—	
CEN	EN 12162:2001 Bombas para líquidos — Requisitos de segurança — Procedimentos para os testes hidrostáticos	14.6.2002	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12198-1:2000 Segurança de máquinas — Avaliação e redução do risco provocados pela radiação emitida pelas máquinas — Parte 1: Princípios gerais	10.3.2001	—	
CEN	EN 12198-2:2002 Segurança de máquinas — Avaliação e redução dos riscos devidos às radiações emitidas pelas máquinas — Parte 2: Procedimentos de medição da radiação emitida	14.8.2003	—	
CEN	EN 12198-3:2002 Segurança de máquinas — Avaliação e redução dos riscos devidos às radiações emitidas pelas máquinas — Parte 3: Redução de radiação por atenuação ou por écrans	14.8.2003	—	
CEN	EN 12203:2003 Máquinas de fabrico de calçado, artigos de couro e imitações de couro — Prensas para sapatos e couro — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12254:1998 Ecrãs para postos de trabalho com laser — Requisitos e ensaios de segurança	14.8.2003	—	
	EN 12254:1998/A1:2002	14.8.2003	Nota 3	Expirou (14.8.2003)
CEN	EN 12267:2003 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de serra circular — Requisitos de segurança e de higiene	20.4.2004	—	
CEN	EN 12268:2003 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de serra de fita — Requisitos de segurança e de higiene	20.4.2004	—	
CEN	EN 12301:2000 Máquinas para borracha e matérias plásticas — Calandras — Requisitos de segurança	27.11.2001	—	
CEN	EN 12312-1:2001 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 1: Escadas para passageiros	14.6.2002	—	
CEN	EN 12312-2:2002 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 2: Veículos de catering	14.8.2003	—	
CEN	EN 12312-3:2003 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 3: Veículos com tapetes portadores	20.4.2004	—	
CEN	EN 12312-4:2003 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 4: Manga de embarque para passageiros	20.4.2004	—	
CEN	EN 12312-5:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 5: Equipamento de abastecimento de combustível a aeronaves	Esta é a primeira publicação	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12312-6:2004 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 6: Descongeladores e equipamento de descongelamento/anti congelamento	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-7:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 7: Equipamento de movimentação de aeronaves	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-8:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 8: Escadas e plataformas de manutenção	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-9:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 9: Elevadores/Carregadores de contentores e paletas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-10:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 10: Transportadores de transferência de contentores e paletas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-12:2002 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 12: Equipamento de alimentação de água potável	14.8.2003	—	
CEN	EN 12312-13:2002 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 13: Equipamento de serviço de lavabos	14.8.2003	—	
CEN	EN 12312-16:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 16: Equipamento de arranque pneumático	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-17:2004 Equipamento de solo para aeronaves — Requisitos específicos — Parte 17: Equipamento de ar condicionado	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-18:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 18: Equipamento de fornecimento de azoto ou oxigénio	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-19:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 19: Macacos de elevação de aeronaves, macacos para substituição de rodas e escoras hidráulicas de cauda	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12312-20:2005 Equipamento de terra para assistência a aeronaves — Requisitos específicos — Parte 20: Grupos geradores de alimentação eléctrica	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12321:2003 Equipamentos de exploração subterrânea — Especificações relativas a requisitos de segurança de transportadores blindados com correntes de arrasto	20.4.2004	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12331:2003 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de picar — Requisitos de segurança e de higiene EN 12331:2003/A1:2005	Esta é a primeira publicação Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 31.1.2006
CEN	EN 12336:2005 Máquinas para a construção de túneis — Máquinas blindadas, máquinas de escavação, equipamento para colocação de revestimento — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12348:2000 Máquina de perfuração caroteadora em coluna — Segurança	10.3.2001	—	
CEN	EN 12355:2003 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de pelar, máquinas de esfolar e máquinas de descascar — Requisitos de higiene e segurança	14.8.2003	—	
CEN	EN 12385-1:2002 Cabos de aço — Segurança — Parte 1: Requisitos gerais	14.8.2003	—	
CEN	EN 12385-2:2002 Cabos de aço — Segurança — Parte 2: Definições, designação e classificação	14.8.2003	—	
CEN	EN 12385-3:2004 Cabos de aço — Segurança — Parte 3: Informação para uso e manutenção	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12385-4:2002 Cabos de aço — Segurança — Parte 4: Cabos de cordões para usos gerais	14.8.2003	—	
CEN	EN 12385-10:2003 Cabos de aço — segurança Parte 10: Cabos espiraloidais para aplicações gerais em estruturas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12387:2005 Máquinas de fabrico de calçado, couro e materiais de imitação de couro — Equipamento de reparação de sapatos modular — Requisitos de segurança.	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12409:1999 Máquinas para borracha e plástico — Máquinas de termoformagem — Requisitos de segurança	15.4.2000	—	
CEN	EN 12415:2000 Segurança de máquinas-ferramenta — Tornos de comando numérico e centros de torneamento de pequenas dimensões EN 12415:2000/A1:2002	27.11.2001 14.8.2003	— Nota 3	 Expirou (14.8.2003)
CEN	EN 12417:2001 Máquinas-ferramenta — Segurança — Centros de maquinação	14.6.2002	—	
CEN	EN 12418:2000 Máquina de estaleiro para serrar alvenaria e pedra — Segurança	27.11.2001	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12463:2004 Máquinas para produtos alimentares — Máquinas de enchimento e máquinas auxiliares para enformar salsichas — Requisitos de segurança e higiene	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12478:2000 Segurança de máquinas. Tornos e centros de maquinagem de comando numérico e de grande dimensão EN 12478:2000/AC:2001	27.11.2001	—	
CEN	EN 12505:2000 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Centrifugadoras para o tratamento de óleos e de gorduras alimentares — Requisitos de segurança e de higiene	27.11.2001	—	
CEN	EN 12525:2000 Máquinas agrícolas — Carregadores frontais — Segurança	20.5.2000	—	
CEN	EN 12545:2000 Máquinas de fabricação de calçado e de artigos em couro e materiais similares — Regulamento para o ensaio acústico — Requisitos gerais	10.3.2001	—	
CEN	EN 12547:1999 Centrifugadoras — Requisitos comuns de segurança	11.6.1999	—	
CEN	EN 12549:1999 Acústica — Código de ensaio de ruído para ferramentas orientadoras de elementos de fixação — Método técnico	15.4.2000	—	
CEN	EN 12601:2001 Grupos electrógenos conduzidos por motores alternados de combustão interna — Segurança	14.8.2003	—	
CEN	EN 12622:2001 Segurança de máquinas — Quinadoras hidráulicas	14.6.2002	—	
CEN	EN 12629-1:2000 Equipamentos para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 1: Requisitos comuns	27.11.2001	—	
CEN	EN 12629-2:2002 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 2: Máquinas para fazer blocos	20.4.2004	—	
CEN	EN 12629-3:2002 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 3: Máquinas de mesa deslizante e giratória	20.4.2004	—	
CEN	EN 12629-4:2001 Equipamentos e instalações para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 4: Equipamentos para a fabricação de telhas em betão	27.11.2001	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12629-5-1:2003 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 5-1: Máquinas para fabricação de tubagens no eixo vertical	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12629-5-2:2003 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 5-2: Máquinas para fabricação de tubagens no eixo horizontal	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12629-5-3:2003 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 5-3: Máquinas para pré-esforço de tubagens	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12629-5-4:2003 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 5-4: Máquinas para revestimento de tubagens em betão	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12629-6:2004 Segurança de máquinas para a produção de elementos estruturais de betão e cálcio-silicato Parte 6: Equipamento fixo e móvel para a produção de elementos prefabricados armados	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12629-7:2004 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 7: Equipamentos fixos e móveis para o fabrico em linha de produtos em betão pré-esforçado	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12629-8:2002 Máquinas para a fabricação de produtos da construção em betão e silico-calcário — Segurança — Parte 8: Máquinas e equipamentos para a fabricação de produtos de construção em silico-calcário (e em betão)	20.4.2004	—	
CEN	EN 12639:2000 Bombas e grupos motobomba para líquidos — Código de ensaio acústico — Classes de precisão 2 e 3 EN 12639:2000/AC:2000	10.3.2001	—	
CEN	EN 12643:1997 Máquinas de terraplenagem — Máquinas equipadas com pneumáticos — Sistemas de direcção (ISO 5010:1992 modificada)	13.3.1998	—	
CEN	EN 12644-1:2001 Aparelhos de elevação e movimentação — Segurança — Requisitos para inspecção e utilização — Parte 1: Instruções	27.11.2001	—	
CEN	EN 12644-2:2000 Aparelhos de elevação — Segurança — Requisitos para inspecção e utilização — Parte 2: Marcação	20.5.2000	—	
CEN	EN 12653:1999 Máquinas de fabrico de calçado, couro e materiais de imitação de couro — Máquinas de cravejamento — Requisitos de segurança EN 12653:1999/A1:2004	27.11.2001 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	A data desta publicação
CEN	EN 12717:2001 Segurança de máquinas — Máquinas de esmerilar	14.6.2002	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12733:2001 Máquinas agrícolas e florestais — Gadanheiras motorizadas conduzidas a pé — Segurança	14.6.2002	—	
CEN	EN 12750:2001 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Molderadoras de quatro faces	14.6.2002	—	
CEN	EN 12753:2005 Sistemas de depuração térmica para o ar extraído das instalações de tratamento de superfície — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12779:2004 Segurança de máquinas para trabalhar madeira — Sistemas fixos de extracção de aparas — Funcionamento relativo à segurança e requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12840:2001 Segurança de máquinas — Tornos manuais com ou sem comando automático	14.6.2002	—	
CEN	EN 12852:2001 Máquinas para transformação de produtos alimentares — Processadores de alimentos e misturadoras — Requisitos de segurança e higiene	14.6.2002	—	
CEN	EN 12853:2001 Máquinas para transformação de produtos alimentares — Misturadoras e batedeiras portáteis — Requisitos de segurança e higiene	14.6.2002	—	
CEN	EN 12854:2003 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Trituradoras verticais com motor assente em carrinho — Requisitos de segurança e de higiene	20.4.2004	—	
CEN	EN 12855:2003 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Cortadoras de cuba rotativa — Requisitos de segurança e de higiene	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12881-2:2005 Correias transportadoras — Ensaio de simulação de inflamabilidade — Parte 2: Ensaio de fogo em grande escala	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12882:2001 Correias transportadoras de uso geral — Requisitos de segurança eléctrica e protecção contra a inflamabilidade	24.6.2003	—	
CEN	EN 12921-1:2005 Máquinas de limpeza e pré-tratamento de peças industriais utilizando líquidos ou vapores — Parte 1: Requisitos gerais de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12921-2:2005 Máquinas de limpeza e pré-tratamento de peças industriais utilizando líquidos ou vapores — Parte 2: Segurança de máquinas utilizando líquidos de limpeza aquosos	Esta é a primeira publicação	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 12921-3:2005 Máquinas de limpeza e pré-tratamento de peças industriais utilizando líquidos ou vapores — Parte 3: Segurança de máquinas utilizando líquidos de limpeza inflamáveis	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12921-4:2005 Máquinas de limpeza e pré-tratamento de peças industriais utilizando líquidos ou vapores — Parte 4: Segurança das máquinas utilizando dissolventes halogénicos	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12957:2001 Máquinas — ferramenta. Segurança. Máquinas de electroerosão	14.6.2002	—	
CEN	EN 12965:2003 Tractores e máquinas agrícolas e florestais — Veios telescópicos de cardans para accionamento pela tomada de força e respectivos resguardos — Segurança EN 12965:2003/A1:2004	20.4.2004 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 12978:2003 Portões industriais e de garagem — Dispositivos de segurança para portões motorizados — Requisitos e métodos de ensaio	20.4.2004	—	
CEN	EN 12981:2005 Instalações de aplicação — Câmaras de instalação para aplicação de revestimento em pó orgânico — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 12999:2002 Aparelhos de elevação — Gruas de carga EN 12999:2002/A1:2004	14.8.2003 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 A data desta publicação
CEN	EN 13001-1:2004 Aparelhos de elevação — Segurança — Regras de Cálculo — Parte 1: Princípios gerais e recomendações	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13001-2:2004 Aparelhos de elevação e movimentação — Segurança — Regras de cálculo — Parte 2: Efeitos das cargas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13015:2001 Manutenção de elevadores e de escadas mecânicas — Regras para as instruções de manutenção	14.6.2002	—	
CEN	EN 13019:2001 Máquinas de limpeza da superfície da estrada — Requisitos de segurança	27.11.2001	—	
CEN	EN 13020:2004 Máquinas para o tratamento de superfícies de estradas — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13021:2003 Máquinas para serviço de inverno — Requisitos de segurança	20.4.2004	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 13023:2003 Métodos de medição do ruído produzido por máquinas de impressão, de transformação, de fabricação e de acabamento do papel — Classes de exatidão 2 e 3	20.4.2004	—	
CEN	EN 13035-3:2003 Máquinas e instalações para a produção, o fabrico e a transformação de vidro plano — Requisitos de segurança — Parte 3: Máquinas de corte	20.4.2004	—	
CEN	EN 13035-4:2003 Máquinas e instalações para a produção, o fabrico e a transformação de vidro plano — Requisitos de segurança — Parte 4: Mesas basculantes	20.4.2004	—	
CEN	EN 13042-2:2004 Máquinas e instalações industriais para a produção, conformação e processamento do vidro oco — Requisitos de segurança — Parte 2: Máquinas de movimentação para cargas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13042-5:2003 Máquinas e instalações para a produção, o fabrico e a transformação de vidro oco — Requisitos de segurança — Parte 5: Prensas	20.4.2004	—	
CEN	EN 13059:2002 Segurança de carros de manutenção Métodos de ensaio para medição das vibrações	14.8.2003	—	
CEN	EN 13112:2002 Máquinas de curtir — Máquinas de separar e de tosquiar com fita — Requisitos de segurança	24.6.2003	—	
CEN	EN 13113:2002 Máquinas de curtir — Máquinas com rolo para revestimento — Requisitos de segurança	24.6.2003	—	
CEN	EN 13114:2002 Máquinas de curtir — Processo rotativo em recipiente — Requisitos de segurança	24.6.2003	—	
CEN	EN 13118:2000 Máquinas agrícolas — Equipamento de colheita de batatas — Segurança	27.11.2001	—	
CEN	EN 13120:2004 Estores Interiores -Requisitos incluindo os de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13128:2001 Segurança de máquinas — ferramenta — Fresadoras (incluindo as madri-ladoras)	14.6.2002	—	
CEN	EN 13135-1:2003 Aparelhos de elevação — Segurança — Concepção — Requisitos para equipamento — Parte 1: Equipamento electrotécnico	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13135-2:2004 Aparelhos de elevação — Equipamentos — Parte 2: Equipamentos não electrotécnicos	Esta é a primeira publicação	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 13140:2000 Máquinas agrícolas — Equipamento de colheita de beterraba sacarina e forrageira — Segurança	27.11.2001	—	
CEN	EN 13155:2003 Aparelhos de elevação — Segurança — Equipamentos móveis para elevação de carga EN 13155:2003/A1:2005	20.4.2004 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	28.2.2006
CEN	EN 13157:2004 Aparelhos de elevação — Segurança — Equipamento de elevação movido manualmente	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13204:2004 Ferramentas hidráulicas de resgate de dupla acção para uso no serviço de incêndio e resgate — Segurança e requisitos de desempenho	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13208:2003 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Descascadoras de vegetais — Requisitos de segurança e de higiene	20.4.2004	—	
CEN	EN 13218:2002 Máquinas ferramenta — Segurança — Máquinas de esmerilar fixas	14.8.2003	—	
CEN	EN 13241-1:2003 Portões industriais e de garagem — Norma de produto — Parte 1: Produtos sem características corta-fogo ou pára-chamas	20.4.2004	—	
CEN	EN 13289:2001 Máquinas para produção de massas alimentícias — Secadores e arrefecedores — Requisitos de segurança e higiene	14.6.2002	—	
CEN	EN 13355:2004 Instalações de aplicação — Cabinas combinadas de aplicação e secagem — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13367:2005 Máquinas da cerâmica — Segurança — Plataformas de transbordo e vagonas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13378:2001 Máquinas para produção de massas alimentícias — Prensas — Requisitos de segurança e higiene	14.6.2002	—	
CEN	EN 13379:2001 Máquinas para produção de massas alimentícias — Estendedores, cortadores, correias de transporte e acumuladores — Requisitos de segurança e higiene	14.6.2002	—	
CEN	EN 13390:2002 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas para empadas e tartes — Requisitos de segurança e de higiene	14.6.2002	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 13411-1:2002 Terminais para cabos de aço — Segurança — Parte 1: Sapatilhos de aço para uso geral	24.6.2003	—	
CEN	EN 13411-2:2001 Terminais para cabos de aço — Segurança — Parte 2: Olhal de costura manual	14.6.2002	—	
CEN	EN 13411-3:2004 Terminais para cabos de aço — Segurança — Parte 3: Mangas e sua fixação por prensagem	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13411-4:2002 Terminais para cabos de aço — Segurança — Parte 4: Ligações com metal ou resina	14.6.2002	—	
CEN	EN 13411-5:2003 Terminais para cabos de aço — Segurança — Parte 5: Serra cabos para terminais em olhal	20.4.2004	—	
CEN	EN 13411-6:2004 Terminais para cabos de aço — Segurança — Parte 6: Terminal de cunha assimétrica	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13414-1:2003 Estropos de cabos de aço — Segurança — Parte 1: Estropos para aplicações gerais de elevação EN 13414-1:2003/A1:2005	Esta é a primeira publicação Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 31.12.2005
CEN	EN 13414-2:2003 Estropos de cabos de aço — Segurança — Parte 2: Especificação com informação para uso e manutenção a fornecer pelo fabricante EN 13414-2:2003/A1:2005	Esta é a primeira publicação Esta é a primeira publicação	— Nota 3	 31.3.2006
CEN	EN 13414-3:2003 Estropos de cabo de aço — Segurança — Parte 3: Estropos em cabos sem fim e em cabos calabroteados	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13418:2004 Máquinas para borracha e materiais plásticos — Bobinadoras para filmes ou folhas — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13448:2001 Máquinas agrícolas e florestais — Unidades ceifeiras inter-alinhamentos — Segurança	14.6.2002	—	
CEN	EN 13457:2004 Máquinas de fabrico de calçado, artigos de couro e imitações de couro — Máquinas de cortar, preparar, aparar, colar e secar a cola — Requisitos de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13478:2001 Segurança de máquinas — Prevenção e protecção contra incêndio	14.6.2002	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 13490:2001 Vibrações mecânicas — Camiões industriais — Avaliação laboratorial e especificações das vibrações transmitidas ao operador através do assento	14.8.2003	—	
CEN	EN 13510:2000 Máquinas de terraplenagem — Estruturas de protecção para reviramento — Ensaios laboratoriais e requisitos de desempenho (ISO 3471:1994, incluindo a Emenda A1:1997 modificada)	16.6.2000	—	
CEN	EN 13524:2003 Máquinas de manutenção para estradas — Requisitos de segurança	20.4.2004	—	
CEN	EN 13525:2005 Máquinas florestais — Escacilhadores — Segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13531:2001 Máquinas de terraplenagem — Estruturas de protecção ao basculamento (TOPS) para escavadoras compactas — Ensaios de laboratório e requisitos de desempenho (ISO 12117:1997, modificada)	14.6.2002	—	
CEN	EN 13557:2003 Aparelhos de elevação — Comandos e postos de controlo	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13561:2004 Estores exteriores – Requisitos incluindo os de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13570:2005 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de misturar — Requisitos de segurança e de higiene	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13586:2004 Aparelhos de elevação — Acessos	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13617-1:2004 Estações de serviço — Parte 1: Requisitos relativos à construção e ao desempenho de segurança dos distribuidores de carburantes e unidades de bombagem à distância	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13621:2004 Máquinas para produtos alimentares — Centrifugadores de salada — Requisitos de higiene e de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13659:2004 Cerramento de vãos—Requisitos incluindo os de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13675:2004 Segurança de máquinas — Requisitos de segurança para moldes e laminadores de tubos e de linhas de acabamento	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13684:2004 Equipamentos para jardinagem — Arejadores e escarificadores — Segurança	Esta é a primeira publicação	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 13732:2002 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Frigoríficos para leite a granel, na unidade agrícola — Requisitos para a construção, o desempenho, a aptidão ao uso, a segurança e a higiene EN 13732:2002/A1:2005	14.8.2003 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	28.2.2006
CEN	EN 13736:2003 Segurança de máquinas ferramenta — Prensas pneumáticas EN 13736:2003/AC:2004	14.8.2003	—	
CEN	EN ISO 13753:1998 Vibrações e choques mecânicos — Vibrações no sistema braço-mão — Método para medir a transmissibilidade da vibração de materiais resilientes quando em contacto com o sistema braço-mão (ISO 13753:1998)	15.10.1998	—	
CEN	EN 13788:2001 Segurança de máquinas-ferramenta — Inversores automáticos de multi-rosca	24.6.2003	—	
CEN	EN ISO 13849-2:2003 Segurança de máquinas — Partes dos sistemas de comando relativas à segurança — Parte 2: Validação (ISO 13849-2:2003)	20.4.2004	—	
CEN	EN 13852-1:2004 Aparelhos de elevação — Aparelhos de elevação «Offshore» — Parte 1: Gruas «offshore» para utilização geral	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13862:2001 Máquinas de serrar pavimentos — Segurança	14.8.2003	EN 500-5:1995	Expirou (14.8.2003)
CEN	EN 13870:2005 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de cortar costeletas — Requisitos de segurança e de higiene	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13871:2005 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de cortar em cubos — Requisitos de segurança e de higiene EN 13871:2005/AC:2005	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13885:2005 Máquinas de processamento de alimentos — Máquinas de grampear — Requisitos de segurança e higiene	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13886:2005 Máquinas de processamento de alimentos — Painéis com agitador e/ou misturador mecânico — Requisitos de segurança e higiene	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13889:2003 Manilhas forjadas em aço para serviço geral de elevação — Manilhas direitas e manilhas em lira — Grau 6: Segurança	20.4.2004	—	
CEN	EN 13898:2003 Máquinas-ferramenta — Segurança — Máquinas de serrar para metal frio	Esta é a primeira publicação	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 13951:2003 Bomba para líquidos — Requisitos de segurança — Material agroalimentar; Regras de concepção para assegurar a higiene na utilização	20.4.2004	—	
CEN	EN 13977:2005 Aplicações ferroviárias — Via — Requisitos de segurança para máquinas e tróleys portáteis para a construção e a manutenção	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 13985:2003 Máquinas-ferramenta — Segurança — Guilhotinas	14.8.2003	—	
CEN	EN 14010:2003 Segurança de máquinas — Equipamento de estacionamento motorizado para veículos automóveis — Requisitos de segurança e compatibilidade electromagnética para a concepção, construção, montagem e colocação em serviço	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14043:2005 Meios de elevação para combate a incêndio — Escadas rotativas com movimentos combinados — Requisitos de segurança e desempenho e métodos de ensaio	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14070:2003 Segurança de máquinas ferramenta — Máquinas transfer e máquinas especiais	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN ISO 14122-1:2001 Segurança de máquinas — Meios de acesso permanente às máquinas — Parte 1: Escolha de um meio de acesso entre dois níveis (ISO 14122-1:2001)	14.6.2002	—	
CEN	EN ISO 14122-2:2001 Segurança de máquinas — Meios de acesso permanente às máquinas — Parte 2: Plataformas de trabalho e caminhos para peões (ISO 14122-2:2001)	14.6.2002	—	
CEN	EN ISO 14122-3:2001 Segurança de máquinas — Meios de acesso permanente às máquinas — Parte 3: Escadas, degraus e trilhos de segurança (ISO 14122-3:2001)	14.6.2002	—	
CEN	EN ISO 14159:2004 Segurança de máquinas — Requisitos de higiene para a concepção de máquinas (ISO 14159:2002)	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14238:2004 Equipamentos de elevação e movimentação — Manipuladores de carga de controlo manual	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN ISO 14314:2004 Motores alternativos de combustão interna — Dispositivos de arranque por reenrolador — Requisitos gerais de segurança (ISO 14314:2004)	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14462:2005 Equipamentos de tratamento de superfície — Código de ensaio acústico para equipamentos de tratamento de superfície, incluindo os equipamentos de manutenção auxiliares — Classes de precisão 2 e 3	Esta é a primeira publicação	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 14466:2005 Bombas para combate a incêndios — Bombas portáteis — Requisitos de segurança e desempenho, ensaios	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14502-1:2005 Aparelhos de elevação e movimentação — Equipamento para elevação de pessoas — Parte 1: Cestas para elevação de pessoas	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14502-2:2005 Aparelhos de elevação e movimentação — Equipamento para elevação de pessoas — Parte 2: Cabines de comando móveis	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14655:2005 Máquinas para processamento de produtos alimentares — Máquinas de cortar baguetes — Requisitos de higiene e de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14658:2005 Equipamentos e sistemas de manutenção contínua — Requisitos gerais de segurança dos equipamentos de manutenção contínua para as minas de lignite a céu aberto	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14710-1:2005 Bombas de combate a incêndio — Bombas centrífugas de combate a incêndio sem dispositivo de engodamento — Parte 1: Classificação, requisitos gerais e de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 14710-2:2005 Bombas de combate a incêndio — Bombas centrífugas de combate a incêndio sem dispositivo de engodamento — Parte 2: Verificação dos requisitos gerais e de segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN ISO 14738:2002 Segurança de máquinas — Requisitos antropométricos relativos à concepção dos postos de trabalho em máquinas (ISO 14738:2002)	14.8.2003	—	
CEN	EN 14861:2004 Máquinas florestais — Máquinas automotrizes — Requisitos de Segurança	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN ISO 14982:1998 Máquinas agrícolas e florestais — Compatibilidade electromagnética — Métodos de ensaio e critérios de aceitação (ISO 14982:1998)	15.10.1998	—	
CEN	EN ISO 15536-1:2005 Ergonomia — Manequins computadorizados e modelos humanos — Parte 1: Requisitos gerais (ISO 15536-1:2005)	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN ISO 15744:2002 Máquinas portáteis não eléctricas — Código para a medição do ruído — Método de engenharia (grau 2) (ISO 15744:2002)	14.6.2003	—	
CEN	EN ISO 20643:2005 Vibrações mecânicas — Máquinas sustentadas ou guiadas à mão — Princípios para medição da emissão das vibrações (ISO 20643:2005)	Esta é a primeira publicação	EN 1033:1995	A data desta publicação

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 22868:2005 Máquinas florestais — Código de ensaio acústico para máquinas manuais — portáteis com motor de combustão interna -Método de avaliação (classe de precisão 2) (ISO 22868:2005)	Esta é a primeira publicação	—	
CEN	EN 28662-1:1992 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição das vibrações ao nível do punho — Parte1: Geral (ISO 8662-1:1988)	31.12.1994	—	
CEN	EN 28662-2:1994 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição das vibrações ao nível do punho — Parte 2: Martelos de cinzelar e martelos de rebitar (ISO 8662-2:1992)	14.2.1996	—	
	EN 28662-2:1994/A1:1995	14.2.1996	Nota 3	Expirou (29.2.1996)
	EN 28662-2:1994/A2:2001	14.6.2002	Nota 3	Expirou (14.6.2002)
CEN	EN 28662-3:1994 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição das vibrações ao nível do punho — Parte 3: Martelos de perfurar e martelos rotativos (ISO 8662-3:1992)	14.2.1996	—	
	EN 28662-3:1994/A1:1995	14.2.1996	Nota 3	Expirou (29.2.1996)
	EN 28662-3:1994/A2:2001	14.6.2002	Nota 3	Expirou (14.6.2002)
CEN	EN 28662-5:1994 Ferramentas motorizadas manuais e portáteis — Medição das vibrações ao nível do punho — Parte 5: Martelos demolidores para trabalhos de construção (ISO 8662-5:1992)	14.2.1996	—	
	EN 28662-5:1994/A1:1995	14.2.1996	Nota 3	Expirou (29.2.1996)
	EN 28662-5:1994/A2:2001	20.4.2004	Nota 3	Expirou (20.4.2004)
CEN	EN 30326-1:1994 Vibração mecânica — Método para avaliação de vibrações do acento de veículos em laboratório — Parte 1: Requisitos básicos (ISO 10326-1:1992)	14.2.1996	—	
CENELEC	EN 50144-1:1998 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis com motor — Parte 1: Regras gerais	15.4.2000	—	
	EN 50144-1:1998/A1:2002	24.6.2003	Nota 3	A data desta publicação
	EN 50144-1:1998/A2:2003 Nota 4	20.4.2004	Nota 3	A data desta publicação
CENELEC	EN 50144-2-3:2002 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis com motor — Parte 2-3: Regras particulares para máquinas de amolar, máquinas de lixar tipo disco e máquinas de polir	14.8.2003	—	
	EN 50144-2-3:2002/A1:2002	14.8.2003	Nota 3	A data desta publicação
	EN 50144-2-3:2002/A2:2003	20.4.2004	Nota 3	1.4.2006

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CENELEC	EN 50144-2-7:2000 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis com motor — Parte 2-7: Regras particulares para pistolas pulverizadoras	27.11.2001	—	
CENELEC	EN 50144-2-13:2002 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis com motor — Parte 2-13: Regras particulares para serras de corrente	14.8.2003	—	
CENELEC	EN 50144-2-15:2001 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis com motor — Parte 2-15: Regras particulares para aparadores de sebes	27.11.2001	—	
CENELEC	EN 50144-2-16:2003 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis com motor — Parte 2-16: Regras particulares para máquinas de agrafar	20.4.2004	—	
CENELEC	EN 50260-1:2002 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis com motor alimentadas por bateria e por grupos de baterias — Parte 1: Regras gerais Nota 4	24.6.2003	—	
CENELEC	EN 50260-2-7:2002 Segurança de ferramentas eléctricas portáteis alimentadas por bateria e por grupos de baterias — Parte 2-7: Regras particulares para pistolas pulverizadoras	24.6.2003	—	
CENELEC	EN 50338:2000 Segurança de aparelhos electrodomésticos e análogos — Regras particu- lares para máquinas de cortar relva com bateria incorporada EN 50338:2000/A1:2003	27.11.2001 6.8.2005	— Nota 3	 1.9.2006
CENELEC	EN 50416:2005 Segurança de aparelhos electrodomésticos e análogos — Regras particu- lares para máquinas de lavar louça com tapete de transporte para uso comercial	Esta é a primeira publicação	—	
CENELEC	EN 60204-1:1997 Segurança de máquinas — Equipamentos eléctricos de máquinas — Parte 1: Regras gerais (IEC 60204-1:1997)	20.5.2000	EN 60204-1:1992 Nota 2.1	Expirou (1.7.2001)
CENELEC	EN 60204-11:2000 Segurança de máquinas — Equipamento eléctrico de máquinas — Parte 11: Requisitos para equipamento de Alta Tensão para tensões superiores a 1 kV c.a. ou 1,5 kV c.c e inferiores ou iguais a 36 kV (IEC 60204- -11:2000)	27.11.2001	—	
CENELEC	EN 60204-31:1998 Segurança de máquinas — Equipamento eléctrico de máquinas — Parte 31: Regras particulares de segurança e CEM para máquinas, unidades e sistemas de costura (IEC 60204-31:1996 (Modificada))	15.4.2000	—	
CENELEC	EN 60204-32:1998 Segurança de máquinas — Equipamento eléctrico de máquinas — Parte 32: Regras para máquinas de elevação (IEC 60204-32:1998)	15.4.2000	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CENELEC	EN 60335-1:1994 Segurança dos aparelhos electrodomésticos e análogos — Parte 1: Regras gerais (IEC 60335-1:1991 (Modificada)) Nota 4	15.4.2000	—	
	EN 60335-1:1994/A1:1996 (IEC 60335-1:1991/A1:1994 (Modificada))	15.4.2000	Nota 3	Expirou (15.4.2000)
	EN 60335-1:1994/A2:2000 (IEC 60335-1:1991/A2:1999)	27.11.2001	Nota 3	1.8.2007
	EN 60335-1:1994/A11:1995	15.4.2000	Nota 3	
	EN 60335-1:1994/A12:1996	15.4.2000	Nota 3	Expirou (15.4.2000)
	EN 60335-1:1994/A13:1998	15.4.2000	Nota 3	Expirou (1.12.2000)
	EN 60335-1:1994/A14:1998	15.4.2000	Nota 3	Expirou (1.7.2001)
	EN 60335-1:1994/A15:2000 EN 60335-1:1994/A16:2001	10.3.2001 27.11.2001	Nota 3 Nota 3	
CENELEC	EN 60335-1:2002 Aparelhos electrodomésticos e análogos — Segurança — Parte 1: Regras gerais (IEC 60335-1:2001 (Modificada)) Nota 4	14.8.2003	EN 60335-1:1994 e as suas emendas Nota 2.1	
	EN 60335-1:2002/A1:2004 (IEC 60335-1:2001/A1:2004)	Esta é a primeira publicação	Nota 3	1.10.2007
	EN 60335-1:2002/A11:2004	6.8.2005	Nota 3	1.10.2006
CENELEC	EN 60335-2-64:2000 Segurança de aparelhos electrodomésticos e análogos — Parte 2-64: Regras particulares para máquinas eléctricas de cozinha para uso comercial (IEC 60335-2-64:1997 (Modificada))	20.5.2000	—	
	EN 60335-2-64:2000/A1:2002 (IEC 60335-2-64:1997/A1:2000 (Modificada))	24. 6.2003	Nota 3	A data desta publicação
CENELEC	EN 60335-2-72:1998 Segurança de aparelhos electrodomésticos e análogos — Parte 2-72: Regras particulares para máquinas automáticas de tratamento de pavimentos para uso comercial e industrial (IEC 60335-2-72:1995 (Modificada))	15.4.2000	—	
	EN 60335-2-72:1998/A1:2000 (IEC 60335-2-72:1995/A1:2000)	10.3.2001	Nota 3	Expirou (1.9.2003)
CENELEC	EN 60335-2-77:2000 Segurança dos aparelhos electrodomésticos e análogos — Parte 2-77: Regras particulares para máquinas de cortar relva de ligação à rede eléctrica (IEC 60335-2-77:1996 (Modificada))	27.11.2001	—	
CENELEC	EN 60335-2-91:2003 Aparelhos electrodomésticos e análogos — Segurança — Parte 2-91: Regras particulares para máquinas de cortar relva, aparadores de relva portáteis e aparelhos de podar portáteis (IEC 60335-2-91:2002 (Modificada))	6.8.2005	—	

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CENELEC	EN 60745-1:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 1: Regras gerais (IEC 60745-1:2001 (Modificada)) Nota 4	20. 4.2004	EN 50144-1:1998 e as suas emendas Nota 2.1	
	EN 60745-1:2003/A1:2003 (IEC 60745-1:2001/A1:2002)	20.4.2004	EN 50260-1:2002 Nota 3	
CENELEC	EN 60745-2-1:2003 Segurança de ferramentas portáteis com motor — Parte 2-1: Regras particulares para máquinas de furar e máquinas de furar de impacto (IEC 60745-2-1:2003 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -1:1999 + EN 50260-2-1:2002 Nota 2.1	A data desta publicação
CENELEC	EN 60745-2-2:2003 Ferramentas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-2: Regras particulares para chaves de parafusos e chaves de impacto (IEC 60745- -2-2:2003 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -2:1999 + EN 50260-2-2:2002 Nota 2.1	A data desta publicação
CENELEC	EN 60745-2-4:2003 Ferramentas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-4: Regras particulares para máquinas de lixar e máquinas de polir sem ser de tipo disco (IEC 60745-2-4:2002 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -4:1999 + EN 50260-2-4:2002 Nota 2.1	1.2.2006
CENELEC	EN 60745-2-5:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-5: Regras particulares para serras circulares e cutelos circulares (IEC 60745-2-5:2003 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -5:1999 + EN 50260-2-5:2002 Nota 2.1	1.4.2006
CENELEC	EN 60745-2-6:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-6: Regras particulares para martelos (IEC 60745-2-6:2003 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -6:2000 e a sua emenda + EN 50260-2- -6:2002 Nota 2.1	1.2.2006
CENELEC	EN 60745-2-8:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-8: Regras particulares para guilhotinas e tesouras para corte de chapas (IEC 60745-2-8:2003 (Modificada))	20.4.2004	—	
CENELEC	EN 60745-2-9:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-9: Regras particulares para máquinas de furar (IEC 60745-2-9:2003 (Modi- ficada))	20.4.2004	—	
CENELEC	EN 60745-2-11:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-11: Regras particulares para serras (de vai-e-vem e fita) (IEC 60745-2- -11:2003 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -10:2001 + EN 50260-2-10:2002 Nota 2.1	1.2.2006
CENELEC	EN 60745-2-14:2003 Ferramentas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-14: Regras particulares para plainas (IEC 60745-2-14:2003 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -14:2001 Nota 2.1	1.7.2006

OEN (1)	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CENELEC	EN 60745-2-17:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-17: Regras particulares para tupidas e tesouras de aparar (IEC 60745-2- -17:2003 (Modificada))	20.4.2004	EN 50144-2- -17:2000 + EN 50144-2- -18:2000 + EN 50260-2-14:2002 Nota 2.1	A data desta publicação
CENELEC	EN 60745-2-20:2003 Ferramentas eléctricas portáteis com motor — Segurança — Parte 2-20: Regras particulares para serras de fita (IEC 60745-2-20:2003 (Modi- ficada))	20.4.2004	—	
CENELEC	EN 60947-5-3:1999 Aparelhagem de baixa tensão — Parte 5-3: Aparelhagem e elementos de comutação para circuitos de comando — Regras para dispositivos de detecção de proximidade com comportamento definido em condições de falha (PDF) (IEC 60947-5-3:1999) EN 60947-5-3:1999/A1:2005 (IEC 60947-5-3:1999/A1:2005)	24.6.2003 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	
CENELEC	EN 60947-5-5:1997 Aparelhagem de baixa tensão — Parte 5-5: Aparelhos e elementos de comutação para circuitos de comando — Dispositivo de paragem de emergência com encravamento mecânico (IEC 60947-5-5:1997) EN 60947-5-5:1997/A1:2005 (IEC 60947-5-5:1997/A1:2005)	10.3.2001 Esta é a primeira publicação	— Nota 3	
CENELEC	EN 61029-1:2000 Segurança de ferramentas eléctricas transportáveis com motor — Parte 1: Regras gerais (IEC 61029-1:1990 (Modificada)) Nota 4 EN 61029-1:2000/A11:2003 EN 61029-1:2000/A12:2003	10.3.2001 20.4.2004 20.4.2004	— Nota 3 Nota 3	
CENELEC	EN 61029-2-1:2002 Segurança de ferramentas eléctricas transportáveis com motor — Parte 2-1: Regras particulares para serras circulares de bancada (IEC 61029-2- -1:1993 + A1:1999 + A2:2001 (Modificada))	24.6.2003	—	
CENELEC	EN 61029-2-4:2003 Segurança de ferramentas eléctricas transportáveis com motor — Parte 2-4: Regras particulares para máquinas de amolar de bancada (IEC 61029-2-4:1993 (Modificada)) EN 61029-2-4:2003/A1:2003 (IEC 61029-2-4:1993/A1:2001 (Modi- ficada))	14.8.2003 20.4.2004	— Nota 3	
CENELEC	EN 61029-2-8:2003 Segurança de ferramentas eléctricas transportáveis com motor — Parte 2-8: Regras particulares para tupidas moldadora de veios verticais (IEC 61029-2-8:1995 + A1:1999 + A2:2001 (Modificada))	20.4.2004	—	
CENELEC	EN 61029-2-9:2002 Segurança de ferramentas eléctricas a motor transportáveis — Parte 2-9: Regras particulares para serras de esquadria (IEC 61029-2-9:1995 (Modi- ficada))	14.8.2003	—	
CENELEC	EN 61310-1:1995 Segurança de máquinas — Indicações, marcação e manobra — Parte 1: Especificações para os sinais visuais, auditivos e tácteis (IEC 61310- -1:1995)	15.4.2000	—	

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CENELEC	EN 61310-2:1995 Segurança de máquinas — Indicações, marcação e manobra — Parte 2: Especificações para a marcação (IEC 61310-2:1995)	15.4.2000	—	
CENELEC	EN 61310-3:1999 Segurança de máquinas — Indicações, marcação e manobra — Parte 3: Especificações para a localização e funcionamento de actuadores (IEC 61310-3:1999)	15.4.2000	—	
CENELEC	EN 61496-1:2004 Segurança de máquinas — Equipamentos de protecção electro-sensíveis — Parte 1: Prescrições gerais e ensaios (IEC 61496-1:2004 (Modificada))	6.8.2005	EN 61496-1:1997 Nota 2.1	1.4.2007
CENELEC	EN 62061:2005 Segurança de máquinas — Segurança funcional dos sistemas de comando eléctricos, electrónicos e electrónicos programáveis relacio- nadas com a segurança (IEC 62061:2005)	Esta é a primeira publicação	—	

⁽¹⁾ ESO: Organismo Europeu de Normalização:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelas, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelas, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Nota 1 Em geral, a data de cessação da presunção de conformidade será a data de retirada («dow»), definida pelo organismo Europeu de Normalização, mas chama-se a atenção dos utilizadores destas normas para o facto de que, em certas circunstâncias excepcionais, poderá não ser assim.

Nota 2.1 A nova norma (ou a norma alterada) tem o mesmo âmbito que a norma anulada ou substituída. Na data referida, a norma anulada ou substituída deixará de conferir presunção de conformidade com os requisitos essenciais da directiva.

Nota 3 No caso de emendas a normas, a norma aplicável é a EN CCCCC:YYYY, respectivas emendas anteriores, caso existam, e a nova emenda mencionada. A norma anulada ou substituída (coluna 3) consistirá então da EN CCCCC:YYYY e respectivas emendas anteriores, caso existam, mas sem a nova emenda mencionada. Na data referida, a norma anulada ou substituída deixará de conferir presunção de conformidade com os requisitos essenciais da directiva.

Nota 4 A presunção de conformidade para um produto é conseguida cumprindo com os requisitos da Parte 1 e da Parte 2 relevante quando esta Parte 2 também é listada no JO ao abrigo da Directiva 98/37/CE.

AVISO:

— Qualquer informação relativa à disponibilidade de normas pode ser obtida quer junto dos organismos europeus de normalização quer junto dos organismos nacionais de normalização que figuram na lista anexa à directiva do Parlamento Europeu e do Conselho 98/34/CE ⁽¹⁾ modificada pela Directiva 98/48/CE ⁽²⁾.

— A publicação das referências das normas no *Jornal Oficial da União Europeia* não implica que elas estão disponíveis em todas as línguas comunitárias.

— Esta lista substitui todas as listas anteriores publicadas no *Jornal Oficial da União Europeia*. A Comissão assegura a actualização da presente lista.

Mais informação está disponível em:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ JO L 204 de 21.7.1998, p. 37.

⁽²⁾ JO L 217 de 5.8.1998, p. 18.

Lista dos organismos e dos laboratórios designados pelos países terceiros para preencherem os documentos que devem acompanhar qualquer importação de vinho para a Comunidade

[Artigo 29.º do Regulamento (CE) n.º 883/2001 da Comissão]

(2005/C 336/06)

(Esta lista anula e substitui a publicada no «Jornal Oficial das Comunidades Europeias» C 213 de 31 de Agosto de 2005)

<p>Pays Länder Country Paese Landen Land Χώρα País País Maa Länder země Riik Ország Šalis Valsts Państwo krajina Država</p>	<p>Organismes Amtliche Stellen Agencies Organismi Instanties Organ Οργανισμοί Organismos Organismos Toimielimet Organ organizace Asutus Ügynökség Agentūros Agentūras Agencja organizácie Agencije</p>	<p>Laboratoires Laboratorien Laboratories Laboratori Laboratoria Laboratorium Εργαστήρια Laboratorios Laboratórios Laboratoriot Laboratorier laboratoře Laboratooriumid Laboratorium Laboratorijos Laboratorijas Laboratorium laboratória Laboratoriji</p>
(1)	(2)	(3)
<p>1. Afrique du Sud Südafrika South Africa Sud Africa Zuid-Afrika Sydafrika Νότιος Αφρική Sudáfrica África do Sul Etelä-Afrikka Sydafrika Jihoafrická republika Lõuna-Aafrika Vabariik Dél-Afrika Pietų Afrika Dienvidāfrika Republika Południowej Afryki Južná Afrika</p>	<p>1. South African Wine and Spirit Board Stellenbosch 2. Office des vins et spiritueux d'Afrique du Sud Stellenbosch</p>	<p>1. Department of Agriculture, Plant and Quality Control Private Bag X5015 Stellenbosch 7599</p>
<p>2. Albanie Albanien Albania</p>	<p>1. Agroprocessing and Marketing Directorate Food and Agriculture Ministry & Bulevardi Deshmoret e Kombit, Nr. 2 Tirana</p>	<p>1. Food Research Institute Rr. Muhamet Gjollështa, Nr. 56 Tirana</p>

(1)	(2)	(3)
<p>3. Algérie Algerien Algeria Algeria Algerije Algeriet Αλγερία Argelia Argélia Algeria Algeriet Alžírsko Alžeeria Algéria Alžyras Alžirija Algeria Alžírsko Alžirija</p>	<p>1. Office national de commercialisation des produits viti-vinicoles (ONCV) 112, quai Sud Alger 16000</p>	<p>1. Laboratoire départemental d'Alger 10, rue Dinet Alger 16000 2. Laboratoire Central, Unité Mohammadia El Harrach Alger 3. Laboratoire central 1, place Hoche Oran 4. Laboratoire de Mostaganem, Cave Campillo Route du Port-Mostaganem</p>
<p>4. Ancienne République yougoslave de Macédoine Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien The former Yugoslav Republic of Macedonia Ex Repubblica iugoslava di Macedonia De voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië Den tidligere jugoslaviske republik Makedonien Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας Antigua República yugoslava de Macedonia Antiga República Jugoslava da Macedónia Entinen Jugoslavian Tasavalta Makedonia F.d. Jugoslaviska Republiken Makedonien</p>	<p>1. Ministerstvo za zemjodelstvo, šumarstvo i vodostopanstvo na Republika Makedonija Sektor zemjodelstvo, Oddelenie za lozarstvo, vinarstvo i ovoštarstvo ul. Leninova 2 MK-1000 Skopje</p>	<p>1. Univerzitet Sv.Kiril i Metodij JNU Zemjodelski institut Skopje Oddel za lozarstvo i vinarstvo Bul. Aleksandar Makedonski bb MK-1000 Skopje</p>

(1)	(2)	(3)
<p>bývalá jugoslávská republika Makedonie Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija Była Jugosłowiańska Republika Macedonii bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija</p>		
<p>5. Argentine Argentinien Argentina Argentina Argentinië Argentina Αργεντινή Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina Argentina</p>	<p>1. Instituto Nacional de Vitivinicultura San Martín 430 C.P. M5500AAR Mendoza República Argentina</p>	<p>1. Instituto Nacional de Vitivinicultura, República Argentina: 1.1. Departamento Laboratorio General Dirección: San Martín 430 (Oeste), planta alta — Mendoza (M5500AAR) 1.2. Departamento Laboratorio San Rafael Dirección: Av. Libertador 126 — San Rafael, Mendoza (M5600AAO) 1.3. Departamento Laboratorio San Juan Dirección: Rivadavia 665 (Oeste) — San Juan (J5402DFO) 1.4. Departamento Laboratorio Córdoba Dirección: Humberto Primo 832 — Córdoba (X5000FAR) 1.5. Departamento Laboratorio La Rioja Dirección: San Nicolás de Bari (Oeste) 954, La Rioja (F5300AAW) 1.6. Departamento Laboratorio Tucumán Dirección: Jujuy 65 — Ciudad Tucumán (T4000IQA) 1.7. Departamento Laboratorio Buenos Aires Dirección: Av. Paseo Colón 992, 4º — Ciudad Autónoma de Buenos Aires (C1063ACW) 1.8. Departamento Laboratorio Rosario Dirección: Belgrano 836 — Rosario, Santa Fe (S2000APV) 1.9. Departamento Laboratorio Resistencia Dirección: Corrientes 36 — Resistencia, Chaco (H3500AGB) 1.10. Departamento Laboratorio General Roca Dirección: Mitre 543-547 — General Roca, Río Negro (R8332HLK)</p>

(1)	(2)	(3)
<p>6. Arménie Armenien Armenia Armenia Armenië Armenien Αρμενία Armenia Arménia Armenia Armenien Arménie Armeenia Örményország Arménija Armēnija Armenia Arménsko Armenija</p>	<p>1. National Institute of Standards CJSC 49/2 Komitas Str. 37 50 51 Yerevan</p>	<p>1. National Institute of Standards CJSC E01 Testing Laboratory 49/2 Komitas Str. 375051 Yerevan</p>
<p>7. Australie Australien Australia Australia Australië Australien Αυστραλία Australia Austrália Australia Australien Austrálie Austraalia Ausztrália Australija Austrālija Australia Austrália Australija</p>	<p>1. Australian Wine and Brandy Corporation, PO Box 2733 Kent Town SA 5071</p>	<p>1. Australian Wine Research Institute, The Waite Road, Urrbrae SA 5064 2. Beringer Blass Wine Estates Pty Ltd Mildara Wines Wentworth Road Merbein VIC 3505 3. Best Bottlers Pty Ltd Best Bottlers Laboratory Cnr Cowra Ave and Bathurst Crt Mildura VIC 3502 4. Brown Brothers Milawa Vineyard Pty Ltd Technical Services Laboratory Milawa VIC 3678 5. Chemistry Centre 125 Hay Street East Perth WA 6004 6. Hardy Wine Company Berri Estate Laboratorys Sturt Highway Gossop SA 5344 7. Hardy Wine Company Reynella Laboratory Reynell Road Reynella SA 5161 8. National Measurement Institute South Melbourne Laboratory 51-65 Clarke Street South Melbourne VIC 3205 9. Orlando Wyndham Group Pty Ltd Central Laboratory Main Road Rowland Flat SA 5352 10. Rosemount Estate Pty Ltd Rosemount Road Denman NSW 2328</p>

(1)	(2)	(3)
		<p>11. Southcorp Wines Pty Ltd Karadoc Laboratory Edey Road Red Cliffs VIC 3496</p> <p>12. Valley Laboratory Services Unit 4/222 Naturaliste Terrace Dunsborough WA 6281</p> <p>13. Vinpac International Pty Ltd Vinpac Laboratory Stockwell Road Angaston SA 5353</p> <p>14. Vintessential Laboratories Pty Ltd 13/143 Point Nepean Road Dromana VIC 3936</p> <p>15. Yalumba Wine Company, The Yalumba Production Laboratory Eden Valley Road Angaston SA 5353</p>
<p>8. Belarus Weißrussland Belarus Bielorussia Wit-Rusland Hviderusland Μπιελορωσία Bielorrusia Bielorrússia Valko-Venäjä Vitryssland Bělorusko Valgevene Belorusszia Baltarusija Baltkrievija Białoruś Bielorusko Belorusija</p>	<p>1. Centres for standardization and metrology:</p> <p>1.1. 220053 Minsk</p> <p>1.2. 233610 Slutsk</p> <p>1.3. 246003 Gomel</p> <p>1.4. 224001 Brest</p> <p>1.5. 222120 Borisov</p> <p>1.6. 222310 Molodechno</p> <p>1.7. 225710 Pinsk</p> <p>1.8. 220015 Vitebsk</p> <p>1.9. 211030 Orsha</p> <p>1.10. 247710 Kalinkovichi</p> <p>1.11. 212011 Mogilev</p> <p>1.12. 213830 Bobruisk</p> <p>1.13. 230003 Grodno</p> <p>1.14. 225320 Baranovichi</p> <p>1.15. 131300 Lida</p> <p>1.16. 211440 Polotsk</p> <p>2. Ministry of health Republican center hygiene, epidemiology and public health Kazintsya, 50 220099 Minsk</p>	<p>1. Main laboratory for State Testing and Certification of Food and Agricultural Products 220053 Minsk, Starovilensky Tract, 93</p> <p>2. Regional Food Products Testing Laboratories, Centres for Standardization and Metrology</p> <p>2.1. 233610 Slutsk</p> <p>2.2. 246003 Gomel</p> <p>2.3. 224001 Brest</p> <p>2.4. 222120 Borisov</p> <p>2.5. 222310 Molodechno</p> <p>2.6. 225710 Pinsk</p> <p>2.7. 220015 Vitebsk</p> <p>2.8. 211030 Orsha</p> <p>2.9. 247710 Kalinkovichi</p> <p>2.10. 212011 Mogilev</p> <p>2.11. 213830 Bobruisk</p> <p>2.12. 230003 Grodno</p> <p>2.13. 225320 Baranovichi</p> <p>2.14. 231300 Lida</p> <p>2.15. 211440 Polotsk</p> <p>3. Laboratory department in Republican center hygiene, epidemiology and public health Kazintsya, 50 220660 Minsk</p> <p>3.1 Regional centers:</p> <p>3.1.1. 224030 Brest</p> <p>3.1.2. 246000 Gomel</p> <p>3.1.3. 230003 Grodno</p> <p>3.1.4. 220013 Minsk, P. Brovki, 9</p> <p>3.1.5. 212011 Mogilev</p> <p>3.1.6. 210601 Vitebsk</p> <p>3.2 City centers:</p> <p>3.2.1. 246003 Gomel</p> <p>3.2.2. 230023 Grodno</p> <p>3.2.3. 220013 Minsk, P. Brovki, 13</p>

(1)	(2)	(3)
		3.2.4. 212009 Mogilev 3.2.5. 210015 Vitebsk 3.3 Zonal centers: 3.3.1. 224030 Brest 3.3.2. 247760 Mozyr 3.3.3. 225320 Baranovich 3.4 District centers: 3.4.1. 225710 Pinsk 3.4.2. 231800 Slonim 3.4.3. 223710 Soligorsk 3.4.4. 231300 Lida
9. Bosnie-et-Herzégovine Bosnien-Herzegowina Bosnia-Herzegovina Bosnia-Erzegovina Bosnië-Herzegovina Bosnien-Hercegovina Βοσνία-Ερτζεγοβίνη Bosnia y Herzegovina Bósnia e Herzegovina Bosnia-Hertsegovina Bosnien-Hercegovina Bosna a Hercegovina Bosnia-Hertsegoiina Bosznia-Hercegovina Bosnija — Hercegovina Bosnija — Hercegovina Bošnia i Hercegowina Bosna a Hercegovina Bosna in Hercegovina	1. Agronomski institut Sveučilišta u Mostaru 88000 Mostar Biskupa Čule 10	1. Laboratory «Bobita Co» 88260 Čitluk Kralja Tomislava 42 a 2. Poljoprivredni fakultet — Univerzitet Sarajevo 71000 Sarajevo Zmaja od Bosne 8
10. Brésil Brasilien Brazil Brasile Brazilie Brasilien Βραζιλία Brasil Brasil Brasília Brasilien Brazilie Brasília Brasília Brazilija Brazilija Brazylia Brasília Brazilija	1. Ministério da Agricultura, do Abastecimento e da Reforma Agraria — MAARA Secretaria de Defesa Agropecuária-SDA Departamento de Defesa e Inspeção Vegetal — DDIV Coordenação de Laboratorios Vegetal-CLAV Esplanada dos Ministérios- anexo B, sala 344 70043-900 Brasilia DF Brasil	1. Laboratório de Referencia Vegetal — LARVE/ /Sudeste Laboratório de Bebidas e Vinagres — LABV/ /Jundiai SP Av. Jundiai, 773 13200-000 Jundiai SP Brasil 2. Laboratório de Apoio Vegetal — LAV/Minas Gerais Laboratório de Bebidas e Vinagres- LABV/Belo Horizonte MG Av. Raja Gabaglia, 245 30380-090 Belo Horizonte MG Brasil 3. Laboratório de Referencia Vegeral — LARVE/ /Sul Laboratório de Bebidas e Vinagres — LABV/ /Porto-Alegre RS Av. Farrapos, 285 90220-005 Porto Alegre RS Brasil

(1)	(2)	(3)
		<p>4. Laboratório de Bebidas e Vinagres — LABV/São José SC Rua Joachim Vaz, 1661 88101-210 São José SC Brasil</p> <p>5. Delegacia Federal da Agricultura, do Abastecimento e da Reforma Agraria — FAARA Laboratório de Apoio Vegetal — lav:nordeste Laboratório de Bebidas e Vinagres — LABV/ /Recife PE Av. Gal. San Martin, 1000 50630-970 Recife PE Brasil</p> <p>6. Laboratório de Bebidas e Vinagres — LABV/ /Salvador BA Rua Rio São Francisco, 3 40425-100 Salvador BA Brasil</p> <p>7. Laboratórios Oficiais de Análise de Bebidas e Vinagre in: Porto Alegre (RS), São José (SC), Curitiba (PR), São Roque (SP), Jundiá (SP), Rio de Janeiro (RJ), Andradas (MG), Vitória (ES), Goiania (GO), Recife (PE), Cabedelo (PB), Fortaleza (CE) + Belém (PA).</p>
<p>11. Bulgarie Bulgarien Bulgaria Bulgaria Bulgarije Bulgarien Bουλγαρία Bulgaria Bulgária Bulgaria Bulgarien Bulharsko Bulgaaria Bulgária Bulgarija Bulgārija Bulgaria Bulharsko Bulgarija</p>	<p>1. Executive Agency on Vine and Wine (Ministry of agriculture and forestry) 125, Tsarigradsko Shosse, blvd., bl.1, fl.3 1113 Sofia</p>	<p>1. National Wine and Spirituous Beverages Research Institute (Ministry of Economy) 134, Tsar Boris III Blvd. 1618 Sofia</p> <p>2. Black Sea Gold j.s.c. Industrial Zone P.O.B. 16 8200 Pomorie CCTC «LOVICO» 57, Atanas Hadgislavchev Str. 5200 Pavlikeni</p> <p>3. Testing Laboratory — Sofia Executive Agency on Vine and Wine 125, Tsarigradsko Shosse, blvd., bl.1, fl.3 1113 Sofia</p> <p>4. Testing Laboratory — Plovdiv Executive Agency on Vine and Wine 63, Sankt Peterburg Blvd., fl. 3 4000 Plovdiv</p>
<p>12. Canada Kanada Canada Canada Canada Canada Canada Καναδά Canadá Canadá Kanada Kanada</p>	<p>1. Vintners Quality Alliance Ontario 1, Yonge Street, Suite 1601 Toronto, Ontario M5E 1E5 Canada</p> <p>2. British Colombia Wine Institute 1737 Pandosy Street Kelowna, BC V1Y 1R2 Canada</p>	<p>1. Can Test Ltd 4606 Canada Way Burnaby BC V5G 1K5</p> <p>2. Inniskillin Wines Inc. S.R. 66, RR 1 Niagara Parkway Niagara-on-the-Lake, Ontario L0S 1J0</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Kanada Kanada Kanada Kanada Kanāda Kanada Kanada Kanada</p>		<p>3. Liquor Control Board of Ontario 55 Lakeshore Blvd East Toronto, Ontario M5E 1A4</p> <p>4. SGS Canada Inc General Testing Laboratories #50 — 655 W. Kent Ave N. Vancouver, British Columbia V6P 6T7</p> <p>5. Vincor International Inc. 441 Courtneypark Drive East Mississauga, Ontario L5T 2V3</p>
<p>13. Chili Chile Chile Cile Chili Chile Χιλή Chile Chile Chile Chile Chile Tšili Chile Čilè Čile Chile Čile Čile</p>	<p>1. Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Bulnes 140, Piso 8 Santiago</p>	<p>1. ANALAB Exequiel Fernández 3592 Macul Santiago</p> <p>2. Centro Tecnológico de la Vid y el Vino — Universidad de Talca Av. Lircay Talca</p> <p>3. Fundación Chile Avda. Parque Antonio Rabat Sur nº 6165 Santiago</p> <p>4. OXIQUM (Sólo licores y alcoholes) Limache nº 3232 Viña del Mar</p> <p>5. Servicios Terroir Sociedad Humbser & Humbser Guillermo Saavedra, 141 Rancagua</p> <p>6. Universidad Católica del Maule San Miguel 3605 Talca</p> <p>7. Universidad Católica de Chile Avda Vicuña Mackenna nº 4860 Santiago</p> <p>8. VINOLAB (Sólo bebidas fermentadas) B.P. 102 Padre Hurtado Región Metropolitana</p> <p>9. TECNOLAB S.A. Av. Troncal Antiguo 02150-Paso Hondo Quilpue</p>
<p>14. Croatie Kroatien Croatia Croazia Kroatië Kroatien Κροατία Croacia Croácia Kroatia Kroatien</p>	<p>1. Hrvatski zavod za vinogradarstvo i vinarstvo Kneza Ljudevita Posavskog, 48 Zagreb</p>	<p>1. Hrvatski zavod za vinogradarstvo i vinarstvo Kneza Ljudevita Posavskog, 48 Zagreb</p> <p>2. Agronomski Fakultet sveučilišta u Zagrebu Zavod za vinogradarstvo i vinarstvo Svetošimunska, 25 Zagreb</p> <p>3. Institut za Jadranske kulture i melioraciju kraša Put Duilova 11 Split</p> <p>4. Institut za poljoprivredu i turizam Carla Huguesa, 8 Poreč</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Chorvatsko Horvaatia Horvátország Kroatija Horvātija Chorwacja Chorvátsko Hrvaška</p>		
<p>15. Cuba Kuba Κούβα</p>	<p>1. Corporación Cuba Ron, S.A. Dirección: Calle 44 nº 305 Entre 3ra. y 5ta Avenidas Reparto Miramar, Playa La Habana</p>	<p>1. CNICA Dirección: Avenida de Rancho Boyeros km 3 ½ nº 4914 e/ Camaguey y Línea de Ferrocarril Rancho Boyeros La Habana</p>
<p>16. Égypte Ägypten Egypt Egitto Egypte Egypten Αίγυπτος Egipto Egipto Egypti Egypten Egypt Egiptus Egyiptom Egiptas Ēģipte Egipt Egypt Egipt</p>	<p>1. The General Organization for Export & Import Control Ministry of Foreign Trade and Industry 1, Ramsesstreet Cairo</p>	
<p>17. États-Unis Vereinigste Staaten United States of America Stati Uniti d'America Verenigde Staten van Amerika USA ΗΠΑ Estados Unidos Estados Unidos Yhdysvallat USA Spojené štáty americké Ameerika Ühendriigid Amerikai Egyesült Államok Jungtinės Valstijos</p>	<p>1. Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau 1310 G Street, NW Washington, DC 20220</p>	<p>1. Laboratories, graduate chemists and graduate enologists</p> <p>1. Allied Domecq 1761 Atlas Peak Road Napa, CA 94558</p> <p>2. Baker Wine and Grape Analysis 1101 Riverside Ave. Suite C Paso Robles, CA 93446</p> <p>3. Beaulieu Vineyards 1960 St Helena Highway P.O. Box 219 Rutherford, CA 94572</p> <p>4. Beringer Wine Estates 1000 Pratt Avenue P.O. Box 111 St Helena, CA 94574</p> <p>5. Bronco Wine Company 6342 Bystrum Road Ceres, CA 95307</p>

(1)	(2)	(3)
Savienotās Valstis Stany Zjednoczone Ameryki Spojené štáty americké Združene države Amerike		6. Brown-Forman Beverages Worldwide 850 Dixie Highway (40210) P.O. BOX 1080 Louisville, KY 40201 7. Canandaigua Wine Company, Inc. 116 Buffalo Street Canandaigua, NY 14424-1086 8. Canandaigua Wine Company, Inc. Mission Bell Winery 12667 Road 24 P.O. Box 99 Madera, CA 93639 9. Canandaigua Wine Company Turner Road Vintners 4614 West Turner Rd. Lodi, CA 95240 10. Charles Krug Winery 2800 Main Street P.O. Box 191 St. Helena, CA 94574 11. Courtside Cellars 2425 Mission Street San Miguel, CA 93451 12. Delicato Family Vineyards 12001 S. Highway 99 Manteca, CA 95336 13. Diageo North America, Inc. 21468 8 th Street East P.O. Box 1636 Sonoma, CA 95476 14. Diageo North America, Inc. 903 West 143rd Street Plainfield, IL 60544 15. Domaine Chandon One California Drive Yountville, CA 94599 16. Duckhorn Wine Company 1000 Lodi Lane St. Helena, CA 94574 17. E. & J. Gallo Winery P.O. Box 1130 Modesto, CA 95353 18. Estancia Estates Winery 1775 Metz Road Soledad, CA 93960 19. ETS Laboratories 899 Adams Street St. Helena, CA 94574 20. Fetzer Vineyards 12625 East Side Road P.O. Box 611 Hopland, CA 95449 21. Food Science and Nutrition — Food and Wine Chemistry Laboratory California Polytechnic State University San Luis Obispo, CA 93407 22. Gibson Wine Company 1720 Academy Sanger, CA 93657 23. Glen Ellen Carneros Winery 21468 Eighth Street East P.O. Box 1636 Sonoma, CA 95476

(1)	(2)	(3)
		24. Golden State Vintners 7409 W. Central Avenue Fresno, CA 93706
		25. Kendall Jackson Monterey Winery 37300 Doud Road Soledad, CA 93960
		26. Lodi Winery Laboratory 400 East Kettleman Lane Suite 19 Lodi, CA 95240
		27. Meridian Vineyards P.O. Box 3289 7000 Highway 46 East Paso Robles, CA 93446
		28. MicroMed Laboratories, Inc. 1129 N McDowell Blvd. Petaluma, CA 94954
		29. Mogen David Wine Corporation 85 Bourne Street P.O. Box 1 Westfield, NY 14784
		30. Northwest Wine Consultants 509 Merclyn Lane Zillah, WA 98953
		31. Pacific Wine Partners 800 South Alta Street P.O. Box 780 Gonzales, CA 93926
		32. Peak Wines International 22281 Chianti Road Geyserville, CA 95441
		33. RJ Lee Group Inc 2715 St. Andrezs Loop Suite F Pasco, WA 99301
		34. Robert Mondavi Winery P.O. Box 106 Oakville, CA 94562
		35. Scott Laboratories, Inc. 2220 Pine View Way P.O. Box 4559 Petaluma, CA 94955-4559
		36. Sebastiani Vineyards & Winery 389 Fourth Street East Sonoma, CA 95476
		37. Silverado Vineyards 6121 Silverado Trail Napa, CA 94558
		38. Stag's Leap Wine Cellars 5766 Silverado Trail Napa, CA 94558
		39. Ste. Michelle Wine Estates Highway 221 P.O. Box 231 Paterson, WA 99345-0231
		40. Ste. Michelle Wine Estates One Stimson Lane P.O. Box 1976 Woodinville, WA 98072
		41. Sutter Home Winery, Inc. P.O. Box 248 St. Helena, CA 94574

(1)	(2)	(3)
		<p>42. Vinqury, Inc. 7795 Bell Road Windsor, CA 95492</p> <p>43. The Wine Group, Inc. 17000 East Highway 120 P.O. Box 897 Ripon, CA 95366</p> <p>44. Woodbridge Winery P.O. Box 1260 Woodbridge, CA 95258</p> <p>II. Wine producers authorized</p> <p><i>California</i></p> <p>1. A.V.V. Winery Co., dba Alexander Valley Vineyards 8644 HWY 128 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4685</p> <p>2. Acacia Winery 2750 Las Amigas Road Napa, CA 94559 BW-CA-5067</p> <p>3. Adam T. Tolmach, dba A. Tolmach 10540 Encino Drive Oakview, CA 93022 BW-CA-5203</p> <p>4. Adler Fels Winery 5325 Corrick Lane Santa Rosa, CA 95405 BW-CA-5024</p> <p>5. Ahlgren Vineyard 20320 Highway 9 Boulder Creek, CA 95006 BW-CA-4764</p> <p>6. Alan Grahm, dba Bonny Doon Vineyard 10 Pine Flat Road Santa Cruz, CA 95060 BW-CA-5167</p> <p>7. Alderbrook Winery 2306 Magnolia Drive Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5112</p> <p>8. Allan W. Green, dba Greenwood Ridge Vineyards 24555 Greenwood Road Philo, CA 95466 BW-CA-4960</p> <p>9. Arciero Winery 5625 East Hwy. 46 Paso Robles, CA 93446 BW-CA-5223</p> <p>10. Arrowwood Vineyards and Winery 14347 Sonoma Highway P.O. Box 987 Glen Ellen, CA 95442 BW-CA-5388</p> <p>11. Associated Vintage Group, Inc. 13300 Buckman Drive Hopland, CA 95449 BW-CA-5436</p>

(1)	(2)	(3)
		<p>12. Associated Vintage Group, Inc. 3000 Bowen Avenue Graton, CA 95444 BW-CA-4831</p> <p>13. Associated Vintage Group, Inc. 2191 Laguna Road Santa Rosa, CA 95401 BW-CA-881</p> <p>14. Atlas Peak Vineyards, Inc. 3700 Soda Canyon Road Napa, CA 94558 BW-CA-5410</p> <p>15. Barry R. Gnekow, dba Gnekow Family Winery 17347 E. Gawne Rd. Collegeville, CA 95215-9646 BW-CA-5942</p> <p>16. B.F.R. Associates, dba Glen Ellen Winery 21468 Eighth Street Sonoma, CA 95476 BW-CA-5398</p> <p>17. Bargetto's Santa Cruz Winery 3535 No. Main Street Soquel, CA 95073 BW-CA-3859</p> <p>18. Bellerose Vineyard 435 West Dry Creek Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4955</p> <p>19. Belvedere Winery 4035 Westside Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5051</p> <p>20. Benjamin B. Zeitman and Mary Kathleen Quinn, dba Amador Foothill Winery 12500 Steiner Road Plymouth, CA 95669 BW-CA-4963</p> <p>21. Benziger Family Ranch Assoc., dba Glen Ellen Winery 1883 London Ranch Road Glen Ellen, CA 95442 BW-CA-4911</p> <p>22. Bergfeld Cellars 401 St. Helena Hwy. St. Helena, CA 94574 BW-CA-3565</p> <p>23. Beringer/Los Hermanos 2000 Main Street St. Helena, CA 94574 BW-CA-46</p> <p>24. Bernardus 21810 Parrot Ranch Road Carmel Valley, CA 93924 BW-CA-5568</p> <p>25. Boeger Winery, Inc. (a California corporation), dba Boeger Winery 1709 Carson Road Placerville, CA 95667 BW-CA-4652</p>

(1)	(2)	(3)
		26. Bronco Wine Company 6342 Bystrum Road Ceres, CA 95307 BW-CA-4666
		27. Buehler Vineyards, Inc. 820 Greenfield Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-4841
		28. Buena Vista Winery, Inc. 27000 Ramal Road P.O. Box 182 Sonoma, CA 95476 BW-CA-4702
		29. Burgess Cellars, Inc. 1108 Deer Park Road P.O. Box 282 St. Helena, CA 94574 BW-CA-945
		30. Cakebread Cellars 8300 St. Helena Highway Rutherford, CA 94573 BW-CA-4732
		31. Calera Wine Company 11300 Cienega Road Hollister, CA 95023 BW-CA-4826
		32. Caliam Corporation d/b/a Marimar Torres Estate 11400 Graton Rd Sebastopol, CA 95472 BW-CA-5666
		33. Callaway Vineyard and Winery 32720 Rancho California Rd. Temecula, CA 92390 BW-CA-4668
		34. Cambria Winery, Inc. 5475 Chardonnay Lane Santa Maria, CA 94345 BW-CA-5486
		35. Canandaigua West, Inc. (a New York Corporation), dba Mission Bell Winery 12667 Road 24 Madera, CA 93637 BW-CA-22
		36. Carmenet Vineyard, Inc. 1700 Moon Mountain Drive Sonoma, CA 95476 BW-CA-5173
		37. Carneros Creek Winery, Inc. 1285 Dealy Lane Napa, CA 94559 BW-CA-4645
		38. Castoro Cellars 6465 Von Dollen Rd. San Miguel, CA 93451 BW-CA-5542
		39. Caymus Vineyards, Inc. P.O. Box 268 8700 Conn Creek Rd., Rutherford, CA 94573 BW-CA-4598

(1)	(2)	(3)
		40. Cecchetti-Sebastiani Cellar 520 Airpark Rd. Napa, CA 94558 BW-CA-5752
		41. Chalk Hill Winery 10300 Chalk Hill Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4986
		42. Chalone Inc. & Paragon Vineyard Co., Inc., dba Edna Valley Vineyard 5 miles S.W. from San Luis Obispo P.O., 300' S.W. of Biddle Ranch Rd. 3900' E of Biddle Ranch Road and CA. State Hwy 227 intersection San Luis Obispo, CA 93401 BW-CA-5003
		43. Chalone, Inc., dba Chalone Vineyard ½ mile NW of the Junction of Shirt Tail Canyon Rd. and Stonewall Canyon Rd., 10 miles ESE of Post Office Soledad, CA 93960 BW-CA-4512
		44. Chappellet Vineyards 1581 Sage Canyon Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-4537
		45. Charles F. Shaw Vineyard & Winery Ltd. 1010 Big Tree Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-4930
		46. Chateau De Baun 1160 Hopper Avenue Santa Rosa, CA 95403 BW-CA-5326
		47. Chateau Montelana Winery 1429 Tubbs Lane Calistoga, CA 94515 BW-CA-4525
		48. Chateau St. Jean Inc. 8555 Sonoma Highway P.O. Box 293 Kenwood, CA 95452-9990 BW-CA-4710
		49. Chimney Rock Winery Corp. (a California corpor.), dba Chimney Rock 5350 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-5400
		50. Christopher Creek Winery 641 Limerick Lane Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4655
		51. Clendenen-Tolmach Vintners, dba Au Bon Climat 4 ½ miles west of P.O. on Hwy 135 Los Alamos, CA 93440 BW-CA-5107
		52. Cline Cellars 24737 Arnold Drive Sonoma, CA 95476 BW-CA-5152

(1)	(2)	(3)
		53. Clos Du Val Wine Company, Ltd. 5330 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-4638
		54. Clos du Bois Wines, Inc. 19410 Geyserville Avenue Geyserville, CA 95441 BW-CA-5593
		55. Codera Wine Group, Inc 9119 Graton Road Graton, CA 95444 BW-CA-5968
		56. Codorniu Napa, Inc. 1345 Henry Road Napa, CA 94558 BW-CA-5573
		57. Congress Springs Vineyards, Inc. 23600 Congress Springs Road Saratoga, CA 95070 BW-CA-4766
		58. Conn Creek Winery, Ltd. 8711 Silverado Trail St. Helena, CA 94574 BW-CA-4769
		59. Corbett Canyon Vineyards 2195 Corbett Canyon Road San Luis Obispo, CA 93403 BW-CA-4885
		60. Costello Vineyards, dba Saintsbury 1500 Los Carneros Avenue Napa, CA 94558 BW-CA-5109
		61. Craig Jaffurs, dba Jaffurs Wine Cellars/Cyrano Winery 2717 Aviation Way, Suite C3-2 Santa Maria, CA 93454 BW-CA-5787
		62. Cuvaison Winery P.O. Box 384 Calistoga, CA 94515 BW-CA-4550
		63. David Bruce Winery 21439 Bear Creek Road Los Gatos, CA 95030 BW-CA-4495
		64. Davis Bynum Winery 8075 Westside Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4634
		65. Delicato Vineyards 12001 S. Highway 99 Manteca, CA 95336 BW-CA-4094
		66. De Loach Vineyards 1791 Olivet Road Santa Rosa, CA 95401 BW-CA-4906
		67. de Lorimier Winery 2001 Highway 128 P.O. Box 487 Geyserville, CA 95441 BW-CA-5305

(1)	(2)	(3)
		<p>68. Diamond Creek Vineyards 1500 Diamond Mtn. Road Calistoga, CA 94515 BW-CA-4606</p> <p>69. Dolce Winery, Inc. 1 Acacia Drive Oakville, CA 94562 BW-CA-5691</p> <p>70. Domaine De Clarck 7023 Carmel Valley Road Carmel, CA 93923 BW-CA-5516</p> <p>71. Domaine De Napa 1155 Mee Lane St. Helena, CA 94574 BW-CA-5312</p> <p>72. Domaine Mumm 8445 Silverado Trail Rutherford, CA 94573 BW-CA-5431</p> <p>73. Domaine St. George Winery & Vineyards 1141 Grant Avenue P.O. Box 548 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4052</p> <p>74. Doug Nalle & The Hambrecht 1980 Revocable Trust William Hambrecht Trustee (a partnership), dba Nalle Winery 1040 Lytton Springs Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5281</p> <p>75. Dry Creek Vineyard, Inc. 3700 Lambert Bridge Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4611</p> <p>76. Dunn Vineyards 805 White Cottage Rd. Angwin, CA 94508 BW-CA-5124</p> <p>77. E. & J. Gallo Winery 600 Yosemite Blvd. P.O. Box 1130 Modesto, CA 95354 BW-CA-4213</p> <p>78. Edwin Joseph Selyem, Jr. and Fred Burt Williams, dba Williams-Selyem 6575 Westside Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5149</p> <p>79. Ehlers Lane Investors (a Limited Partnership), dba Ehlers Lane Winery 3222 Ehlers Lane St. Helena, CA 94574 BW-CA-5168</p> <p>80. Far Niente Winery 1 Acacia Drive Oakville, CA 94562 BW-CA-5072</p>

(1)	(2)	(3)
		81. Ferrari-Carano Vineyards and Winery 8761 Dry Creek Road P.O. Box 1549 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5349
		82. Fetzter Vineyards P.O. Box 227 Redwood Valley, CA 95470 BW-CA-4522
		83. Fisher Vineyards 6200 St. Helena Road Santa Rosa, CA 95404 BW-CA-4926
		84. F. Korbel & Bros., Inc. 13250 River Road Guerneville, CA 95446-9538 BW-CA-74
		85. Flood Ranch Company Rancho Sisquoc Winery Rt. 1, Box 147 on Foxen Road 18 miles E. of Post Office Santa Maria, CA 93454 BW-CA-4778
		86. Flora Springs Wine Company 1978 W. Zinfandel Ln. St. Helena, CA 94574 BW-CA-4853
		87. Franciscan Vineyards, Inc. (a Delaware Corporation), dba Franciscan Vineyards 1178 Galleron Road Rutherford, CA 94573 BW-CA-4594
		88. Franzia Brothers Winery 17000 E. Hwy. 120 Ripon, CA 95366 BW-CA-3654
		89. Freemark Abbey Winery P.O. Box 410 St. Helena, CA 94574 BW-CA-4514
		90. Freixenet Sonoma Caves, Inc. dba Gloria Ferrer Caves 23555 Hwy. 121 Sonoma, CA 95476 BW-CA-5320
		91. Frey Vineyards 14000 Tomki Rd. Redwood Valley, CA 95470 BW-CA-4979
		92. Frick Winery 23072 Walling Road Geyserville, CA 95441 BW-CA-4771
		93. Frog's Leap Winery (Inc.) 3358 St. Helena Hwy. St. Helena, CA 94574 BW-CA-5075
		94. Frog's Leap Winery 8815 Conn Creek Road Rutherford, CA 94573 BW-CA-5741

(1)	(2)	(3)
		<p>95. Gabrielli Winery, Inc. 10950 West Road Redwood Valley, CA 95470 BW-CA-5608</p> <p>96. Garric-Langbehn Winery 5400 Alpine Road Santa Rosa, CA 95404 BW-CA-5394</p> <p>97. Geysler Peak Winery P.O. Box 25 Geyserville, CA 95441 BW-CA-29</p> <p>98. Girard Winery, Inc. 7717 Silverado Trail P.O. Box 105 Oakville, CA 94562 BW-CA-4999</p> <p>99. Glen Ellen Carneros Winery 21468 Eighth Street East P.O. Box 1636 Sonoma, CA 95476 BW-CA-5938</p> <p>100. Golden State Vintners 38558 Road 128 Cutler, CA 93615 BW-CA-4</p> <p>101. Golden State Vintners 7409 West Central Avenue Fresno, CA 93706 BW-CA-4808</p> <p>102. Golden State Vintners 1777 Metz Road Soledad, CA 93960 BW-CA-4505</p> <p>103. Golden State Vintners 1175 D Commerce Boulevard American Canyon, Napa County, CA 94503 BW-CA-6560</p> <p>104. Grape Links, Inc. 9119 Graton Road Suite P Graton, CA 95444 BW-CA-5626</p> <p>105. Grgich Hills Cellar 1829 St. Helena Hwy Rutherford, CA 94573 BW-CA-4813</p> <p>106. Groth Vineyards & Winery P.O. Box 390 750 Oakville Cross Road Oakville, CA 94562 BW-CA-5178</p> <p>107. Guenoc Winery 21000 Butts Canyon Road Middletown, CA 95461 BW-CA-5059</p> <p>108. Guild Wineries & Distilleries (a California corporation), dba Guild Wine Co. Central Cellars Eastside of Guild Avenue 3.3 miles East of Post Office Woodbridge, CA 95258 BW-CA-4416</p>

(1)	(2)	(3)
		<p>109. Guild Wineries & Distilleries (a California Corporation), dba Guild Wine Company Ukiah Winery On East Side of US 101 2.2 miles N.E. of Post Office Ukiah, CA 95482 BW-CA-4398</p> <p>110. Hacienda Wine Cellars, Inc. 1000 Vineyard Road P.O. Box 416 Sonoma, CA 95476 BW-CA-4623</p> <p>111. Hanna Winery 5345 Occidental Rd. Santa Rosa, CA 95401 BW-CA-5282</p> <p>112. Hanna Winery 9280 Highway 128 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5725</p> <p>113. Hanns Kornell Champagne Cellars (a California Corporation) E/S of Larkmead Lane 0.3 miles N. of State Hwy 29 4.3 miles E. of Post Office Calistoga, CA 94515 BW-CA-605</p> <p>114. Hanzell Vineyards 18596 Lomita Avenue Sonoma, CA 95476 BW-CA-4470</p> <p>115. Hartford-Jackson Winery, LLC d/b/a La Crema Winery 3680 & 3690 Laughlin Road Windsor, CA 95492 BW-CA-5920</p> <p>116. Hartford-Jackson, LLC d/b/a Hartford Court 8075 Martinelli Road Forestville, CA 95436 BW-CA-5734</p> <p>117. Heitz Wine Cellars 500 Taplin Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-967</p> <p>118. Heller Estate d/b/a Durney Vineyards 18820 Cachagua Road Carmel Valley, CA 93924 BW-CA-4823</p> <p>119. Heublein Fine Wine Group P.O. Box 391 St. Helena, CA 94574 BW-CA-4497</p> <p>120. Heublein, Inc., dba Beaulieu Vineyard 1960 St. Helena Highway Rutherford, CA 94573 BW-CA-71</p> <p>121. Hidden Cellars Winery, Inc. 13300 Buckman Drive Hopland, CA 95449 BW-CA-5066</p>

(1)	(2)	(3)
		<p>122. Honig Vineyard and Winery, LLC 850 Rutherford Road Rutherford, CA 94573 BW-CA-5134</p> <p>123. Husch Vineyards Inc. 4400 Highway 128 Philo, CA 95466 BW-CA-4558</p> <p>124. Independence Wine Company, LLC, dba Seven Peaks 453 Deutz Drive, Suite A Arroyo Grande, CA 93420 BW-CA-5963</p> <p>125. Iron Horse Vineyards 9786 Ross Station Rd. Sebastopol, CA 95472 BW-CA-4874</p> <p>126. Jayson L. Pahlmeyer, dba Pahlmeyer 7830-40 St. Helena Highway Oakville, CA 94562 BW-CA-5706</p> <p>127. J. Lohr Winery 1000 Lenzen Ave. San Jose, CA 95123 BW-CA-4670</p> <p>128. J. Rochioli Vineyards & Winery 6192 Westside Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4892</p> <p>129. Jackson Family Farms, LLC d/b/a Vente Winery 4611 Thomas Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5100</p> <p>130. Jackson Family Farms, LLC d/b/a Matanzas Creek Winery 6097 Bennett Valley Road Santa Rosa, CA 95404 BW-CA-4848</p> <p>131. Jackskon Family Farms, LLC d/b/a Cardinale Winery 7600 St. Helena Hwy Oakville, CA 94562 BW-CA-5052</p> <p>132. Jackson Family Farms, LLC d/b/a Cambria Winery 5475 Chardonnay Lane Santa Rosa, CA 95453</p> <p>133. Jackson Family Famrs, LLC d/b/a Stonestreet Winery 7111 Hwy 128 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-6340</p> <p>134. Jekel Vineyard 40155 Walnut Avenue Greenfield, CA 93927 BW-CA-4851</p> <p>135. Jepson Vineyards, Ltd. 10400 S. Hwy. 101 Ukiah, CA 95482 BW-CA-5304</p>

(1)	(2)	(3)
		136. J. Fritz Winery 24691 Dutcher Creek Road Cloverdale, CA 95425 BW-CA-5018
		137. J. & GP. Inc., Lake County Vintners, Inc. Wines Not, Inc. and Daniel Lahey (General Partners), dba Konocti Winery 4350 Thomas Drive Kelseyville, CA 95451 BW-CA-4929
		138. Jimark Winery, Inc 602 Limerick Lane Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5154
		139. John M. MacCready & Barbara A. MacCready, dba Sierra Vista Winery 4560 Cabernet Way Placerville, CA 95667 BW-CA-4791
		140. Joli Val, Ltd. (a California Corporation), dba St. Andrew's Winery 2921 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-4957
		141. J.L. Jordan Co., General Partner of J Vineyards & Winery, LP d/b/a J Vineyards and Winery 11447 Old Redwood Hwy P.O. Box 6009 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5506
		142. Jordan Sparkling Wine Company (a limited California Partnership), dba J Wine Company 11447 Old Redwood Highway P.O. Box 6009 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5506
		143. Jordan Vineyard & Winery P.O. Box 878 1474 Alexander Valley Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4776
		144. Joseph Phelps Vineyards 200 Taplin Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-4647
		145. Joseph Swan Vineyards 2916 Laguna Road Forestville, CA 95436 BW-CA-4528
		146. J. Pedroncelli Winery 1220 Canyon Road Geyserville, CA 95441 BW-CA-113
		147. Kautz Vineyards, Inc. 1894 Six Mile Road Murphys, CA 95247 BW-CA-5517
		148. Kendall Jackson Wine Estates, Ltd. d/b/a Kendall-Jackson 18700 Geyserville Avenue Geyserville, CA 95441 BW-CA-5256

(1)	(2)	(3)
		149. Kendall-Jackson Wine Estates, Ltd. d/b/a Kendall-Jackson 600 Matthews Road Lakeport, CA 95453 BW-CA-5080
		150. Kendall-Jackson Wine Estates, Ltd. d/b/a Kendall-Jackson Wine Center 5007 Fulton Road Fulton, CA 95439 BW-CA-5600
		151. Kendall-Jackson Wine Estates, Ltd. d/b/a Edmeades 5500 Hwy 128 Philo, CA 95466 BW-CA-4596
		152. Kendall-Jackson Wine Estates, Ltd. d/b/a Kendall-Jackson 37300 Doud Road Soledad, CA 93960 BW-CA-6095
		153. Kendall Jackson Wine Estates, Ltd. d/b/a Kendall-Jackson 5620 Skylane Bld Santa Rosa, CA 95403 BW-CA-5894
		154. Kenwood Vineyards P.O. Box 447 Kenwood, CA 95452 BW-CA-978
		155. Kiriko Ltd., dba Clos Pegase Winery 1060 Dunaweal Lane Calistoga, CA 94515 BW-CA-5343
		156. Kistler Vineyards 4707 Vine Hill Road Sebastopol, CA 95472 BW-CA-5663
		157. Klein Family Vintners 11455 Old Redwood Highway Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4520
		158. Knights' Valley Vineyards, dba Tijsseling Vineyards 2150 McNab Ranch Road Ukiah, CA 95482 BW-CA-5033
		159. Kunde Enterprises, Inc., dba Kunde Estate Winery 10155 Sonoma Highway P.O. Box 639 Kenwood, CA 95452 BW-CA-202
		160. L. Foppiano Wine Company (a California corporation) 12707 Old Redwood Highway Healdsburg, CA 95448 BW-CA-312
		161. Lambert Bridge, Inc., dba Lambert Bridge 4085 W. Dry Creek Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4725

(1)	(2)	(3)
		162. Laurel Glen Winery P.O. Box 548 Glen Ellen, CA 95442 BW-CA-5010
		163. Leeward Winery 2784 Johnson Drive Ventura, CA 93003 BW-CA-4898
		164. Llords & Elwood (a California Corporation) 1250 Stanford Avenue Fremont, CA 94539 BW-CA-4475
		165. Long Vineyards (a California corporation) 1535 Sage Canyon Road P.O. Box 50 St. Helena, CA 94574 BW-CA-4861
		166. Louis D. Preston, dba Preston Winery 9206 West Dry Creek Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4716
		167. Louis M. Martini P.O. Box 112 St. Helena, CA 94574 BW-CA-3596
		168. Lytton Springs Winery, Inc. 650 Lytton Springs Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4798
		169. Mark West Winery, Inc. 7000 Trenton-Healdsburg Road Forestville, CA 95436 BW-CA-4765
		170. Markham Vineyards, dba Glass Mountain Quarry 2812 St. Helena Highway Post Office Box 636 St. Helena, CA 94574 BW-CA-957
		171. Marko B. Zaninovich, dba ASV Wines on the north side of Peterson Rd. approx. ¼ mile West of the intersection of Peterson & Browning Rds. in Kern County, California, 5 ½ miles South of the Delano Post Office Delano, CA 93215 BW-CA-5087
		172. Martin & Mcfarlane, Inc., dba Martin Brothers Winery P.O. Box 2599 Paso Robles, CA 93447 BW-CA-5057
		173. Matanzas Creek Winery Inc. 6097 Bennett Valley Road Santa Rosa, CA 95404 BW-CA-4848
		174. Mayacamas Vineyards 1155 Lokoya Road Napa, CA 94558 BW-CA-4417

(1)	(2)	(3)
		175. McDowell Cellars, Inc. 3811 Highway 175 P.O. Box 449 Hopland, CA 95449 BW-CA-4879
		176. Melim, Ltd., dba Melin/Chalk Hill Vineyards 15001 Chalk Hill Rd. Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5411
		177. Meridian Vineyards P.O. Box 3289 7000 Highway 46 East Paso Robles, CA 93446 BW-CA 5453
		178. Merryvale Vineyards, L.L.C., dba Merryvale Vineyards 1000 Main St. St. Helena, CA 94574 BW-CA-4072
		179. M.E.V. Corporation, dba Mount Eden Vineyards 22020 Mt. Eden Rd. Saratoga, CA 95070 BW-CA-4599
		180. Michael Robbins, dba Spring Mountain Vineyards 2805 Spring Mountain Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-4521
		181. Michel Vineyards, Inc. 4155 Wine Creek Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5283
		182. Mill Creek Vineyards 1401 Westside Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4739
		183. Milla Handley and Rex McClellan General Partners Handley Cellars Ltd. Partnership, dba Handley Cellars 3151 Highway 128 Philo, CA 95466 BW-CA-5128
		184. Mirassou Champagne Cellers 300 College Avenue Los Gatos, CA 95030 BW-CA-107
		185. Mirassou Wineries 3000 Aborn Road San Jose, CA 95135 BW-CA-4255
		186. C. Mondavi and Sons d/b/a Charles Krug Winery 2800 St. Helena Hwy St. Helena, CA 94574 BW-CA-3110
		187. Mont La Salle Vineyards (a California corpo- ration) 8418 South Lac Jac Avenue Reedley, CA 93654 BW-CA-3620

(1)	(2)	(3)
		188. Monterey Peninsula Winery, Inc. 2999 Monterey-Salinas Highway Monterey, CA 93940 BW-CA-4676
		189. Monticello Cellars, Inc. (a California Corporation) 4242 Big Ranch Road Napa, CA 94558 BW-CA-5102
		190. Morgan Winery 526 Brunken Avenue Salinas, CA 93901 BW-CA-5130
		191. Mount Veeder Winery 1999 Mt. Veeder Road Napa, CA 94558 BW-CA-4620
		192. Mr Robert Andrew Cutter, dba Duxoup Wine Works 9611 West Dry Creek Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5042
		193. MTGR Corporation, dba Murphy-Goode Estate Winery 4001 Hwy. 128 P.O. Box 158 Geyserville, CA 95441 BW-CA-5415
		194. Napa Cellar Inc., dba De Moor Winery & Napa Cellars P.O. Box 348 Oakville, CA 94562 BW-CA-4737
		195. Napa Wine Company 7830-40 St. Helena Hwy. Oakville, CA 94562 BW-CA-9
		196. Nichelini Winery, Inc. 2950 Sage Canyon Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-843
		197. Niebaum-Coppola Estate Winery P.O. Box 208 1460 Niebaum Lane Rutherford, CA 94573 BW-CA-4856
		198. Nils Venge & Robert A. Call (a California partnership), dba Venge Vineyards 7802 Money Road Oakville, CA 94562 BW-CA-5183
		199. Norman C. & Rosa Lee deLeuze, dba ZD Wines 8383 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-4524
		200. Oak Knoll Cellars, dba Rutherford Hill Winery 200 Rutherford Hill Rd. Rutherford, CA 95573 BW-CA-4591

(1)	(2)	(3)
		<p>201. Oak Stave Corporation, dba Caporale Winery 910-A Enterprise Way Napa, CA 94558 BW-CA-5401</p> <p>202. Oakville Hills Cellar, Inc. (a California Corporation) 7776 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-5344</p> <p>203. O'Neill Beverage Company LLC 8418 S. Lac Jac Avenue Parlier, CA 93648 BW-CA-3620</p> <p>204. Orleans Hill Vinicultural Corporation (a California corporation) 17636 County Road 94B Woodland, CA 95695 BW-CA-4994</p> <p>205. Overlook Vineyards, dba Landmark Vineyards 101 Adobe Canyon Road Kenwood, CA 95452 BW-CA-4731</p> <p>206. Pacific Wine Partners, LLC. 800 South Alta Street Gonzalez, CA 93926 BW-CA-4674</p> <p>207. Paragon Vineyard Co., Inc. 4915 Orcutt Road San Luis Obispo, CA 93401 BW-CA-5572</p> <p>208. Parducci Winery, Ltd., dba Parducci Wine Cellars 501 Parducci Road Ukiah, CA 95482 BW-CA-3832</p> <p>209. Parsons Creek Winery 3001 S. State Street Ukiah, CA 95482 BW-CA-4894</p> <p>210. Patz & Hall Wine Company 850 Rutherford Road Rutherford, CA 94573 BW-CA-5961</p> <p>211. Pellegrini Family Vineyards 10155 Sonoma Highway Kenwood, CA 95452 BW-CA-5721</p> <p>212. Pellegrini Family Vineyards 4055 West Olivet Road Santa Rosa, CA 95404 BW-CA-3822</p> <p>213. Philip Togni & Birgitta Togni, dba Philip Togni Vineyard P.O. Box 81 3780 Spring Mountain Road St. Helena, CA 94574 BW-CA-5290</p> <p>214. Pine Ridge Winery 5901 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-5012</p>

(1)	(2)	(3)
		215. Pyramids Winery d/b/a Keller Estate 5875 Lakeville Hwy Petaluma, CA 94954 BW-CA 6369
		216. Quady Winery, Inc. 13181 Rd. 24 Madera, CA 93937 BW-CA-4684
		217. Quivira Vineyards 4900 West Dry Creek Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5377
		218. R. Montali Winery, Inc 600 Addison Street Berkeley, CA 94710 BW-CA-4562
		219. R.M.E., Inc., dba Robert Mondavi Winery-Woodbridge 5950 East Woodbridge Road Acampo, CA 95220 BW-CA-4802
		220. Ravenswood Winery, Inc. 21415 Broadway Sonoma, CA 95476 BW-CA-5083
		221. Ravenswood Winery, Inc. 18701 Gehricke Road Sonoma, CA 95476 BW-CA-4991
		222. Raymond T. Duncan & Justin R. Meyer, dba Silver Oak Wine Cellars 915 Oakville Crossroad Oakville, CA 94562 BW-CA-4624
		223. Raymond Vineyard & Cellar, Inc. 849 Zinfandel Lane St. Helena, CA 94574 BW-CA-4672
		224. Reginald B. Oliver, dba, El Molino 3315 St. Helena Hwy. North P.O. Box 306 St. Helena, CA 94574 BW-CA-5438
		225. Renaissance Vineyard and Winery, Inc. 12585 Rice's Crossing Road Renaissance, CA 95962 BW-CA-4869
		226. Richard H. & Leslie H. Bush, dba Madrona Vineyards North End High Hill Road 3 miles West of Camino CA 95709 BW-CA-5005
		227. Richard M. Steltzner, dba Steltzner 5998 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-5175

(1)	(2)	(3)
		228. Richard P. Minor, dba Ritchie Creek Vineyard 4024 Spring Mtn Rd St. Helena, CA 94574 BW-CA-4681
		229. Ridge Vineyards, Inc. 17100 Monte Bello Road P.O. Box AI Cupertino, CA 95014/95015 BW-CA-4488
		230. River Oaks Agricorp, dba Clos du Bois Wines/River Oaks Vineyards #5 Fitch St. (P.O. Box 339) Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4730
		231. Robert A. & Robert L. Pepi, Gen'l Ptrs., dba Robert Pepi Winery 7585 St. Helena Highway P.O. Box 328 Oakville, CA 94562 BW-CA-5052
		232. Robert Mondavi Investments and B.ph.R. (California) Inc., dba Opus One 7900 St. Helena Highway Oakville, CA 94562 BW-CA-5594
		233. Robert Mondavi Winery 7801 St. Helena Hwy Oakville, CA 94562 BW-CA-4511
		234. Robert Pecota Winery P.O. Box 303 Calistoga, CA 94515 BW-CA-4845
		235. Robert Stemmler Winery 3805 Lambert Bridge Road Healdsburg, CA 95448 BW-CA-4846
		236. Roche Winery 28700 Arnold Drive Sonoma, CA 95476 BW-CA-5495
		237. Rombauer Vineyards, Inc., dba Rombauer Vineyards 3522 Silverado Trail St. Helena, CA 94574 BW-CA-5113
		238. Rosenblum Cellars, Inc. 2900 Main Street Sawtooth Bldg. #1 Alameda, CA 94501 BW-CA-5139
		239. Round Hill Cellars (a California Corporation) 1097 Lodi Lane St. Helena, CA 94574 BW-CA-4828
		240. Rutherford Vintners Inc. (a California Corporation), dba Rutherford Vintners 1673 St. Helena Highway South Rutherford, CA 94573 BW-CA-4805

(1)	(2)	(3)
		241. S. Anderson Vineyard 1473 Yountville Crossroad Yountville, CA 94599 BW-CA-4917
		242. Sanford Winery 7250 Santa Rosa Road Buellton, CA 93427 BW-CA-5160
		243. Santa Barbara Winery 202 Anacapa Street Santa Barbara, CA 93101 BW-CA-4490
		244. Santa Cruz Mountain Vineyard 2300 Jarvis Rd. Santa Cruz, CA 95065 BW-CA-4697
		245. Santa Lucia Winery, Inc. (a California Corporation) On Templeton Road 2.2 miles South of intersection of Templeton and Vineyard Roads Templeton, CA 93465 BW-CA-5169
		246. Scharffenberger Cellars, Inc. 8501 Hwy. 128 Philo, CA 95466 BW-CA-5592
		247. Schramsberg Vineyards Co. 1400 Schramsberg Road Calistoga, CA 94515 BW-CA-4329
		248. Sean Haley Thackrey, dba Thackrey & Co. 240 Overlook Drive Bollinas, CA 94924 BW-CA-5082
		249. Seghesio Wineries, Inc. 14730 Grove Street Healdsburg, CA 95448 BW-CA-56
		250. Sequoia Grove Vineyards 8338 St. Helena Hwy. P.O. Box 449 Rutherford, CA 94573 BW-CA-5000
		251. Shafer Vineyards 6154 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-4897
		252. Silverado Vineyards 6121 Silverado Trail Napa, CA 95448 BW-CA-5064
		253. Simi Winery, Inc., dba Simi Winery 16275 Healdsburg Ave Healdsburg, CA 94558 BW-CA-2332
		254. Skalli Corporation, dba St. Supery Vineyards & Winery 8440 St. Helena Hwy. P.O. Box 38 Rutherford, CA 94573 BW-CA-5427

(1)	(2)	(3)
		255. Sky Vineyards 1500 Lokoya Road Napa, CA 94558 BW-CA-4934
		256. Smith & Hook Winery 37700 Foothill Rd. Soledad, CA 93960 BW-CA-5015
		257. Sonoma-Cutrer Vineyards 4401 Slusser Road Windsor, CA 95492 BW-CA-5054
		258. Spottswoode Winery 1401 Hudson Avenue St Helena, CA 94574 BW-CA-5148
		259. St. Clement Vineyards 2867 St. Helena Hiway P.O. Box 261 St. Helena, CA 94574 BW-CA-4745
		260. St. Francis Vineyards 8450 Sonoma Highway Kenwood, CA 95452 BW-CA-4905
		261. St. Francis Winery & Vineyard, LP 500 Pythian Road Santa Rosa, CA 95409 BW-CA-6180
		262. St. Helena Wine Co., Inc., dba Duckhorn Vineyards 3027 Silverado Trail St. Helena, CA 94574 BW-CA-4857
		263. Stag's Leap Wine Cellars 5766 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-4609
		264. Sterling Vineyards 1111 Dunaweal Lane Calistoga, CA 94515 BW-CA-4533
		265. Sterling Wines, dba Newton Vineyard 2555 Madrona Avenue St. Helena, CA 94574 BW-CA-4918
		266. Stonegate, Inc., dba Stonegate Winery 1183 Dunaweal Lane Calistoga, CA 94515 BW-CA-4640
		267. Storybook Mountain Vineyards 3835 Highway 128 Calistoga, CA 94515 BW-CA-4946
		268. Stratford Winery 3222 Ehlers Lane St. Helena, CA 94574 BW-CA-5624

(1)	(2)	(3)
		269. Sutter Home Winery, Inc. 277 St. Helena Highway P.O. Box 248 St. Helena, CA 94574 BW-CA-1007
		270. Swanson Vineyards & Winery 1271 Manley Lane P.O. Box 459 Rutherford, CA 94573 BW-CA-4820
		271. Talley Vineyards 3031 Lopez Drive Arroyo Grande, CA 93420 BW-CA-5338
		272. The Firestone Vineyard P.O. Box 244 Los Olivos, CA 93441 BW-CA-4720
		273. The Hess Collection 4411 Redwood Road P.O. Box 4140 Napa, CA 94558 BW-CA-5311
		274. The R.H. Phillips Vineyard, Inc. Co. Rd. 87 & 12-A 8 miles due N. of Esparto CA 95627 BW-CA-5214
		275. Thomas Dehlinger, dba Dehlinger Winery 6300 Guerneville Road Sebastopol, CA 95472 BW-CA-4757
		276. Thornton Winery 32575 Rancho California Road Temecula, CA 92591 BW-CA-5417
		277. Topolos at Russian River Vineyards 5700 Gravenstein Hwy. North P.O. Box 358 Forestville, CA 95436 BW-CA-4855
		278. Trefethen Vineyards Winery, Inc., dba Trefethen Vineyards 1160 Oak Knoll Avenue Napa, CA 94558 BW-CA-4635
		279. Valley of the Moon Winery 777 Madrone Road Glen Ellen, CA 95442 BW-CA-4388
		280. Ventana Vineyards Winery, Inc. Los Coches Road 5.8 miles SW of Post Office Soledad, CA 93960 BW-CA-4847
		281. Vichon Associates (a California General Part- nership), dba Vichon 1595 Oakville Grade Oakville, CA 94562 BW-CA-4989

(1)	(2)	(3)
		<p>282. Villa Helena Winery 1455 Inglewood Ave. St. Helena, CA 94574 BW-CA-5210</p> <p>283. Villa Mt. Eden Winery c/o Ste. Michelle Vintners Incorporated 620 Oakville Crossroad Oakville, CA 94563 BW-CA-4677</p> <p>284. Vineburg Wine Company, Inc. 2000 Denmark Street Vineburg, CA 95487 BW-CA-64</p> <p>285. Vine Cliff Winery 7400 Silverado Trail Napa, CA 94558 BW-CA-5591</p> <p>286. Vintners International Company, Inc. 1777 Metz Road Soledad, CA 93960 BW-CA-4505</p> <p>287. Vintners International Company, Inc. Off Pierce Road, 3.3 miles W of Post Office Saratoga, CA 95070 BW-CA-144</p> <p>288. Vintners International Company, Inc. 340 El Camino Real South Salinas, CA 93908 BW-CA-5251</p> <p>289. Vintners International Company, Inc. 22004 Road 24 Madera, CA 93637 BW-CA-4682</p> <p>290. Vivette & Company, dba Saintsbury 1500 Los Carneros Ave. Napa, CA 94559 BW-CA-5114</p> <p>291. Walter Schug, dba Schug Cellars 602 Bonneau Road Sonoma, CA 95476 BW-CA-5309</p> <p>292. Weibel Vineyards 1250 Stanford Avenue Mission San Jose, CA 94539 BW-CA-4372</p> <p>293. Wente Bros. Winery 5565 Tesla Road Livermore, CA 94550 BW-CA-893</p> <p>294. Whitehall Lane Winery 1563 St. Helena Hwy. St. Helena, CA 94574 BW-CA-4974</p> <p>295. Wildhurst Vineyards 3495 Benson Lane P.O. Box 1223 Keyseyville, CA 95451 BW-CA-5611</p>

(1)	(2)	(3)
		<p>296. William George Easton, Jr. Jane Louise O'Riordan dba Domaine de la Terre Rouge 10801 Dickson Road Plymouth, CA 95669 BW-CA-5789</p> <p>297. William Hill Napa, Inc. 1761 Atlas Peak Road Napa, CA 94558 BW-CA-4901</p> <p>298. William S. Greenough & Nancy P. Greenough, dba Saucelito Canyon Vineyard 1600 Saucelito Creek Road San Luis Obispo County Arroyo Grande, CA 93420 BW-CA-5110</p> <p>299. William Wheeler Winery 130 Plaza Street P.O. Box 881 Healdsburg, CA 95448 BW-CA-5011</p> <p>300. Woltner Estates, Ltd. 150 White Cottage Road Angwin, CA 94508 BW-CA-5286</p> <p>301. Yayin Corporation (Brand: Gan Eden) 4950 Ross Road Sebastopol, CA 95472 BW-CA-5274</p> <p><i>Colorado</i></p> <p>302. Minturn Cellars Ltd. 107 Williams Street P.O. Box 129 Minturn, CO 81645 BW-CO-19</p> <p><i>Maryland</i></p> <p>303. Elk Run Vineyards, Inc. 15113 Liberty Road Mount Airy, MD 21771 BW-MD-30</p> <p><i>Oregon</i></p> <p>304. Abacela Vineyards and Winery, Inc. 12500 Looking Glass Road Roseburg, OR 97470 BW-OR-206</p> <p>305. Amity Vineyards 18150 Amity Vineyards Road Amity, OR 97101 BW-OR-60</p> <p>306. Edward L. Gerber, Merideth R. Gerber Russell P. Berard & Elizabeth A. Berard, dba Foris Vineyards Winery 654 Kendall Road Cave Junction, OR 97523 BW-OR-118</p> <p>307. Montinore Vineyards Limited, dba Montinore Vineyards 3663 S.W. Dilley Road Forest Grove, OR 97116 BW-OR-140</p>

(1)	(2)	(3)
		308. Willamette Valley Vineyards 8800 Enchanted Way, SE Turner, OR 97392 BW-OR-149
		309. Flynn Vineyards, Inc. 2200 W. Pacific Highway Rickreall, OR 97371 BW-OR-153
		310. Cristom Winery, Inc. 6905 Spring Valley Road, N.W. Salem, OR 97304 BW-OR-169
		311. Daniel C. Jepsen, dba Alpine Vineyards 2.2 miles North of Monroe P.O. on Green Peak Road Alpine, OR 97456 BW-OR-79
		312. David B. and Virginia W. Adelsheim (a part- nership), dba Adelsheim Vineyard, Rt. 1, Box 129D Newberg, OR 97132 BW-OR-71
		313. Eyrie Vineyards P.O. Box 697 Dundee, OR 97115 BW-OR-49
		314. Joe H. & Patricia A. Campbell, dba Elkcove Vineyards 27751 NW Olson Rd. Gaston, OR 97119 BW-OR-64
		315. Knudsen Erath Winery Worden Hill Road 3 miles W by NW of Dundee Post Office Dundee, OR 97115 BW-OR-52
		316. Oak Knoll Winery, Inc. 29700 SW Burkhalter Road Hillsboro, OR 97123 BW-OR-50
		317. Rex Hill Vineyards, Inc. (an Oregon corpora- tion), dba Rex Hill Vineyards 30835 N. Highway 99 West Newberg, OR 97132 BW-OR-91
		318. Ponzi Vineyards Rt. 1, Box 842 Beaverton, OR 97007 BW-OR-56
		319. Scott Henry's Winery Corp. PO Box 26 687 Hubbard Creek Road Umpqua, OR 97486 BW-OR-74
		320. Sokol Blosser Winery, Inc., dba Sokol Blosser 3 miles SW of Dayton, OR P.O.: N on state route 221, to state route 18; then NE to US Highway 99W, then NE approx 3600 ft; turn left approx 3000 ft., Dayton, OR 97114 (Mailing Address: P.O. Box 199, Dundee, OR 97115) BW-OR-66

(1)	(2)	(3)
		<p>321. Tualatin Vineyards, Inc. 10850 N. W. Seavey Road Forest Grove, OR 97116 BW-OR-55</p> <p>322. Valley View Winery, Inc. 1000 Applegate Road Jacksonville, OR 97530 BW-OR-70</p> <p>323. Yamhill Valley Vineyards, Inc. 16250 SW Oldsville Road McMinnville, OR 97128 BW-OR-104</p> <p>324. Barney Watson Jr. Nola Mosier David Buchanan & Margaret Buchanan (a Partnership), dba Tyee Wine Cellars 26335 Greenberry Road Corvallis, OR 97333 BW-OR-106</p> <p>325. Bethel Heights Vineyard, Inc. Trade Name: Bethel Heights Vineyard 6060 Bethel Heights Rd. N.W. Salem, OR 97304 BW-OR-98</p> <p><i>Washington</i></p> <p>326. Badger Mountain, Inc 1106 S. Jurupa Street Kennewick, WA 99338 BW-WA-144</p> <p>327. Gordon Brothers 531 Levey Road Pasco, WA 99301-9711 BW-WA-235</p> <p>328. Woodward Canyon Winery on Ste. Hwy. 12, 4.7 mi. E. of P.O. at Touchet, Walla Walla, WA 99360 BW-WA-81</p> <p>329. Quail Run Cellars & Vintners, dba Covey Run Vintners 1500 Vintage Road Zillah, WA 98953 BW-WA-86</p> <p>330. L'Ecole No. 41 Winery P.O. Box 111 41 Lowden School Rd. Lowden, WA 99360 BW-WA-100</p> <p>331. WHC Inc., dba Washington Hills Cellars 111 East Lincoln Avenue Sunnyside, WA 98944-2129 BW-WA-171</p> <p>332. Arbor Crest Winery N. 4705 Fruithill Road Spokane, WA 99207 BW-WA-90</p> <p>333. Associated Vintners Inc. (a Washington Corporation), dba Columbia Winery, 1445 120th Avenue N.E. Bellevue, WA 98005 BW-WA-56</p>

(1)	(2)	(3)
		334. Blackwood Canyon Vintners Route 2 Box 2169H Benton City, WA 99320 BW-WA-106
		335. Cascade Estates Winery 111 East Lincoln Avenue Sunnyside, WA 98944 BW-WA-151
		336. George D. Stewart, dba Stewart Vineyards Cherry Hill Road Granger, WA 98944 BW-WA-98
		337. Hinzerling Vineyards, Inc. 1520 Sheridan Avenue Prosser, WA 99350 BW-WA-64
		338. Kiona Vineyards Winery 211 Sth 46th St. West Richland, WA 99352 (Mailing Address: Rt. 2 Box 2169E Benton City, WA 99320) BW-WA-73
		339. Preston Family, Inc. 502 E. Vineyard Drive Pasco, WA 99301 BW-WA-62
		340. Salishan Vineyards Route 2 Box 8 LaCenter, WA 98629 BW-WA-89
		341. Snoqualmie Winery 1000 Winery Road Snoqualmie, WA 98067 BW-WA-114
		342. Sparling Wilson Preston, dba Preston Wine Cellars 1124 W. Ainsworth Pasco, WA 99301 BW-WA-172
		343. Staton Hills Winery Company Ltd. 71 Gangl Road Wapato, WA 98951 BW-WA-109
		344. Stimson Lane Ltd., dba Stimson Lane Wine & Spirits Ltd. 14111 NE 145th Woodinville, WA 98072 BW-WA-8
		345. Stimson Lane Ltd., dba Stimson Lane Wine & Spirits Ltd. Route 221 — 1 mile North of Paterson WA 99345-0231 BW-WA-85
		346. Stimson Lane, Ltd. Star Route 14 11 miles West of Paterson P.O. Paterson WA 99345-0231 BW-WA-194

(1)	(2)	(3)
		<p>347. The Hogue Cellars Route 2 box 2898 Prosser, WA 99350 BW-WA-92</p> <p>348. W. Clay Mackey & Kathryn E. Simon, dba Chinook Wines Route 3, Box 3622 Corner of Wittkopf Rd. & Old Hwy. 12 Prosser, WA 99350 BW-WA-118</p> <p><i>Georgia</i></p> <p>349. Chateau Elan Ltd. Route 1 (State Route 211) P.O. Box 563-1 Hoschton, GA 30548 BW-GA-30</p> <p><i>Pennsylvania</i></p> <p>350. Fox Meadow Farm RD #2 Box 59 Chester Springs, PA 19425 BW-PA-132</p> <p><i>Texas</i></p> <p>351. Hugo Edwin Auler, dba Fall Creek Vineyards 2 ½ miles N.E. of Post Office Tow, TX 78672 BW-TX-23</p> <p>352. Messina Hof Wine Cellars Rt 7 Box 905 Bryan, TX 77802 BW-TX-34</p> <p>353. S.G.R.C. Ltd., dba Ste. Genevieve Vineyards Service Rd. South 10 miles West intersection IH 10 and Farm Rd. 11 Bakersfield Peco, TX 79735 BW-TX-40</p> <p>354. The Richter Wine Group 1941 IH 35 East New Braunfels, TX 78130 BW-TX-52</p> <p><i>Idaho</i></p> <p>355. Louis Facelli Winery P.O. Box 694 Wilder, ID 83676 BW-ID-09</p> <p>356. Valley Vintners Inc., dba Rose Creek Vineyards 111 West Hagerman Avenue P.O. Box 356 Hagerman, ID 83332 BW-ID-16</p> <p>357. Ste Chapelle Winery Route 4, Box 775 Caldwell, ID 83605 BW-ID-08</p> <p><i>New York</i></p> <p>358. Bidwell Vineyards Route 48 Cutchogue, NY 11935 BW-NY-730</p>

(1)	(2)	(3)
		<p>359. Mogan David Wine Corporation 85 Bourne Street Westfield, NY 14787 BW-NY-626</p> <p>360. Palmer Vineyards 108 Sound Ave. Riverhead, NY 11901 BW-NY-721</p> <p>361. Royal Wine Corporation 418-430 Kent Avenue Brooklyn, NY 11211 BW-NY-600</p> <p>362. The Bridgehampton Winery P.O. Box 979 Bridgehampton, N.Y. 11932 BW-NY-695</p> <p><i>North Carolina</i></p> <p>363. Biltmore Estate Wine Company One Biltmore Plaza Asheville, NC 28803 BW-NC-32</p> <p><i>Virginia</i></p> <p>364. Barboursville Winery, Inc. P.O. Box F/136 Barboursville, VA 22923 BW-VA-31</p>
<p>18. Géorgie Georgien Georgia Georgia Georgië Georgien Γεωργία Georgia Geórgia Georgia Georgien Gruzie Gruusia Grúzia Gruzija Gruzja Gruzínsko Gruzija</p>	<p>1. Department of Vine & Wine SAMTREST 41, Kostava St. Tbilisi 0123 Georgia</p>	<p>1. Central Laboratory of Department of Vine & Wine SAMTREST 41, Kostava St. Tbilisi 0123 Georgia</p> <p>2. Georgian Scientific-Research Institute of Horticulture, Viticulture and Wine-making 6, Gelovani St. Tbilisi Georgia</p>

(1)	(2)	(3)
19. Inde Indien India India India Indien Ινδία India Índia Intia Indien Indie India India Indija Indija Indie India Indija	1. Central Food Technological Research Institute VV mohalla Mysore 13 Karnataka State	1. Central Food Technological Research Institute VV mohalla Mysore 13 Karnataka State
20. Israël Israel Israel Israele Israël Israel Ισραήλ Israel Israel Israel Izrael Iisrael Izrael Izraelis Izraēla Izrael Izreal Izrael	1. Ministry of Commerce and Industry Food Industrial Division Export Inspection Service Rehov Bank Israel Jerusalem	1. Wine and Food Laboratory at the Standards Institution of Israel (SII) 42 Chaim Levanon Street Tel Aviv 69977 2. Israel Wine Institute Oenological Laboratory P.O. Box 2329 Rehovot 76120
21. République libanaise Libanesische Republik Republic of Lebanon Repubblica libanese Libanese Republik Libanesiske Republik Δημοκρατία του Λιβάνου República Libanesa República Libanesa		1. Laboratoire Central du Ministère de la Santé Ain El Tineh Beyrouth — Liban 2. Institut de Recherches Agronomiques Laboratoire Régional Fanar Jdeidet el Metn Beyrouth — Liban 3. Institut de Recherche Industrielle Laboratoire de microbiologie et chimie Hadath — Liban

(1)	(2)	(3)
<p>Republiken Libanon Libanonin tasavalta Libanon Liibanon Libanon Libano Respublika Libānas Respublika Liban Libanonská republika Libanonska republika</p>		
<p>22. Maroc Marokko Morocco Marocco Marokko Marokko Marokko Maròko Marruecos Marrocos Marokko Marocko Maroko Maroko Marokkó Marokas Maroka Maroko Maroko Maroko</p>	<p>1. Ministère de l'agriculture et de la mise en valeur Agricole Office de commercialisation et d'exportation (OCE) Avenue de l'Armée Royale Boîte Postale 259 Casablanca Maroc</p> <p>2. Établissement Autonome de Contrôle et de Coordination des Exportations (EACCE) 72, Angle Bd Mohamed Smiha et Rue Mohamed Baamrani Casablanca Maroc</p>	<p>1. Laboratoire de l'Établissement Autonome de Contrôle et de Coordination des Exportations 72, rue Mohamed Smiba Casablanca</p> <p>2. Laboratoire officiel d'analyses et de recherches chimiques 25, rue de la Tour Casablanca</p>
<p>23. Mexique Mexiko Mexico Messico Mexico Mexico Μεξικό México México Meksiko Mexiko Mexiko Mehhiko Mexikó Meksika Meksika Meksyk Mexiko Mehika</p>	<p>1. Dirección General de Normas de la Secretaria de Economía Avenida Puente de Tecamachalco nº 6, piso 3 Colonia Lomas de Tecamachalco Nauacápan de Juárez, Estado de México, México C.P. 53950</p> <p>2. Asociación Nacional de Vitivinicultores AC World Trade Center Ciudad de México Calle Montecito nº 38, piso 15, Despacho 22 Delegación Benito Juárez C.P. 03810 México DF, México</p>	<p>1. Cámara Nacional de la Industria Tequilera Calzada Lázaro Cárdenas nº 3289 45030 Guadalajara, Jalisco, México</p> <p>2. Centro de Control Total de Calidades, S.A. de C.V. Puebla nº 282 Colonia Roma 06700 México, DF, México</p> <p>3. Industrias Vinícolas Pedro Domecq, S.A. de C.V. Km. 17,5, Carretera Federal México — Puebla, 56400, Los Reyes la Paz, Estado de México, México</p> <p>4. Laboratorio Químico, Industrial y Agrícola, S.A. de C.V. LAQUIMIA. Andrés López nº 838-3, Col. Moderna, 36690, Irapuato, Guanajuato, México</p> <p>5. Laboratorio de Calidad Química Veracruzana, S.C. Privada de Sur 17 nº 84, Col. Centro, 94300, Orizaba, Veracruz, México</p>

(1)	(2)	(3)
24. Moldova Moldawien Moldova Moldavia Moldavië Moldova Μολδαβία Moldavia Moldova Moldova Moldavien Moldávie Moldova Moldávia Moldavija Moldāvija Mołdowa Moldavsko Moldavija	1. Agro-industrial Agency «Moldova-Vin» Stefan cel Mare, 162 MD-2004 Chisinau	1. Center of Verification of the Quality for Raw Materials and Wine Products M. Kogilniceanu Str, 63 MD-2009 Chisinau
25. Norvège Norwegen Norway Norvegia Noorwegen Norge Νορβηγία Noruega Noruega Norja Norge Norsko Norra Norvégia Norvegija Norvēģija Norwegia Nórsko Norveška	1. Mattilsynet Norwegian Food Safety Authority Postmottak Postboks 383 N-2381 Brummundal	1. ARCUS AS P.O. Box 6764 Rodelokka N-0503 Oslo
26. Nouvelle-Zélande Neuseeland New Zealand Nuova Zelanda Nieuw-Zeeland New-Zealand Νέα Ζηλανδία	1. New Zealand Food Safety Authority PO Box 2835 Wellington	1. Institute of Environmental Science and Research Ltd Mt Albert Science Centre Private Bag 92021 Hampstead Road Mt Albert Auckland

(1)	(2)	(3)
<p>Nueva Zelanda Nova Zelândia Uusi-Seelanti Nya Zeeland Nový Zéland Uus-Meremaa Új-Zéland Naujoji Zelandija Jaunzēlande Nowa Zelandia Nový Zéland Nova Zelandija</p>		
<p>27. Pérou Peru Peru Perù Peru Peru Περού Perú Peru Peru Peru Peru Peruu Peru Peru Peru Peru Peru Peru</p>	<p>1. International Analytical Services S.A. — Inassa Avenida la Marina 3035 San Miguel — Lima 2. SGS del Perú S.A Avenida Arequipa 3445 Lima 3. Instituto de Desarrollo Agroindustrial de la Universidad Nacional Agraria La Molina — Indda — Unalm Avenida de la Universidad S/N La Molina — Lima</p>	<p>1. International Analytical Services S.A., Inassa Avenida la Marina 3035 San Miguel Lima</p>
<p>28. République de Serbie et Montenegro Republik Serbien und Montenegro Republic of Serbia and Montenegro Repubblica Serbia e Montenegro Republiek Servië en Montenegro Republikken Serbien og Montenegro Δημοκρατία της Σερβίας και Μαυροβούνιο República Serbia y Montenegro República Sérvia e Montenegro Serbia já Montenegro Republiken Serbien och Montenegro</p>	<p>1. Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede ul. Nemanjina br. 22-26 Beograd</p>	<p>1. DP Enološka stanica ul. Heroja Pinkija br. 49 Vršac 2. Jugoinspekt Beograd DD Zavod Topčider ul. Teodora Dražera br. 11 Beograd 3. AD Jugoinspekt Novi Sad ul. Dunavska br. 23/I Novi Sad 4. Knjaz Miloš AD ul. Južna industrijska zona bb Arandjelovac 5. Tehnološki fukultet Novi Sad ul. Bulevar cara Lazara br. 1 Novi Sad 6. A.E. Bio-ekološki centar ul. Petra Drapšina br. 15 Zrenjanin</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Srbsko a Černá Hora Serbia ja Montenegro Szerbia és Montenegro Juodkalnija Melnkalne Serbia i Czarnogóra Srbsko a Čierna hora Republika Srbija in Črna Gora</p>		<p>7. Zavod za zaštitu zdravlja Subotica ul. Zmaj Jovina br.30 Subotica</p> <p>8. Gradski zavod za zaštitu zdravlja ul. Bulevar Despota Stefana br. 54a Beograd</p> <p>9. Zavod za zaštitu zdravlja Vranje ul. J.J. Lunge br.1 Vranje</p> <p>10. EKO-LAB D.O.O. ul. Industrijsko naselje bb Beograd — Padinska skela</p> <p>11. D.P. Institut Tamiš Ul. Novoseljanski put br. 33 Pančevo</p> <p>12. PIK Takowo A.D. ul. Radowana Grkovicica bb Gornji Milanovac</p> <p>13. Institut Vinča ul. Mihajla Petrovica Alasa br. 12-14 Beograd — Vinča</p>
<p>29. Roumanie Rumänien Romania Romania Roemenië Rumænien Pouřavia Rumanía Roménia Romania Rumänien Rumunsko Rumeenia Románia Rumunija Rumänija Rumunia Rumunsko Romunija</p>	<p>1. Ministerul Agriculturii, si Alimentatiei Institutul de Cercetari pentru Viticultura si Vinificatie Valea Calugareasca</p>	<p>1. Regional Laboratory for wine quality control and Hygiene ODOBESTI 61, Stefan cel Mare str. Odobesti, Vrancea county</p> <p>2. Oenology laboratory for Agricultural Sciences and Veterinary Medicine University, IASI 3, Mihail Sadoveanu str. Iasi, County Iasi</p> <p>3. Central Laboratory for wine quality control and hygiene VALEA CALUGAREASCA 1, Valea Mantei, Prahova county</p> <p>4. Oenology Laboratory Vine and Wine Research and Development Station MURFATLAR Basarabi Constanta county</p> <p>5. Oenology Laboratory Vine and Wine Research and Development Station STEFANESTI 35, ICHV str. Stefanesti, Arges county</p> <p>6. Oenology Laboratory Didactic Station «Banu Maracine», Craiova University 264, Bucuresti str. Craiova, Dolj county</p> <p>7. Regional Laboratory for wine quality control and Hygiene BLAJ 2, Gh. Baritiu str. Blaj, Alba county</p> <p>8. Oenology Laboratory Vine and Wine Research and Development Station MINIS Ghioroc, Arad conty</p>

(1)	(2)	(3)
30. Russie Russland Russia Russia Rusland Rusland Ρωσία Rusia Rússia Venäjä Ryssland Rusko Venemaa Oroszország Rusija Krievija Rosja Rusko	1. All-Russian Scientific and Research Institute of Brewing, Non-alcoholic and Wine Industry Rossolimo street, 7 119021 Moscow	1. Testing Laboratory of Beer, Non-alcoholic and Wine Industry Rossolimo street, 7 119021 Moscow
31. Suisse Schweiz Switzerland Svizzera Zwitterland Schweiz Ελβετία Suiza Suíça Sveitsi Schweiz Švýcarsko Šveits Svájc Šveicarija Šveice Szwajcaria Švajčiarsko Švica	1. Office fédéral de l'agriculture Division principale Production et Affaires internationales Section cultures spéciales et économie vinicole Mattenhofstraße 5 CH-3003 Berne 2. Confédérations: 2.1. Aargau Kantonale Zentralstelle für Weinbau CH-5722 Gränichen 2.2. Appenzell A.Rh. Landwirtschaftsamt Kanton AR Kasernenstrasse 17 CH-9100 Herisau 2.3. Appenzell I.Rh. Gesundheitsdirektion A.Rh. Kasernenstrasse 17 CH-9100 Herisau 2.4. Basel-Landschaft Landwirtschaftliches Zentrum Ebenrain Ebenrainweg CH-4450 Sissach 2.5. Basel-Stadt Wirtschafts- und Sozialdepartement des Kantons BS (WSD) Marktplatz 9/Postfach CH-4001 Basel 2.6. Bern Abteilung Direktzahlungen und Rebbau Herrengasse 1 CH-3011 Bern 2.7. Fribourg Direction des institutions de l'agriculture et des forêts (DIAF)	— Agroscope 1. Laboratoire de la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins Case postale 1260 Nyon 1 1.1. Aargau Kantonales Laboratorium Kunsthausweg 24 CH-5000 Aarau 1.2. Appenzell A.Rh Amt für Lebensmittelkontrolle der Kantone AR AI GL SH Mühlenstrasse 184 Postfach CH-8201 Schaffhausen 1.3. Appenzell I.Rh. Amt für Lebensmittelkontrolle der Kantone AR AI GL SH Mühlenstrasse 184 Postfach CH-8201 Schaffhausen 1.4. Basel-Landschaft Kantonales Laboratorium Hammerstrasse 25 CH-4410 Liestal 1.5. Basel-Stadt Kantonales Laboratorium Kannenfeldstrasse 2 Postfach CH-4012 Basel 1.6. Bern Kantonales Laboratorium Muesmattstrasse 19 CH-3000 Bern 1.7. Fribourg Laboratoire cantonal Chemin du Musée 15 CH-1700 Fribourg

(1)	(2)	(3)
	Ruelle Notre-Dame 2 CH-1700 Fribourg	1.8. Genève Service de protection de la Consommation (SPCo) Case postale 166 CH-1211 Genève 4
	2.8. Genève Service de protection de la Consommation (SPCo) Quai Ernest-Ansermet 22, CH-1205 Genève	1.9. Glarus Amt für Lebensmittelkontrolle der Kantone AR AI GL SH Mühlenstrasse 184 Postfach CH-8201 Schaffhausen
	2.9. Glarus Kantonschemiker der Kantone AR, AI, GL und SH Mühlenstrasse 184 Postfach 786 CH-8201 Schaffhausen	1.10. Graubünden Kantonales Labor und Lebensmittelkontrolle Planaterrastrasse 11 CH-7000 Chur
	2.10. Graubünden LBBZ Plantahof Obst- und Weinbau Plantahofstrasse 205 CH-7302 Landquart	1.11. Jura Laboratoire cantonal Case postale 2345 CH-2800 Delémont
	2.11. Jura République et Canton du Jura Laboratoire cantonal Faubourg de Capucins 20 CH-2800 Delémont	1.12. Luzern Kantonales Laboratorium Vonmattstrasse 16 CH-6002 Luzern
	2.12. Luzern Kantonales Landwirtschaftsamt Fachstelle für Spezialkulturen Centralstrasse 21 CH-6210 Sursee	1.13. Neuchâtel Service de la consommation Rue Jehanne-de-Hochberg 5 case postale CH-2001 Neuchâtel
	2.13. Neuchâtel Laboratoire cantonal Rue Jehanne-de-Hochberg 5 case postale CH-2001 Neuchâtel	1.14. Nidwalden Laboratorium der Urkantone Postfach 363 CH-6440 Brunnen
	2.14. Nidwalden Landwirtschaftsamt Kreuzstrasse 2 CH-6371 Stans	1.15. Obwalden Laboratorium der Urkantone Postfach 363 CH-6440 Brunnen
	2.15. Obwalden Landwirtschaftsamt Obwalden St-Antonistrasse 4 Postfach 1264 CH-6061 Sarnen	1.16. Schaffhausen Amt für Lebensmittelkontrolle der Kantone AR AI GL SH Mühlenstrasse 184 Postfach CH-8201 Schaffhausen
	2.16. Schaffhausen Landwirtschaftsamt des Kantons SH Fachstelle für Weinbau Charlottenfels Postfach 867 CH-8212 Neuhausen am Rheinfluss	1.17. Schwyz Laboratorium der Urkantone Postfach 363 CH-6440 Brunnen
	2.17. Schwyz Zentralstelle für Obst- und Weinbau Römerrain 9 Postfach 76 CH-8808 Pfäffikon	1.18. Solothurn Kantonale Lebensmittelkontrolle Werkhofstrasse 5 CH-4509 Solothurn
	2.18. Solothurn Amt für Landwirtschaft Einzelbetriebliche Massnahmen	1.19. St. Gallen Kantonales Amt für Lebensmittelkontrolle Blarerstrasse 2 CH-9001 St. Gallen
		1.20. Tessin Laboratorio cantonale Via Mirasole 22 CH-6500 Bellinzona
		1.21. Thurgau Kantonales Laboratorium Spannerstrasse 20 CH-8510 Frauenfeld

(1)	(2)	(3)
	<p>Hauptgasse 72 CH-4509 Solothurn</p> <p>2.19. St. Gallen Fachstelle für Weinbau Rheinhof CH-9465 Salez</p> <p>2.20. Tessin Camera di commercio dell'industria e dell'artigianato del Cantone Ticino Corso Elvezia 16 CH-6900 Lugano</p> <p>2.21. Thurgau Landwirtschaftsamt des Kantons Thurgau Verwaltungsgebäude Promenade CH-8510 Frauenfeld</p> <p>2.22. Uri Amt für Landwirtschaft Klausenstrasse 2 CH-6460 Altdorf</p> <p>2.23. Valais Laboratoire cantonal du Valais Rue Pré-d'Amédée 2 CH-1950 Sion</p> <p>2.24. Vaud Laboratoire cantonal Contrôle des denrées alimentaires Chemin de Boveresses 155 case postale 68 CH-1066 Epalinges</p> <p>2.25. Zug Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zug Aabachstrasse 5/Postfach 857 CH-6300 Zug</p> <p>2.26. Zürich Strickhof Wülflingen Rebbaukommissariat Riedhofstrasse 64 CH-8408 Winterthur</p>	<p>1.22. Uri Laboratorium der Urkantone Postfach 363 CH-6440 Brunnen</p> <p>1.23. Valais Laboratoire cantonal Rue Pré-d'Amédée 2 CH-1950 Sion</p> <p>1.24. Vaud Laboratoire cantonal Chemin de Boveresses 155 Case postale 68 CH-1066 Epalinges</p> <p>1.25. Zug Amt für Lebensmittelkontrolle Postfach 262 CH-6312 Steinhausen</p> <p>1.26. Zürich Kantonales Laboratorium Postfach CH-8030 Zürich</p>
<p>32. Tunisie Tunesien Tunisia Tunesië Tunisia Tunesien Τυνησία Túnez</p>	<p>1. Le groupement professionnel de la Vigne 60, rue Alain Savary Tunis RP 1003</p>	<p>1. Laboratoire Central D'analyses et d'Essais 5 rue Appolo XI 1082 Cité Mahragène Tunis</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Tunísia Tunisia Tunisien Tunisko Tuneesia Tunézia Turkménistanas Turkmenistāna Tunezja Tunisko Tunizija</p>		
<p>33. Turquie Türkei Turkey Turchia Turkije Tyrkiet Τουρκία Turquía Turquia Turkki Turkiet Turecko Türgi Törökország Turkija Turcija Turcja Turecko Turčija</p>	<p>1. <i>Wine:</i> 1.1 T.C. Tütün, Tütün Mamulleri ve Alkollü İçkiler Piyasası Düzenleme Kurumu Tobacco, Tobacco Products and Alcoholic Beverages Market Regulatory Authority Güvenevler Mahallesi Günes Sokak NO: 11 06690 Cankaya — Ankara</p> <p>2. <i>Grape juice and grape must:</i> Ministry of Agriculture and Rural Affairs Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü Akay Caddesi No: 3, Bakanlıklar/Ankara</p>	<p>1. <i>Wine:</i> 1.1 Tekirdag Icki Fabrikasi Tekirdag Spirit Drinks Plant 100, Yil Ahallesi Atatürk Bulvarı No: 90 Tekirdag/Turkiye</p> <p>2. <i>Grape juice and grape must:</i> 2.1 Ankara il Kontrol Laboratuvarı Müdürlüğü PK 36, Yenimaballe/Ankara</p> <p>2.2 Bursa Gıda Kontrol ve Merkez Arastirma Enstitüsü Müdürlüğü Hurriyet- Bursa</p> <p>2.3 Izmir il Kontrol Laboratuvarı Müdürlüğü Bornova/Izmir</p> <p>2.4 Canakkale il Kontrol Laboratuvar Müdürlüğü, Canakkale</p>
<p>34. Ukraine Ukraine Ukraine Ucraina Oekraïne Ukraine Oυκρavia Ucrania Ucrânia Ukraina Ukraina Ukrajina Ukraina Ukrajna Ukraina Ukraina</p>	<p>1. Ukrainian Government Central laboratory of winemaking industry State Department of Food Industry of Ukraine 1, Saksagankogo Str, Kyiv-33</p>	<p>1. Ukrainian Government Central laboratory of winemaking industry State Department of Food Industry of Ukraine 1, Saksagankogo Str, Kyiv-33</p>

(1)	(2)	(3)
Ukraina Ukrajina Ukrajina		
35. Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguai Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Urugvajus Urugvaja Urugwaj Uruguaj Urugvaj	1. Instituto Nacional de Vitivini- cultura (INAVI) Canelones	1. Laboratorio Tecnológico del Uruguay (LATU) Avenida Italia 6201 Montevideo
36. Zimbabwe Simbabwe Zimbabwe Zimbabwe Zimbabwe Zimbabwe Ζιμπάμπουε Zimbawe Zimbabwé Zimbabwe Zimbabwe Zimbabwe Zimbabwe Zimbabwe Zimbabwe Zimbabvé Zimbabve Zimbabwe Zimbabwe Zimbabwe	1. Standards Association of Zimbabwe Northend Close Northridge Park P.O. BOX 2259 Borrowdale Zimbabwe	1. Standarts Association of Zimbabwe Northend Close Northridge Park P.O. Box 2259 Borrowdale Zimbabwe

BANCO CENTRAL EUROPEU

PARECER DO BANCO CENTRAL EUROPEU

de 15 de Dezembro de 2005

sobre uma proposta de regulamento (CE) relativo às informações sobre o ordenante que acompanham as transferências de fundos

(CON/2005/56)

(2005/C 336/07)

Em 14 de Outubro de 2005, o Banco Central Europeu (BCE) recebeu do Conselho da União Europeia um pedido de parecer sobre uma «Proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às informações sobre o ordenante que acompanham as transferências de fundos» (COM(2005) 343 final) (a seguir «regulamento proposto») ⁽¹⁾.

A competência do BCE para emitir o presente parecer baseia-se sobretudo no primeiro travessão do n.º 4, conjugado com o quarto travessão do n.º 2 do artigo 105.º do Tratado que institui a Comunidade Europeia, uma vez que o regulamento proposto diz respeito a uma atribuição fundamental do Sistema Europeu de Bancos Centrais (SEBC), nomeadamente à promoção do bom funcionamento dos sistemas de pagamentos ⁽²⁾. O presente parecer foi aprovado pelo Conselho do BCE nos termos do artigo 17.º-5, primeiro período, do regulamento interno do BCE.

1 Obrigações dos prestadores de serviços de pagamento intermediários

1.1 A definição de «prestador de serviços de pagamento intermediário» (a seguir «PSP intermediário») contida no n.º 6 do artigo 3.º do regulamento proposto faz referência a um prestador de serviços de pagamento (a seguir «PSP») «que não é nem o do ordenante nem o do beneficiário e que participa na execução da transferência de fundos». Dado que tanto os operadores de sistemas de pagamento, compensação e liquidação como os prestadores de serviços de mensagens participam na execução de transferências de fundos, todos eles estão aparentemente incluídos no âmbito de aplicação do regulamento proposto.

1.2 Estes operadores e prestadores de serviços não estabelecem uma relação de clientela directa com os ordenantes ou com os beneficiários e, portanto, não dispõem de toda a informação exigida pelo regulamento proposto. Consequentemente, apenas deveriam ser impostas obrigações às instituições de crédito que mantêm contactos directos com a clientela ou às entidades financeiras que fazem parte da cadeia de pagamentos para a realização de transferências de fundos, visto serem estas as entidades detentoras das informações necessárias ⁽³⁾.

⁽¹⁾ O presente parecer tem por base a versão do regulamento proposto acerca da qual o BCE foi oficialmente consultado, ou seja, a versão de 26 de Julho de 2005. O BCE está, todavia, consciente de que a elaboração do regulamento proposto prosseguiu ao nível do grupo de trabalho do Conselho durante a Presidência britânica.

⁽²⁾ A competência do BCE para emitir parecer resulta ainda do disposto no artigo 22.º dos Estatutos do Sistema Europeu de Bancos Centrais e do Banco Central Europeu relativo à função cometida ao BCE e aos bancos centrais nacionais de, entre outras, assegurar a eficiência e a solidez dos sistemas de compensação e de pagamentos no interior da Comunidade e com países terceiros.

⁽³⁾ Isto é, as informações exigidas ao abrigo dos capítulos II e III do regulamento proposto. Um comentário similar consta do ponto 12 do Parecer CON/2005/2 do BCE, de 4 de Fevereiro de 2005, solicitado pelo Conselho da União Europeia sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à prevenção da utilização do sistema financeiro para efeitos de branqueamento de capitais, incluindo o financiamento do terrorismo (JO C 40 de 17.2.2005, p. 9). Nesse parecer, o BCE salientou o facto de os operadores dos sistemas de pagamentos poderem apenas verificar se existe alguma informação em determinado campo, mas não conseguirem controlar a qualidade, inteireza, exactidão ou relevância dessa informação. O BCE recomendou que se isentassem os operadores de sistemas de pagamentos da obrigação de identificar os beneficiários efectivos, sem prejuízo da sua obrigação de garantir que o percurso das ordens de pagamento que deram entrada em tais sistemas possa ser efectivamente reconstituído por meio da identificação apropriada dos participantes no sistema.

- 1.3 Tendo em conta o que precede, o BCE recomenda vivamente que seja inserida uma disposição que exclua expressamente do âmbito de aplicação do regulamento proposto os operadores de sistemas de pagamento, compensação e liquidação e os prestadores de serviços de mensagens e acrescentado um considerando explicativo. Tal exclusão não prejudicaria a obrigação dos operadores destes sistemas de garantir que o percurso das ordens de pagamento que neles deram entrada possa ser efectivamente reconstituído por meio da identificação apropriada dos participantes nos referidos sistemas. A este propósito, o BCE faz notar que um dos considerandos da Terceira Directiva relativa ao branqueamento de capitais esclarece que as pessoas singulares ou colectivas que se limitam a proporcionar a instituições de crédito ou a instituições financeiras a utilização de sistemas de mensagens ou outros sistemas de suporte para a transmissão de fundos ou de sistemas de liquidação e compensação não estão abrangidas pelo âmbito de aplicação daquela directiva ⁽¹⁾.
- 1.4 Além do mais, o n.º 2 do artigo 13.º do regulamento proposto refere-se às obrigações dos PSP intermediários quando estes não recebam informações completas acerca do ordenante. Os pontos 12 e 13 da Nota Interpretativa Revista à Recomendação Especial VII: Transferências Electrónicas ⁽²⁾ (a seguir «Nota Interpretativa») do Grupo de Acção Financeira Internacional (GAFI) não prevêem uma obrigação de informação similar. O BCE discorda da proposta de obrigar o PSP intermediário a informar o PSP do beneficiário acerca do carácter incompleto da informação sobre o ordenante. Seria mais adequado impor esta obrigação às partes directamente envolvidas, designadamente ao PSP do ordenante e ao PSP do beneficiário, dado que seriam estes, em qualquer caso, os detentores das informações necessárias nos termos do disposto nos capítulos II e III do regulamento proposto. Os PSP intermediários deveriam ter como únicas obrigações as previstas no artigo 12.º e no n.º 1 do artigo 13.º do regulamento proposto, designadamente, que todas as informações sobre o ordenante que acompanhem uma transferência de fundos sejam guardadas junto da transferência e que os registos destas informações sejam conservados durante cinco anos. Por conseguinte, o n.º 2 do artigo 13.º do regulamento proposto deveria ser suprimido.

2 Definições

- 2.1 Em termos gerais, seria desejável assegurar a maior coerência possível entre as definições constantes do artigo 4.º da proposta de directiva relativa aos serviços de pagamento no Mercado Interno ⁽³⁾ e as definições enunciadas no regulamento proposto, nomeadamente a definição de «utilizador de serviços de pagamento» presente no n.º 8 do artigo 3.º do regulamento proposto.
- 2.2 A Recomendação Especial VII sobre as transferências electrónicas (a seguir «RE VII») do GAFI abrange expressamente as instituições financeiras, incluindo as instituições que se dedicam à transferência de fundos. O regulamento proposto não contém qualquer referência expressa a tais instituições. É muito provável que a definição de «prestador de serviços de pagamento» constante do n.º 5 do artigo 3.º do regulamento proposto inclua as instituições que se dedicam à transferência de fundos. Poderia, no entanto, acrescentar-se ao preceito uma referência a estas instituições, para garantir uma coerência explícita entre o regulamento proposto e a RE VII.
- 2.3 Além disso, deveria ser aditada uma definição de «elemento identificador único» susceptível de reflectir as diversas combinações possíveis de dados necessários para a identificação do ordenante.

3 Operações comerciais

- 3.1 O BCE nota que o considerando 6 do regulamento proposto diz respeito à isenção, em certas condições, das transferências de fundos decorrentes de «operações comerciais», entre outras. O conceito de «operação comercial» não é definido, mas o n.º 2 do artigo 2.º especifica que o regulamento proposto «não se aplicará a transferências de fundos decorrentes de uma operação comercial realizada com base num cartão de crédito ou débito ou em qualquer outro instrumento de pagamento análogo».

⁽¹⁾ Considerando 34 da Directiva 2005/60/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de Outubro de 2005, relativa à prevenção da utilização do sistema financeiro para efeitos de branqueamento de capitais e de financiamento do terrorismo (JÓ L 309 de 25.11.2005, p. 15).

⁽²⁾ Disponível na página do GAFI na Internet em www.fatf-gafi.org (apenas em algumas versões linguísticas).

⁽³⁾ «Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos serviços de pagamento no Mercado Interno e que altera as Directivas 97/7/CE, 2000/12/CE e 2002/65/CE», de 1 de Dezembro de 2005, COM(2005) 603 final; disponível na página da Comissão na Internet em www.europa.eu.int (apenas em algumas versões linguísticas).

- 3.2 A alínea a) do ponto 10 da Nota Interpretativa não emprega expressamente o termo «comercial». Em vez disso, afirma que a RE VII não se aplica às transferências decorrentes de operações efectuadas com cartão de crédito ou de débito, contanto que o número do cartão acompanhe todas as transferências decorrentes da operação. Todavia, a alínea a) do ponto 10 afirma também que os cartões de débito ou de crédito utilizados como sistema de pagamento para efectuar transferências entram no âmbito de aplicação da RE VII e, neste caso, as informações necessárias devem constar da mensagem. Isto significa que a RE VII estabelece uma distinção entre a utilização de cartões para o pagamento de bens e serviços (não abrangida pela RE VII) e a utilização de cartões para efectuar transferências (abrangida pela RE VII). O BCE sugere que a redacção do considerando 6 e do primeiro parágrafo do n.º 2 do artigo 2.º do regulamento proposto seja reformulada no sentido de assegurar uma maior coerência com a Nota Interpretativa ⁽¹⁾.
- 3.3 De modo geral, o n.º 2 do artigo 2.º do regulamento proposto parece basear-se na suposição de que é sempre possível ao PSP do ordenante ou do beneficiário determinar se um cartão de crédito ou de débito foi utilizado para o pagamento de bens e serviços ou para efectuar transferências. Todavia, esta suposição nem sempre é correcta, dado que todos os tipos de instrumentos de pagamento podem ser utilizados para estas operações. Quando um pagamento é efectuado com cartão de débito ou de crédito, só o proprietário ou o operador do sistema de cartão de crédito ou de débito recebe informações das quais pode deduzir a finalidade subjacente à operação. Os PSP do ordenante e do beneficiário apenas recebem as informações necessárias à liquidação da operação na conta do seu cliente, ou seja, não recebem informações sobre a finalidade subjacente à operação. Impor aos PSP um sistema de verificação obrigatória da finalidade de tais operações não contribuiria para o bom funcionamento dos sistemas de pagamento. Por conseguinte, ainda que o BCE compreenda o propósito de excluir as operações realizadas com cartão de crédito ou de débito para pagamento de bens e serviços da obrigação de disponibilizar informação completa sobre o ordenante, a proposta parece impraticável, porquanto as entidades sujeitas ao regulamento proposto não dispõem dos meios que lhes permitam determinar, em todas as circunstâncias, a finalidade subjacente ao pagamento. Possivelmente, a intenção do n.º 2 do artigo 2.º, assenta no facto de a liquidação (através do PSP do ordenante) da factura correspondente às operações com cartão de crédito subjacentes efectuadas pelo ordenante não fazer parte de uma transferência que poderia ter sido iniciada com a utilização do cartão de crédito, mas constituir uma transferência totalmente separada do ordenante para a empresa que emitiu o cartão de crédito. Se for esse o caso, o BCE concorda com o teor do n.º 2 do artigo 2.º; todavia, por razões de certeza jurídica, recomendaria que tal intenção ficasse claramente expressa no texto do regulamento proposto.

4 Lotes de transferências

O n.º 2 do artigo 7.º do regulamento proposto rege os lotes de transferências para beneficiários situados fora da Comunidade. Estas operações correspondem a transferências individuais de um único ordenante para diferentes beneficiários, que foram agrupadas e são depois geralmente «desagregadas» pelo primeiro PSP interveniente no processo ou por um operador de sistemas de pagamentos e subsequentemente classificadas de acordo com o PSP do beneficiário. Consequentemente, nem o beneficiário nem o respectivo PSP terão possibilidade de verificar se os fundos recebidos foram inicialmente transferidos em lote. Se o beneficiário se situar num país membro do GAFI, esse país deve também aplicar a RE VII. Logo, o PSP do beneficiário teria de contactar o PSP do ordenante situado na Comunidade ou o primeiro PSP intermediário para obter as informações necessárias. Importa, portanto, ter presente que o recurso a transferências transfronteiras em lote dará origem a um grande número de pedidos de prestação de informações sobre o ordenante.

5 Acordos com territórios ou países situados fora da Comunidade

O artigo 18.º do regulamento proposto prevê que a Comissão das Comunidades Europeias pode autorizar a celebração de acordos entre Estados-Membros e países ou territórios situados fora do território da Comunidade que contenham derrogações ao regulamento proposto. A autorização em causa exige o cumprimento de determinadas condições. Atendendo à consolidação dos mercados financeiros na EU e ao

⁽¹⁾ Em simultâneo, o BCE chama a atenção para a terminologia algo equívoca empregue pela Nota Interpretativa, que se refere à utilização de cartões como «sistemas de pagamento» quando estabelece que os pagamentos com cartão utilizados para efectuar transferências estão incluídos no âmbito de aplicação da RE VII.

desenvolvimento da área única de pagamentos em euros, a primeira e a terceira condições (ou seja, que o país ou território em questão partilhe uma união monetária com o Estado-Membro em causa ou faça parte do espaço monetário desse Estado-Membro e imponha aos PSP abrangidos pela sua jurisdição a aplicação das mesmas regras que as estabelecidas no regulamento proposto) parecem ser insuficientes para alcançar os objectivos do requisito de autorização. Seria, pois, conveniente suprimir a segunda condição (que o país ou território seja membro dos sistemas de pagamento e compensação do Estado-Membro em causa).

6 Propostas de reformulação

O anexo do presente parecer enuncia as propostas de redacção do regulamento proposto que decorrem das considerações precedentes.

Feito em Frankfurt am Main, em 15 de Dezembro de 2005.

O Presidente do BCE
Jean-Claude TRICHET

ANEXO

PROPOSTAS DE REDACÇÃO

TEXTO PROPOSTO PELA COMISSÃO ⁽¹⁾ALTERAÇÕES PROPOSTAS PELO BCE ⁽²⁾

Alteração 1

Considerando 6

[Proposta de acrescentar um novo considerando 6 e de renumerar os considerandos subsequentes.]

As disposições do presente regulamento obrigam as entidades integradas na cadeia de pagamento que asseguram a execução das transferências de fundos e estabelecem uma relação de clientela com o ordenante e com o beneficiário. Os operadores de sistemas de pagamento, compensação e liquidação e os prestadores de serviços de mensagens, por não estabelecerem uma tal relação de clientela, ficam excluídos do âmbito de aplicação do presente regulamento.

Fundamentação — ver os pontos 1.1 a 1.3 do parecer

Alteração 2

Considerando 6

(6) Devido ao menor risco de branqueamento de capitais ou de financiamento do terrorismo associado às transferências de fundos decorrente de uma operação comercial ou em que o ordenante e o beneficiário constituem prestadores de serviços de pagamento agindo por sua conta, considera-se adequado isentar essas transferências do âmbito do presente regulamento, na condição de ser sempre possível rastrear-las até ao ordenante.

(6) **Sempre que exista um menor risco de branqueamento de capitais ou de financiamento do terrorismo associado às transferências de fundos, considera-se adequado isentar essas transferências do âmbito do presente regulamento. Essas isenções abrangem cartões de crédito ou de débito, levantamentos em caixas automáticos, débitos directos, cheques truncados, pagamento de impostos, multas e outras imposições e os casos em que o ordenante e o beneficiário são prestadores de serviços de pagamento agindo por sua conta.**

Além disso, a fim de reflectir as características dos sistemas de pagamento nacionais, os Estados-Membros podem decidir isentar os pagamentos de cheques postais por via electrónica na condição de ser sempre possível rastreá-los até ao ordenante. Nos casos em que os Estados-Membros tenham aplicado a derrogação prevista na Directiva 2005/60/CE para a moeda electrónica, essa derrogação deve ser igualmente aplicável no presente regulamento, desde que o montante transaccionado não seja superior a 1 000 euros.

Fundamentação — ver os pontos 3.1 a 3.3 do parecer

Alteração 3

Artigo 2.º, n.º 2, primeiro parágrafo

2. O presente regulamento não se aplicará a transferências de fundos decorrentes de uma operação comercial realizada com base num cartão de crédito ou débito ou em qualquer outro instrumento de pagamento análogo, desde que um elemento identificador único, que permita que a operação seja rastreada até ao ordenante, acompanhe todas as transferências de fundos decorrentes dessa operação comercial.

2. O presente regulamento não se aplicará a transferências de fundos decorrentes de uma operação comercial realizada com base num cartão de crédito ou débito ou em qualquer outro instrumento de pagamento análogo, **excepto quando um cartão de crédito ou de débito seja utilizado para efectuar uma transferência bancária**, desde que um elemento identificador único, que permita que a operação seja rastreada até ao ordenante, acompanhe todas as transferências de fundos decorrentes dessa operação comercial.

Fundamentação — ver os pontos 3.1 a 3.3 do parecer

⁽¹⁾ O texto a suprimir por proposta do BCE encontra-se em itálico.

⁽²⁾ O texto a aditar por proposta do BCE encontra-se em negrito.

Alteração 4

Artigo 2.º, n.º 2, segundo parágrafo

[Proposta de acrescentar um novo segundo parágrafo ao n.º 2 do artigo 2.º, de modo a que o actual segundo parágrafo passe a ser o terceiro parágrafo do referido número.]

O presente regulamento não se aplica a operadores de sistemas de pagamento, compensação e liquidação, nem a prestadores de serviços de mensagens.

Fundamentação — ver os pontos 1.1 a 1.3 do parecer

Alteração 5

Artigo 3.º, n.º 5

5. «Prestador de serviços de pagamento», uma pessoa singular ou colectiva cujas actividades incluem a prestação de serviços de pagamento a utilizadores desses serviços;

5. «Prestador de serviços de pagamento», uma pessoa singular ou colectiva, **incluindo instituições de transferência de fundos**, cujas actividades incluem a prestação de serviços de pagamento a utilizadores desses serviços;

Fundamentação — ver o ponto 2.2 do parecer

Alteração 6

Artigo 3.º, n.º 8

8. «Utilizador de serviços de pagamento», uma pessoa singular ou colectiva que utiliza serviços de pagamento na qualidade de ordenante ou beneficiário;

8. «Utilizador de serviços de pagamento», uma pessoa singular ou colectiva que utiliza serviços de pagamento na qualidade de ordenante ou de beneficiário **ou em ambas**;

Fundamentação — ver o ponto 2.1 do parecer

Alteração 7

Artigo 3.º, n.º 10

[O artigo 3.º não contém um n.º 10, a proposta consiste em acrescentar uma definição.]

10. **«Elemento identificador único», uma combinação de letras, números ou símbolos, determinada pelo prestador de serviços de pagamento, em conformidade com os protocolos do sistema de pagamento e liquidação ou do sistema de mensagens utilizado para efectuar a transferência.**

Fundamentação — ver o ponto 2.3 do parecer

Alteração 8

Artigo 13.º, n.º 2

2. Se, no caso referido no n.º 1, um prestador de serviços de pagamento intermediário não receber informações completas sobre o ordenante, informará desse facto o prestador de serviços de pagamento do beneficiário, quando efectuar a transferência dos fundos.

[Suprimir.]

Fundamentação — ver o ponto 1.4 do parecer

Alteração 9

Artigo 18.º n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)

b) *É membro dos sistemas de pagamento e compensação do Estado-Membro em causa;*

b) [Suprimir.]

Fundamentação — ver o ponto 5 do parecer